

# 788c et 788ci Combo

## Guide d'utilisation

531687-1\_B



 **HUMMINBIRD**

# série 700



# Merci !

Merci d'avoir choisi Humminbird®, le chef de file dans le secteur des sondeurs de poissons aux États-Unis. Humminbird® a bâti sa réputation en créant et en fabriquant des équipements marins de haute qualité et très fiables. Votre appareil Humminbird® a été conçu pour pouvoir être utilisé sans problèmes, quelles que soient les conditions, même dans les milieux marins les plus hostiles. Dans l'éventualité peu probable où votre appareil Humminbird® aurait besoin de réparations, nous offrons une garantie pièces et main d'œuvre exclusive - gratuite pendant la première année, et disponible à un taux raisonnable après la période initiale d'un an. Pour plus de détails, voir le bon de garantie de votre système. Nous vous invitons à lire attentivement ce Manuel de l'utilisateur, afin de profiter pleinement de toutes les fonctions et applications de votre produit Humminbird®.

Communiquez avec notre Centre de ressources pour la clientèle au **1-800-633-1468** ou visitez notre site Web **[www.humminbird.com](http://www.humminbird.com)**.

**AVERTISSEMENT !** *Cet appareil ne devrait en aucun cas être utilisé comme instrument de navigation afin de prévenir les collisions, l'échouage, les dommages au bateau ou les blessures aux passagers. Lorsque le bateau est en mouvement, la profondeur de l'eau peut varier trop rapidement pour vous laisser le temps de réagir. Avancez toujours très lentement si vous soupçonnez la présence de bas fonds ou d'obstacles submergés.*

**AVERTISSEMENT !** *La réparation et/ou le démontage de cet appareil électronique doit être effectué uniquement par un personnel d'entretien autorisé. Toute modification du numéro de série et/ou réparation par un personnel non autorisé entraînera l'annulation de la garantie.*

**AVERTISSEMENT !** *Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'état de la Californie comme pouvant causer le cancer et/ou d'autres toxicités reproductives.*

**REMARQUE :** *Certaines fonctions traitées dans ce manuel demandent un achat à part alors que d'autres ne sont offertes que pour les modèles internationaux. Tous les efforts ont été déployés pour identifier clairement ces fonctions. Lisez bien le guide afin de comprendre toutes les capacités de votre modèle.*

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ AVEC L'ENVIRONNEMENT :** *Humminbird® entend agir en de façon responsable, et respecter la réglementation environnementales connues et applicables et la politique de bon voisinage des communautés où elle fabrique et vend ses produits.*

**DIRECTIVE DEEE** : La directive EU 2002/96/CE sur les « déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) » concerne la plupart des distributeurs, vendeurs et fabricants d'équipements électroniques grand public dans l'Union européenne. La directive DEEE requiert que le producteur d'équipements électroniques grand public prenne en charge la gestion des déchets de leurs produits et mettent en œuvre leur élimination en respectant l'environnement, pendant le cycle de vie du produit.

Il est possible que la conformité à la directive DEEE ne soit pas requise sur le site pour les équipements électriques et électroniques (EEE), ou pour les équipements EEE conçus et destinés à des installations temporaires ou fixes sur les véhicules de transport tels que les automobiles, les aéronefs ou les bateaux. Dans certains pays membres de l'Union européenne, ces véhicules n'entrent pas dans le domaine d'application de la directive, et les EEE pour ces applications peuvent être considérés exclus de la conformité à la directive WEEE.



Ce symbole (poubelle DEEE) figurant sur le produit indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers. Il doit être éliminé et recueilli pour le recyclage et la récupération des équipements EEE à mettre au rebut.

Humminbird® marque tous les produits EEE conformément à la directive DEEE. Notre but est de respecter les directives sur la collecte, le traitement, la récupération et la mise au rebut de ces produits en respectant l'environnement ; ces exigences varient toutefois d'un état membre à l'autre de l'Union européenne. Pour obtenir d'autres renseignements sur les sites d'élimination des déchets d'équipements en vue de leur recyclage et de leur récupération et/ou sur les exigences des états membres de l'Union européenne, renseignez-vous auprès du distributeur ou du lieu d'achat de votre produit.

**DÉCLARATION ROHS** : Les produits conçus pour servir d'installation fixe ou faire partie d'un système dans un bateau peuvent être considérés comme hors du champ d'application de la directive 2002/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 janvier 2003 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.



# Table des matières

---

<b>Fonctionnement du sonar</b>	<b>1</b>
Sonar à double faisceau DualBeam PLUS.....	3
Sonar à quatre faisceaux QuadraBeam PLUS <i>(avec achat optionnel d'un transducteur QuadraBeam PLUS)</i> .....	4
Sonar à grande couverture latérale [WideSide] <i>(transducteur à grande couverture latérale en option)</i> .....	5
Sonar universel 2 <i>(compatible avec l'achat optionnel de moteurs de pêche à la traîne)</i> .....	5
<b>Fonctionnement du GPS et de la cartographie</b>	<b>6</b>
<b>Représentation à l'écran du sonar</b>	<b>8</b>
Comprendre l'écran sonar .....	10
Fenêtre sonar en temps réel (RTS).....	11
Arrêt sur image et curseur actif .....	12
Représentation du fond .....	13
<b>Affichages</b>	<b>15</b>
Affichage sonar .....	18
Affichage zoom du sonar .....	19
Mode d'affichage Sonar divisé de 200 et 83 kHz .....	20
Affichage à gros chiffres .....	21
Affichage clignotant circulaire .....	22
Affichage de capture d'écran et enregistrement .....	23
Mode d'affichage Latéral <i>(avec transducteur QuadraBeam PLUS en option)</i> .....	35
Mode d'affichage Grande couverture latérale <i>(transducteur à grande couverture latérale [WideSide] en option)</i> .....	39
Affichage aérien .....	41
Affichage cartographique.....	42
Affichage cartographique et sonar combiné.....	44
Orientation de la vue .....	45
Visualisation de la cartographie.....	45

# Table des matières

---

<b>Introduction à la navigation</b>	<b>48</b>
Points de cheminement, routes et itinéraires .....	49
Sauvegarde, édition et suppression d'un point de cheminement .....	50
Naviguer vers un point de cheminement ou une position .....	53
Ajouter un point de cheminement cible ou une grille de pêche à la traîne .....	55
Sauvegarder, modifier ou supprimer une route .....	57
Sauvegarder ou supprimer un itinéraire actuel .....	58
Édition, suppression ou masquage d'un itinéraire sauvegardé .....	59
Navigation Homme à la mer .....	60
<b>Utilisation de la tête de commande de série 700</b>	<b>62</b>
<b>Touches de fonction</b>	<b>63</b>
Touche de mise en marche/éclairage .....	63
Touche Afficher (VIEW) .....	64
Touche INFO .....	64
Touche MENU .....	65
Touche de déplacement du curseur à 4 DIRECTIONS .....	66
Touche Marquer (MARK) .....	67
Touche Aller à (GOTO).....	68
Touche ZOOM (+/-).....	68
Touches Affichage prédéfini (VIEW PRESET) .....	69
Touche Quitter (EXIT) .....	69
<b>Carte multimédia Fente (MMC)/SD</b>	<b>70</b>
Ajouter des cartes à votre système de pêche .....	70
Mise à jour logicielle .....	71
Exporter les données de navigation.....	72
<b>Bus d'accessoires</b>	<b>73</b>
<b>Mettre l'appareil en marche</b>	<b>74</b>

# Table des matières

---

<b>Le système de menus</b>	<b>75</b>
<b>Menu des options de démarrage</b>	<b>76</b>
Opération normale .....	77
Simulateur .....	77
État du système.....	79
L'Autotest .....	79
Test d'accessoire .....	80
L'affichage Diagnostic GPS .....	81
Connexion PC (PC Connect) <i>(seulement avec le câble de connexion PC offert en option)</i> .....	82
<b>Menu X-Press</b>	<b>83</b>
<b>Menu principal</b>	<b>84</b>
Conseils rapides pour le menu principal .....	85
Mode utilisateur (normal ou avancé).....	86
<b>Menu X-Press du sonar <i>(affichages sonar seulement)</i></b>	<b>88</b>
Mode d'affichage latéral <i>(transducteur à grande couverture latérale : exclusif au mode d'affichage Grande couverture latérale)</i> .....	89
Sensibilité .....	90
Limite supérieure de l'échelle de profondeur <i>(Avancé : Affichages Sonar, Sonar divisé, Gros Chiffres et Clignotant circulaire seulement)</i> .....	91
Limite inférieure de l'échelle de profondeur .....	92
Distance faisceau latéral <i>(transducteur à grande couverture latérale : exclusif au mode d'affichage Grande couverture latérale)</i> .....	93
Vitesse de défilement cartographique .....	94
La disposition quadruple <i>(avec transducteur QuadraBeam PLUS (achat optionnel) Affichage de faisceau latéral seulement)</i> .....	95
Verrouillage sur le fond <i>(Affichage zoom du sonar seulement)</i> .....	95
Échelle du fond <i>(affichage zoom du sonar seulement lorsque le verrouillage sur le fond est activé)</i> .....	96
Annulation de la navigation <i>(seulement en naviguant)</i> .....	96

# Table des matières

---

<b>Menu X-Press de navigation</b> ( <i>affichages de navigation seulement</i> )	<b>97</b>
[Nom] du Point de cheminement ( <i>seulement avec un curseur actif sur un point de cheminement</i> )	98
Curseur au point de cheminement ( <i>affichage cartographique ou combiné seulement</i> )	99
Sauvegarder l'itinéraire actuel	99
Supprimer l'itinéraire actuel	100
Sauvegarder la route actuelle ( <i>seulement en naviguant</i> )	100
Sauter le prochain point de cheminement ( <i>seulement en naviguant</i> )	101
Annulation de la navigation ( <i>seulement en naviguant</i> )	101
Annuler la navigation Homme à la mer ( <i>seulement en mode de navigation Homme à la mer activée</i> )	102
Suppression d'une cible ( <i>seulement si une cible est active</i> )	103
Suppression d'une grille ( <i>seulement si une grille est active</i> )	103
Fenêtre sonar ( <i>affichage combiné seulement</i> )	103
[Nom] du point de cheminement ( <i>point de cheminement créé le plus récemment</i> )	104
<b>Menu X-Press de capture d'écran et enregistrement</b> ( <i>de capture d'écran et enregistrement seulement</i> )	<b>106</b>
Commencer l'enregistrement ( <i>achat optionnel de carte MMC/SD, Affichage de capture d'écran et enregistrement seulement</i> )	107
Arrêter l'enregistrement ( <i>achat optionnel de carte MMC/SD seulement</i> )	107
Suppression d'image ( <i>achat optionnel de carte MMC/SD, Affichage de capture d'écran et enregistrement seulement</i> )	108
Suppression de toutes les images ( <i>achat optionnel de carte MMC/SD, de capture d'écran et enregistrement seulement</i> )	108
Suppression de l'enregistrement ( <i>achat optionnel de carte MMC/SD, de capture d'écran et enregistrement seulement</i> )	109
Suppression de tous les enregistrements ( <i>achat optionnel de carte MMC/SD, de capture d'écran et enregistrement seulement</i> )	110
Impulsions à la seconde ( <i>achat optionnel de carte MMC/SD, de capture d'écran et enregistrement seulement</i> )	111
Vitesse de lecture ( <i>achat optionnel de carte MMC/SD, de capture d'écran et enregistrement seulement</i> )	112
Arrêter la lecture ( <i>achat optionnel de carte MMC/SD seulement</i> )	113

---

# Table des matières

---

<b>Onglet d'alarmes du menu</b>	<b>114</b>
Alarme de profondeur.....	115
Alarme d'identification de poissons.....	115
Alarme de batterie faible .....	116
Alarme de temp. aux. ( <i>avec sonde de température achetée en option ou température/vitesse seulement</i> ) .....	116
Alarme de temp. ....	117
Alarme d'écart de cap.....	118
Alarme d'arrivée .....	118
Alarme de dérive.....	119
Tonalité d'alarme.....	119
<b>Onglet Sonar du menu</b>	<b>120</b>
Sélection de faisceau .....	121
Fish ID+ .....	122
Sensibilité de l'identification de poisson.....	123
Fenêtre sonar en temps réel (RTS).....	124
Affichage du fond .....	125
Largeur du zoom .....	125
Sensibilité de 83 kHz ( <i>avancé</i> ) .....	126
Sensibilité de 455 kHz ( <i>avancé : avec transducteur QuadraBeam PLUS</i> ).....	127
Sensibilité WideSide ( <i>avancé : avec transducteur à grande couverture latérale [WideSide]</i> ).....	128
Lignes de profondeur ( <i>avancé</i> ).....	129
Interférence de surface ( <i>avancé</i> ) .....	130
Filtrage du bruit ( <i>avancé</i> ) .....	131
Profondeur maximale ( <i>avancé</i> ).....	132
Type d'eau ( <i>avancé</i> ) .....	132
Sélection du transducteur .....	133

# Table des matières

---

<b>Onglet du menu de navigation</b>	<b>134</b>
Itinéraire actuel .....	135
Itinéraires sauvegardés .....	136
Points de cheminement .....	138
Routes .....	141
Orientation cartographique .....	143
Référence du nord .....	143
Désencombrement du point de cheminement ( <i>avancé</i> ) .....	144
Rotation de grille .....	144
Intervalle de point d'itinéraire .....	145
Distance min. entre les points d'itinéraire ( <i>avancé</i> ) .....	146
Plage des couleurs entre les points d'itinéraire .....	146
Système de référence cartographique ( <i>avancé</i> ) .....	147
Trait de projection du cap.....	147
Exportation de toutes les données de navigation ( <i>avancé</i> ) .....	147
Suppression de toutes les données de navigation ( <i>avancé</i> ) .....	148
Mode de navigation en continu.....	149
Priorité Réception GPS ( <i>avancé</i> ) .....	149
<b>Onglet Cartographie du menu principal</b>	<b>150</b>
Niveau de détail des références .....	151
Bordures de la carte .....	152
Grille de latitude/longitude .....	152
Sondages par points .....	153
Aides à la navigation par mode d'affichage aérien .....	153
Profondeur d'ombrage .....	154
Sélect Carte.....	154
Préférence de carte NVB .....	154
Établissement d'une position en mode de simulation ( <i>avancé</i> ).....	155
Réglage de compensation de carte ( <i>avancé</i> ) .....	155
Suppression de la compensation de carte ( <i>avancé</i> ) .....	156

# Table des matières

---

<b>Onglet Réglages du menu</b>	<b>157</b>
Unités - Profondeur.....	158
Unités - Température ( <i>modèles internationaux seulement</i> ) .....	158
Unités – Distance .....	158
Unités – Vitesse .....	159
Mode utilisateur .....	159
Langue ( <i>modèles internationaux seulement</i> ).....	159
Remise à zéro du compteur journalier.....	160
Restitution des réglages par défaut.....	160
Sélection des lectures ( <i>affichage avancé, sonar seulement</i> ) .....	161
Compensation de la profondeur ( <i>avancé</i> ) .....	162
Compensation de la température aux. ( <i>avancé</i> ) .....	163
Compensation de température ( <i>avancé</i> ) .....	163
Étalonnage de la vitesse ( <i>avancé, avec température/vitesse seulement</i> ) .....	164
Fuseau horaire local ( <i>avancé</i> ).....	164
Heure avancée ( <i>avancé</i> ) .....	165
Format de la position ( <i>avancé</i> ).....	165
Format de l'heure ( <i>avancé; modèles internationaux seulement</i> ) .....	166
Format de la date ( <i>avancé; modèles internationaux seulement</i> ) .....	166
Format numérique ( <i>avancé</i> ) .....	167
Sortie NMEA ( <i>avancé</i> ) .....	167
Sonar .....	168
<b>Onglet de menu Affichages</b>	<b>169</b>
<b>Onglet de menu Accessoires</b>	<b>170</b>
Utilisation de la fonction Capture d'écran.....	171

# Table des matières

---

<b>Dépannage</b>	<b>174</b>
Le système de pêche ne démarre pas.....	174
Système de pêche à simulateur actif malgré la présence d'un transducteur ....	174
Problèmes d'affichage .....	175
Détermination des causes d'interférence .....	176
<b>Accessoires du système de pêche de série 700</b>	<b>177</b>
<b>Spécifications</b>	<b>180</b>
<b>Glossaire</b>	<b>181</b>
<b>Pour communiquer avec Humminbird®</b>	<b>199</b>

***REMARQUE :** Les fonctions citées dans la table des matières avec la mention « modèles internationaux uniquement » ne sont proposées que sur les produits vendus en dehors des États-Unis par nos distributeurs internationaux autorisés. Il est important de noter que les produits vendus aux É.-U. ne sont pas destinés à être revendus sur le marché international. Pour obtenir la liste de nos distributeurs internationaux autorisés, veuillez consulter notre site Web [www.humminbird.com](http://www.humminbird.com) ou communiquer avec notre centre de ressources pour la clientèle au **1-800-633-1468** pour obtenir l'adresse d'un distributeur dans votre région.*

***REMARQUE :** Les fonctions citées dans la table des matières qui indiquent « avec câble de connexion PC seulement » ou « avec transducteur à quatre faisceaux/à grande couverture latérale en option » ou « avec accessoire de capture de la température et de la vitesse seulement » nécessitent l'achat d'accessoires vendus séparément. Vous pouvez visiter notre site Web [www.humminbird.com](http://www.humminbird.com) pour commander ces accessoires en ligne ou communiquer avec notre centre de ressources pour la clientèle au **1-800-633-1468**.*

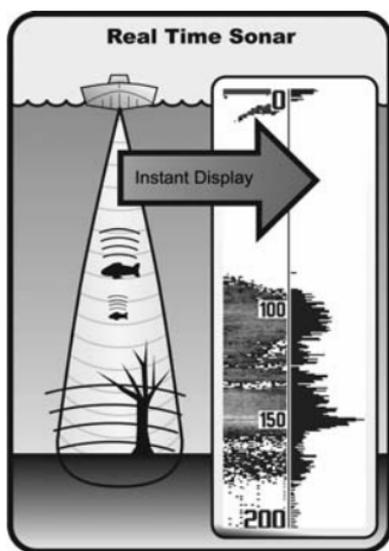
***REMARQUE :** Certaines fonctions traitées dans ce manuel demandent un achat à part alors que d'autres ne sont offertes que pour les modèles internationaux. Tous les efforts ont été déployés pour identifier clairement ces fonctions. Lisez bien le guide afin de comprendre toutes les capacités de votre modèle.*

## Fonctionnement du sonar

La technologie du sonar est basée sur les ondes sonores. Le système de pêche de la série 700 transmet une onde sonore en vue de calculer la profondeur directement sous le transducteur et de déterminer la structure, le profil et la composition du fond.

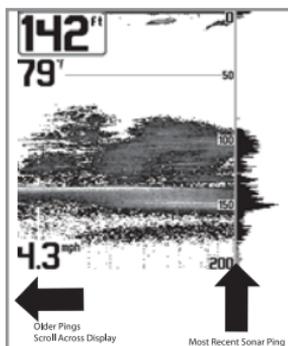
Votre système de pêche de série 700 émet un signal acoustique et détermine la distance d'un objet en calculant le temps mis par l'onde acoustique pour revenir au point de départ après avoir été réfléchi sur un objet. L'appareil utilise alors le signal ainsi réfléchi pour déterminer l'emplacement, la taille et la composition de l'objet.

Le sonar est très rapide. Une onde sonore peut voyager de la surface jusqu'à 70 m (240 pi) de profondeur et revenir en moins d'un quart de seconde. Il est donc improbable que votre embarcation puisse devancer le signal sonar.

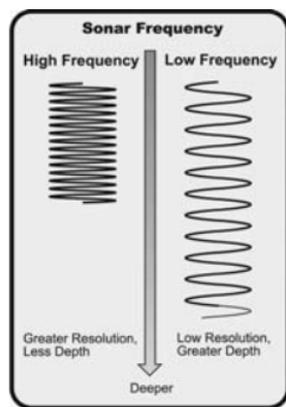


Le terme SONAR est un acronyme de l'expression anglaise « SOund and NAvigation Ranging ». La technologie sonar utilise des pulsations sonores précises (appelées « impulsions ») émises dans l'eau dans un faisceau ayant la forme d'une goutte d'eau.

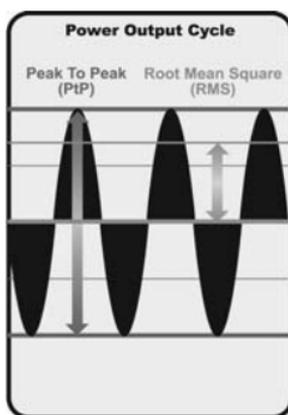
Les impulsions acoustiques sont réfléchies sous forme « d'écho » par le fond et par les objets dans l'eau, notamment les poissons et les autres éléments submergés. Les retours sont ensuite affichés à l'écran à cristaux liquides. Chaque fois qu'une nouvelle donnée est reçue, les anciennes se déplacent le long de l'écran, ce qui crée un effet de défilement.



Une fois tous les échos visualisés côte à côte, un « graphique » facile à interpréter du fond, des poissons et de la structure apparaît.



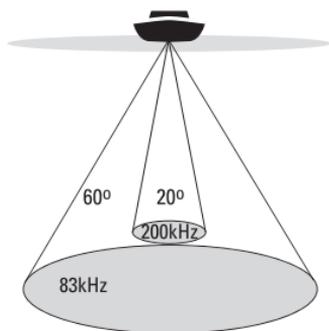
Les impulsions acoustiques sont transmises à diverses fréquences selon l'application. Les fréquences très élevées (455 kHz) sont utilisées pour obtenir une grande définition, mais la profondeur active est limitée. Les fréquences élevées (200 kHz) sont normalement utilisées dans les appareils sonar visant le grand public. Ces appareils offrent un bon équilibre entre le rendement en profondeur et la résolution. Quant aux basses fréquences (83 kHz), elles sont normalement utilisées pour sonder à une plus grande profondeur.



La puissance de sortie est la quantité d'énergie produite par l'émetteur sonar. Elle est généralement mesurée en utilisant deux méthodes :

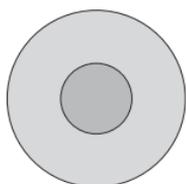
- La valeur efficace (valeur quadratique moyenne) mesure la puissance de sortie pendant tout le cycle de transmission.
- La mesure de crête à crête mesure la puissance de sortie aux pics les plus élevés.

Les avantages d'une plus grande puissance de sortie se reflètent dans la capacité de l'appareil à détecter de plus petits objets à de plus grandes distances, à contrer le bruit, à offrir un meilleur rendement à grande vitesse et à fonctionner à une profondeur accrue.



❖ 60 Degree Total Coverage

❖ Bottom Coverage = 1 x Depth

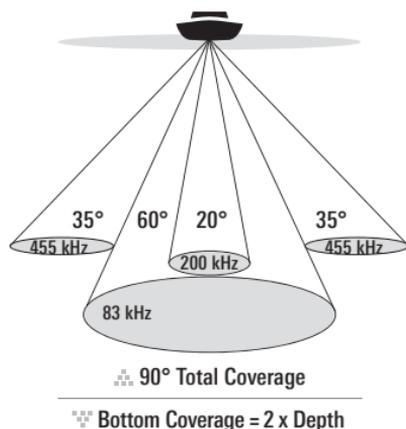


## Sonar à double faisceau DualBeam PLUS

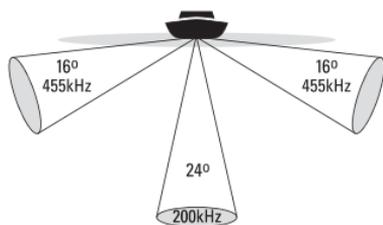
Votre système de pêche de série 700 utilise un système de sonar de 200/83 kHz DualBeam PLUS avec une surface de couverture large de (60°). Le sonar à double faisceau dispose d'un faisceau central concentré de 20°, enveloppé d'un second faisceau de 60° étendant la couverture à une zone égale à la profondeur. Dans 6 m (20 pi) d'eau, le faisceau large couvre une zone de 6 m. Les retours de sonar DualBeam PLUS peuvent être regroupés, visualisés séparément ou comparés en les visualisant l'un à côté de l'autre. La technologie à double faisceau DualBeam PLUS convient parfaitement pour une vaste gamme de conditions : de l'eau peu profonde à l'eau très profonde, en eau douce comme en eau salée. La capacité de profondeur dépend de certains facteurs tels que la vitesse de l'embarcation, l'action des vagues, la dureté du fond, les conditions de l'eau et la façon dont le transducteur est installé.

## Sonar à quatre faisceaux QuadraBeam PLUS

(avec achat optionnel d'un transducteur  
QuadraBeam PLUS)



Votre système de pêche de série 700 prend aussi en charge le sonar QuadraBeam PLUS avec l'achat d'un autre transducteur QuadraBeam PLUS. Le sonar QuadraBeam PLUS balaie une zone de couverture extrêmement large de 90°. QuadraBeam PLUS commence avec ses deux faisceaux latéraux de localisation de structure en forme d'éventail de 35°, à une fréquence de 455 kHz, pour repérer les poissons, les appâts et la structure à gauche et à droite du bateau, sur une surface de fond marin qui est toujours égale à deux fois votre profondeur. Pour obtenir une vue détaillée sous le bateau, QuadraBeam PLUS utilise la technologie DualBeam PLUS qui se caractérise par des faisceaux de précision de 20° et de larges faisceaux de 60°. QuadraBeam PLUS vous permet de trouver plus de poissons plus rapidement et vous indique même où mettre l'appât en vous montrant l'emplacement des poissons, que ce soit à gauche, à droite ou directement sous votre bateau.



❖ 150 Degree Coverage

❖ Bottom Coverage =  $1/3 \times \text{Depth}$



## Sonar à grande couverture latérale [WideSide]

*(transducteur à grande couverture latérale en option)*

Votre Système de pêche de série 700 est également compatible avec le sonar WideSide avec l'achat d'un transducteur additionnel à grande couverture latérale. Le transducteur à grande couverture latérale est un transducteur spécialisé, qui balaye latéralement et qui s'avère extrêmement utile pour la pêche sur berge et pour la recherche de poissons d'appât en eau libre. Le transducteur à grande couverture latérale utilise trois éléments de sonar différents, qui transmettent des signaux vers la gauche, la droite et directement vers le bas. Le faisceau orienté vers le bas est un faisceau de 200 kHz offrant une couverture de 24 degrés. Ce faisceau offre une indication numérique continue de la profondeur directement sous le bateau. Les faisceaux latéraux sont des faisceaux de 455 kHz offrant une couverture de 16 degrés. Les éléments latéraux peuvent être utilisés indépendamment l'un de l'autre, ou ensemble, afin de localiser les cibles près de la surface de l'eau de chaque côté du bateau.

## Sonar universel 2

*(compatible avec l'achat optionnel de moteurs de pêche à la traîne)*

Votre système de pêche de série 700 prend en charge le sonar universel 2, un transducteur intégré et protégé d'avant-garde incorporé à l'unité inférieure de tous les moteurs de pêche à la traîne Minnkota. Le sonar universel 2 présente un câblage dissimulé dans l'arbre composite indestructible; il est invisible, ne nuit pas et ne présente pas de serre-câbles, d'attaches ni de fils exposés. Le sonar universel 2 se caractérise par une nouvelle détection de température ainsi que par la performance de la technologie DualBeam PLUS (disponible avec les modèles DualBeam PLUS de Humminbird®). Un affichage élargi et les détails plus prononcés du fond vous donnent une nouvelle perspective de l'eau sous le bateau. De même que le rendement optimal du sonar vous aide à trouver les poissons.

## Fonctionnement du GPS et de la cartographie

Votre système de pêche de série 700 prend aussi en charge un GPS et un traceur graphique. Il utilise un récepteur GPS et un sonar pour déterminer votre emplacement, l'afficher sur une grille et vous fournir des renseignements subaquatiques détaillés. Le système de positionnement global (GPS) est un système de navigation par satellite conçu et entretenu par le département de la Défense des États-Unis. Bien qu'il ait été conçu initialement pour des besoins militaires, les civils peuvent bénéficier des avantages qu'offre ce système pour déterminer leur position avec une précision assez élevée, soit  $\pm 4.5$  m, selon les conditions. Ceci signifie que le récepteur pourra déterminer à 4.5 mètres près votre position réelle, 95 % du temps. Le récepteur GPS utilise également les données du SAGE (système d'augmentation à grande échelle), du EGNOS (système européen de navigation par recouvrement géostationnaire) et du MSAS (système d'augmentation MTSAT), selon leur disponibilité dans la région.



Le GPS utilise une constellation de plus de 24 satellites qui envoient continuellement des signaux radioélectriques à la terre. Votre position actuelle est déterminée en recevant des signaux de 16 satellites ou moins et en mesurant la distance des satellites.

Tous les satellites diffusent un signal à code unique une fois à chaque seconde et en même temps. Le récepteur GPS de votre bateau reçoit les signaux des satellites qui lui sont visibles. En se fondant sur les différences de temps d'arrivée de chaque signal, il détermine la distance qui le sépare de chaque satellite. Une fois les distances connues, il calcule par triangulation sa propre position. Grâce aux mises à jour reçues à chaque seconde, le récepteur calcule ensuite sa vitesse et son relèvement.

Le récepteur GPS inclus avec votre système de pêche de série 700 vous permet de combiner les fonctions de navigation et de traçage graphique FishingGPS faciles à utiliser avec les fonctions avancées de recherche de poissons de votre échosondeur.

La fonction de GPS suivante est prise en charge actuellement par le système de pêche de série 700 lorsque l'appareil est branché au récepteur GPS inclus :

- Affichage de la position actuelle
- Affichage de l'itinéraire actuel (piste de navigation)
- Affichage exact de la vitesse et du cap à partir des données de votre récepteur GPS
- Sauvegarde des itinéraires, des points de cheminement et des routes
- Parcours d'une route et navigation d'un point de cheminement à un autre.

Votre appareil de série 700 est compatible avec les systèmes Navionics Gold, HotMaps et HotMaps Premium sur carte multimédia MMC ou SD. Vous pouvez insérer les cartes optionnelles dans les fentes (MMC)/SD de votre tête de commande pour accéder à d'autres cartes détaillées. Découvrez *Utilisation de la tête de commande : Carte MMC/SD* pour plus d'information.

*REMARQUE : Votre appareil de série 700 est compatible avec les systèmes Navionics Gold, HotMaps et HotMaps Premium. Votre appareil de série 700 n'est pas compatible avec les systèmes de cartes Navionics Classic ou Platinum Cartography.*

Votre appareil est aussi offert avec une fonction UniMap intégrée comprenant une carte plus détaillée de l'Amérique du Nord (modèles nationaux) ou une carte plus détaillée de l'Europe et de l'Asie du Sud-Est, incluant l'Australie et la Nouvelle-Zélande (modèles internationaux).

Votre système de série 700 utilise un récepteur GPS pour déterminer automatiquement l'emplacement du bateau et utilise les niveaux de zoom réglés pour une vue particulière afin de sélectionner la meilleure carte à visualiser. Pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet, voir la section *Affichage cartographique : Affichage de la cartographie*.

# Représentation à l'écran du sonar

Le système de pêche de série 700 peut afficher une quantité de renseignements

**Profondeur** - la profondeur de l'eau peut être réglée pour faire entendre une alarme d'avertissement lorsque l'eau est trop peu profonde.

**Température** - température de la surface de l'eau

**Minuterie** - temps écoulé avec le capteur de température et de vitesse ou avec le récepteur GPS.

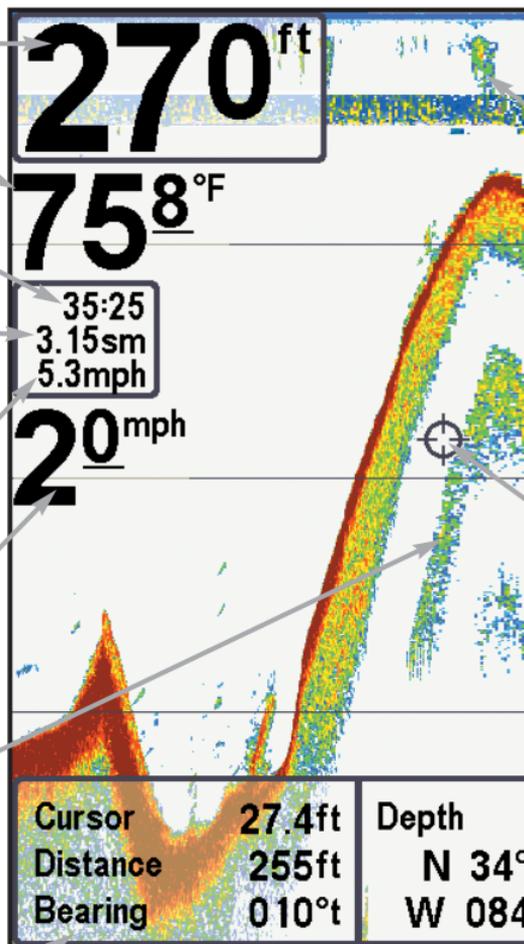
**Distance** - distance parcourue avec le capteur de température et de vitesse ou avec le récepteur GPS.

**Vitesse moyenne** - indication de la vitesse moyenne avec le capteur de température et de vitesse ou avec le récepteur GPS.

**Vitesse** - Si le capteur de température et de vitesse ou le récepteur GPS est installé, le système de pêche peut afficher la vitesse du bateau et aussi maintenir un journal de bord des milles nautiques ou terrestres parcourus.

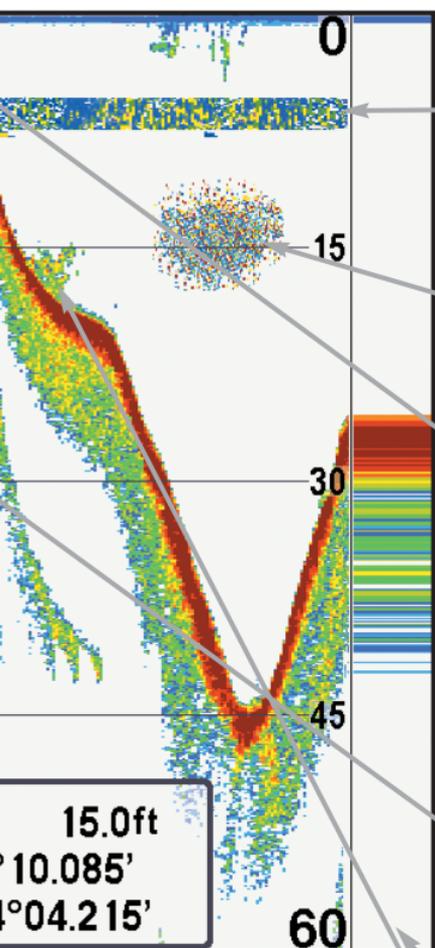
**Second retour de sonar** - lorsque le signal de sonar rebondit entre le fond et la surface de l'eau et revient de nouveau. Il est possible de se servir de l'apparence du second retour pour déterminer la dureté du fond. Un fond très dur montrera un retour très fort tandis qu'un fond plus meuble affichera un retour très faible ou inexistant.

**Boîte de dialogue de curseur** - indique la profondeur du curseur à l'écran et la profondeur du fond directement sous le curseur. Les données de latitude et de longitude de la position du curseur, la distance et le relèvement au curseur sont affichés avec un récepteur GPS. Il est possible de marquer un point de cheminement à la position du curseur (avec un récepteur GPS) pour utilisation ultérieure.



**REMARQUE :** Les entrées de cette liste portant la mention « avec capteur de température et de branchés au système de pêche de série 700. Si les deux accessoires sont branchés, seules les

utiles au sujet des zones adjacentes à votre bateau et sous le bateau, notamment :



Retour de sonar intense

**Thermoclines** - Couches d'eau de température différente situées à des profondeurs différentes, selon la période de l'année. Généralement, une thermocline apparaîtra comme une bande continue composée de plusieurs couleurs, se déplaçant sur l'écran à la même profondeur.

Banc de blanchaille

**Poisson** - Le détecteur du système de pêche représente les poissons comme des arcs ou des icônes de poissons. Il est possible de régler une alarme pour avertir le pêcheur lorsque l'appareil détecte un poisson d'une certaine taille. Lorsqu'une cible est détectée, un symbole d'identification du poisson (Fish ID+) apparaît à l'écran avec une indication de la profondeur au-dessus du symbole. La grosseur du symbole indique la force d'intensité du retour. Le système montrera clairement des bancs de poissons-appâts comme un nuage de forme et de grosseur variées, selon le nombre de poissons et la vitesse du bateau.

**Curseur** - Le curseur est disponible en fonction d'arrêt sur image et peut, en mode d'affichage Sonar, être positionné afin de fournir la profondeur d'un retour de sonar et la profondeur du fond sous le curseur.

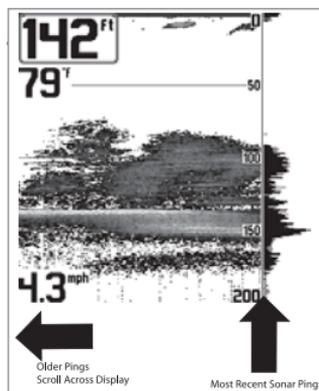
Fenêtre sonar en temps réel (RTS)

**Structure** - endroit où le poisson pourrait se cacher.

Retour de sonar faible

*vitesse ou récepteur GPS » ne sont disponibles que si l'un ou l'autre desdits accessoires sont données obtenues du récepteur GPS seront affichées.*

## Comprendre l'écran sonar



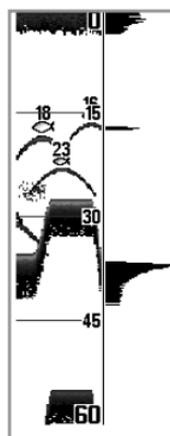
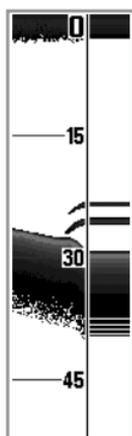
*Les échos de retours de sonar sont affichés à l'écran. Avec l'arrivée d'un nouvel écho, les données historiques défilent à l'écran.*

Il s'avère important de comprendre ce qui est représenté à l'écran. L'écran n'affiche pas une véritable représentation en trois dimensions de ce qui se trouve sous l'eau. Chaque bande de données verticale reçue par la tête de commande et reportée à l'écran représente ce qui a été détecté par le sonar à un moment donné. Comme le bateau ainsi que les cibles (poissons) peuvent être en mouvement, les retours ne montrent qu'un intervalle de temps particulier où les objets ont été détectés, et non l'emplacement exact de ces objets relativement aux autres objets affichés à l'écran.

## Fenêtre sonar en temps réel (RTS)

Une **fenêtre sonar en temps réel (RTS)** s'affiche sur le côté droit de l'écran, en mode d'affichage Sonar seulement. La fenêtre RTS est mise à jour au rythme le plus rapide possible selon la profondeur et montre seulement les retours de la structure du fond et les poissons qui sont à l'intérieur du faisceau du transducteur. Elle indique la profondeur et l'intensité des retours sonar. (Reportez-vous à l'onglet du menu *Sonar : Fenêtre RTS*).

La **fenêtre sonar en temps réel étroite** indique l'intensité sonar au moyen de la couleur. Le rouge indique un retour intense et le bleu indique un retour faible. La profondeur du retour sonar est indiquée par l'emplacement vertical du retour sur l'échelle de profondeur de l'écran.



La **fenêtre sonar en temps réel large** indique l'intensité sonar à l'aide d'un diagramme à barres. La longueur des retours reportés indique l'intensité du retour, faible ou fort. La profondeur du retour sonar est indiquée par l'emplacement vertical du retour sur l'échelle de profondeur de l'écran. La fenêtre sonar en temps réel large n'utilise pas les niveaux de gris.

## **Arrêt sur image et curseur actif**

---

**Arrêt sur image et curseur actif** - Appuyez sur une des flèches de la touche curseur à 4 DIRECTIONS et l'écran se figera et un curseur apparaîtra. Utilisez la touche curseur à 4 DIRECTIONS pour déplacer le curseur sur un retour de sonar et la profondeur du retour de sonar sera affichée au bas de l'écran dans la zone d'information du curseur.

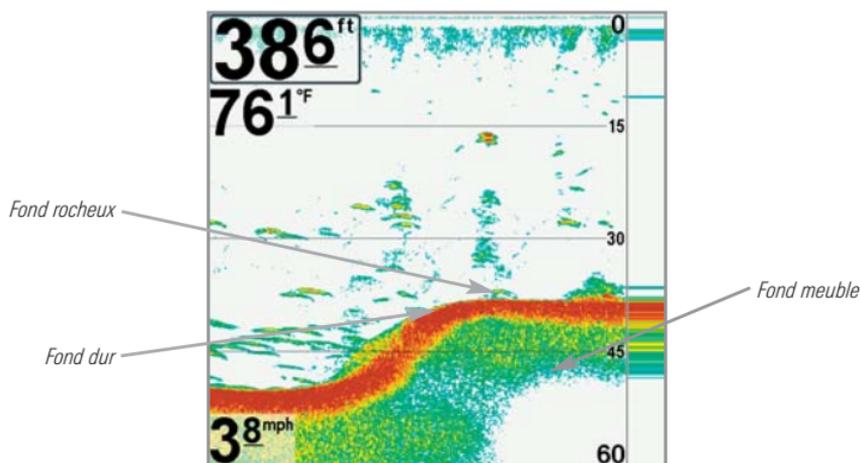
**Mise à jour instantanée de l'image** - Vous pouvez modifier une variété de réglages sonar (comme la sensibilité ou l'échelle supérieure) et les ajustements apparaîtront instantanément à l'écran. En combinant cette fonction avec le mode d'arrêt sur image, vous pouvez ajuster et voir les effets de nombreux paramètres rapidement et avec une grande facilité.

La fenêtre sonar en temps réel continue d'être rafraîchie, même en fonction d'arrêt sur image. Appuyez sur la touche Quitter (EXIT) pour sortir de la fonction d'arrêt sur image et l'image se mettra à défiler à l'écran. La fonction d'arrêt sur image est disponible dans les modes d'affichage Sonar, Zoom du sonar et les modes à écran divisé de 200 et 83 kHz.

## Représentation du fond

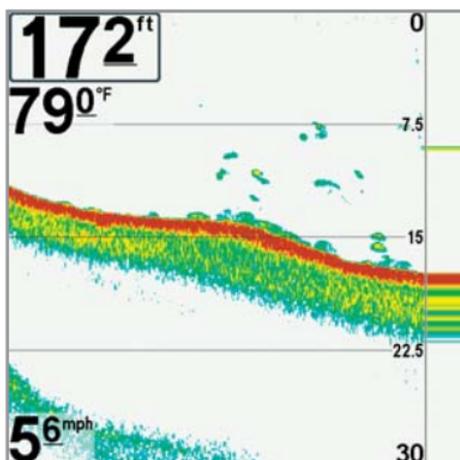
À mesure que le bateau se déplace, l'appareil enregistre graphiquement les changements de profondeur à l'écran pour créer un **profil du fond**. Vous pouvez ensuite déterminer le type de fond à partir de la courbe des retours portés à l'écran. Un **fond dur**, tels des sédiments compactés ou du roc plat, apparaîtra à l'écran comme une ligne plus mince. Un **fond meuble**, comme de la boue ou du sable, apparaîtra à l'écran comme une ligne plus épaisse. Un **fond rocheux** a une apparence brisée et inégale.

Profil de fond avec fenêtre sonar en temps réel RTS<sup>MD</sup>

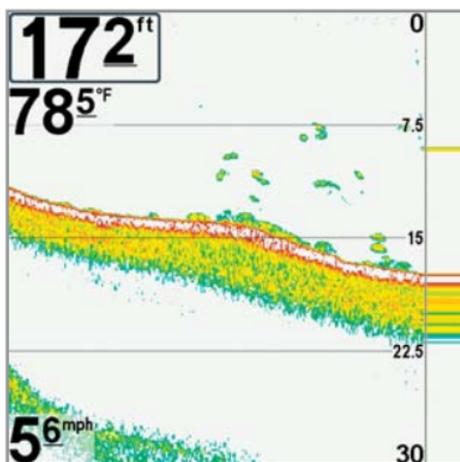


Les retours sonar du fond, de la structure et des poissons peuvent être représentés dans les modes de ligne blanche (**WhiteLine**) ou d'identification de structure (**Structure ID**). Voir le *menu Sonar : Affichage du fond*, pour obtenir de plus amples détails sur la façon de régler cette fonction.

La fonction **Identification de structure** affiche les retours faibles en bleu et les retours intenses en rouge.



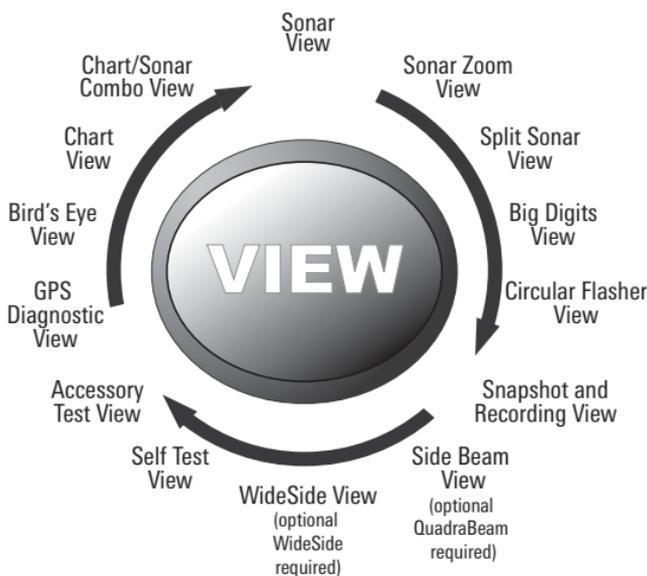
La fonction **Ligne blanche (WhiteLine)** représente les retours de sonar les plus intenses en blanc, créant ainsi une ligne de contour distincte. L'avantage de cette fonction est qu'elle définit clairement le fond à l'écran.



## Affichages

Les renseignements de sonar et de navigation de votre système de pêche sont affichés à l'écran sous différents affichages faciles à lire. Il y a de nombreux affichages offerts pour votre système de pêche. Lorsque vous appuyez sur la touche Afficher (VIEW), le système affiche les modes d'affichage disponibles un à un. Lorsque vous appuyez sur la touche Quitter (EXIT), le système affiche les modes d'affichage disponibles un à un, mais en ordre inverse.

Lorsque vous mettez la tête de commande en marche pour la première fois, **Affichage sonar** sera votre mode par défaut. Vous pouvez afficher et masquer toute vue selon vos préférences de pêche.



**REMARQUE :** Lorsque vous modifiez des réglages du menu ayant un effet sur le sonar, l'écran est immédiatement mis à jour. Vous n'avez pas à sortir du menu pour appliquer le changement à l'écran.

**REMARQUE :** Le mode d'affichage Latéral n'est disponible que si un transducteur à quatre faisceaux [QuadraBeam PLUS] est branché à l'appareil, et le mode d'affichage Grande couverture latérale [WideSide] n'est disponible que si un transducteur à grande couverture latérale est branché à l'appareil. Vous pouvez visiter notre site Web [www.humminbird.com](http://www.humminbird.com) pour commander ces accessoires, ou communiquer avec notre Centre de ressources pour la clientèle au **1-800-633-1468**.

## Pour personnaliser la rotation de vos vues :

Vous pouvez choisir les vues à masquer ou à conserver dans votre rotation de vues.

1. Appuyez sur la touche MENU à deux reprises pour accéder aux onglets du menu principal, puis appuyez sur la touche curseur de DROITE jusqu'à ce que vous arriviez à l'onglet des vues.
2. Utilisez les touches de déplacement du curseur du HAUT ou du BAS pour choisir une vue.
3. Utilisez les touches de déplacement du curseur de GAUCHE ou de DROITE pour faire passer l'état de l'affichage de « caché » à « visible » ou inversement.

## Programmation de chaque touche Prédéfinie (PRESET) :

Un autre moyen pour accéder à vos vues préférées rapidement est de les mettre en mémoire sur les touches d'affichage prédéfini. Plutôt que d'utiliser la touche Afficher (VIEW) pour parcourir tous les modes d'affichage afin de trouver celui qui vous intéresse, vous pouvez programmer les touches Affichage prédéfini pour afficher immédiatement un affichage spécifique.

1. Appuyez sur la touche Afficher (VIEW) pour passer à la vue que vous désirez mettre en mémoire.
2. Enfoncez et maintenez enfoncée l'une des touches Affichage prédéfini (VIEW PRESET) pendant quelques secondes. Un carillon indiquera que l'affichage a été sauvegardé. Vous pouvez stocker jusqu'à trois affichages (un affichage sur chaque touche).

## Changement des affichages numériques :

Chaque écran affiche l'information des affichages numériques (comme la vitesse ou le temps) qui varie selon l'écran choisi, l'accessoire installé et si vous naviguez ou non. Les relevés numériques sur la vue du sonar peuvent être personnalisés. Consultez l'onglet *Réglage du menu, Sélection des affichages* pour plus d'information.

1. Appuyez sur la touche MENU à deux reprises pour accéder aux onglets du menu principal, puis appuyez sur la touche curseur de DROITE jusqu'à ce que vous arriviez à l'onglet des réglages.
2. Enfoncez la touche du BAS pour mettre en surbrillance Sélection des

affichages et enfoncez la touche curseur de DROITE pour accéder au sous-menu Sélection des affichages.

**REMARQUE** : Si l'option Sélection des affichages n'apparaît pas sous l'onglet Réglages, passez au mode utilisateur avancé.

- Appuyez sur les touches de déplacement du curseur vers le HAUT ou vers le BAS afin de sélectionner une position précise pour la lecture, puis appuyez sur la touche de GAUCHE ou de DROITE pour choisir ce qui sera affiché dans cette position. (Cap, Navigation, Désactivé, Position, Vitesse, Température, Heure et date, Compteur journalier, Tension, Temps, Temp. Aux.).

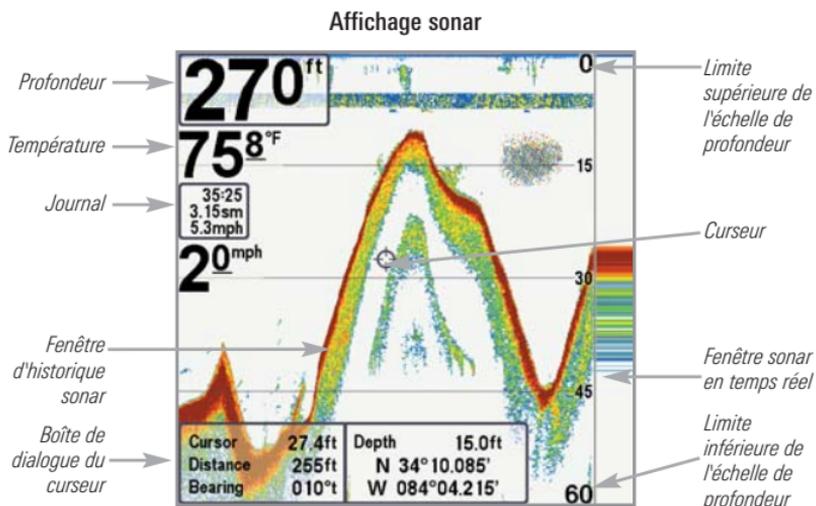
Les affichages disponibles sont indiqués ici et décrits dans les pages suivantes.

<b>Modes d'affichage sonar :</b>	<b>Affichages de navigation :</b>
<b>Affichage sonar</b>	<b>Affichage aérien</b>
<b>Affichage Zoom du sonar</b>	<b>Affichage cartographique</b>
<b>Affichage sonar divisé de 200/83 kHz</b>	<b>Affichage cartographique/sonar combiné</b>
<b>Affichage à gros chiffres</b>	
<b>Affichage du clignotant circulaire</b>	
<b>Affichage capture d'écran et enregistrement</b>	
<b>Affichage latéral</b> <i>(avec l'achat optionnel du transducteur QuadraBeam PLUS)</i>	
<b>Affichage Grande couverture latéral</b> <i>(avec l'achat optionnel du transducteur WideSide)</i>	
<b>Affichage autotest</b> <i>(voir le menu des options de démarrage)</i>	
<b>Affichage de test des accessoires</b> <i>(voir le menu des options de démarrage)</i>	
<b>Affichage diagnostic GPS</b> <i>(voir le menu des options de démarrage)</i>	

## Affichage sonar

L'affichage sonar fournit un tracé historique des retours de sonar. Les retours de sonar les plus récents sont affichés du côté droit de l'écran. Avec l'arrivée de nouvelles informations, les données historiques défilent vers la gauche de l'écran.

- Les chiffres de l'échelle de profondeur supérieure et inférieure indiquent la distance entre la surface et une profondeur suffisante pour afficher le fond.
- La profondeur est sélectionnée automatiquement afin de garder le fond visible à l'écran. Vous pouvez par contre la régler manuellement (voir le *menu X-Press du sonar*).
- Les affichages numériques présentés à l'écran changeront selon les réglages de sélection des affichages ou selon les accessoires en option branchés (voir l'*onglet du menu principal, sélection des affichages*).
- **Arrêt sur image (Freeze Frame)** - Utilisez la touche curseur à 4 DIRECTIONS pour figer l'image et déplacer le curseur sur un retour sonar. La profondeur du retour sonar s'affiche au bas de l'écran dans la zone d'information du curseur.

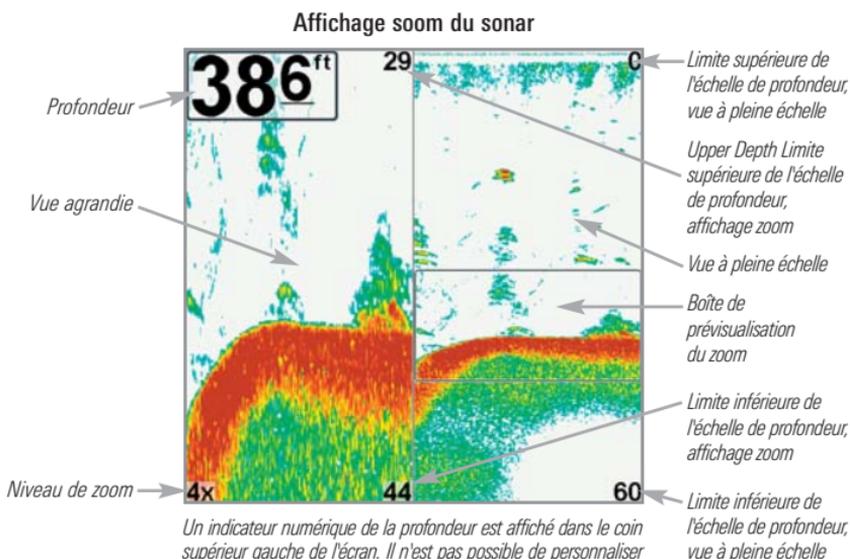


**REMARQUE :** Si l'indicateur de profondeur clignote, cela signifie que l'appareil a des difficultés à localiser le fond. Ceci se produit habituellement lorsque le transducteur est hors de l'eau, lorsque le bateau est en eau trop profonde, lorsqu'il se déplace trop rapidement, ou lors de tout autre événement empêchant l'appareil de recevoir des données continues.

## Affichage zoom du sonar

L'affichage zoom du sonar offre une vue agrandie du fond et de la structure. Le mode d'affichage zoom du sonar permet de voir plus facilement les retours de sonar distincts qui sont normalement présentés près les uns des autres, comme ceux de poissons en suspension près du fond ou dans une structure.

- Le niveau de zoom ou d'agrandissement est indiqué dans le coin inférieur gauche de l'écran. Appuyez sur les touches Zoom + ou – pour augmenter ou réduire le niveau de zoom.
- L'affichage zoom est présenté du côté gauche de l'écran. Avec les changements de profondeur, l'affichage zoom se rafraîchit automatiquement.
- L'affichage de l'échelle complète est présenté du côté droit de l'écran. L'affichage de l'échelle complète inclut la boîte de prévisualisation du zoom qui montre la position de la partie agrandie relativement à l'échelle complète.
- Les chiffres de l'échelle de profondeur inférieure et supérieure indiquent les limites supérieure et inférieure de la section d'eau affichée.

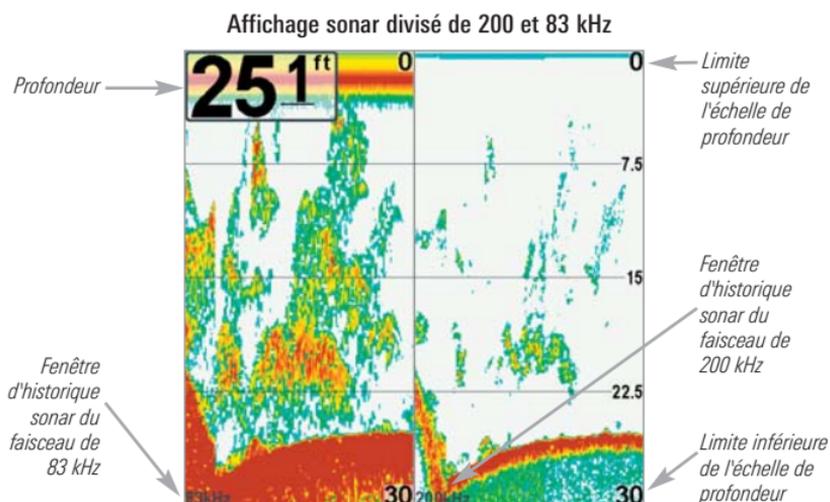


Un indicateur numérique de la profondeur est affiché dans le coin supérieur gauche de l'écran. Il n'est pas possible de personnaliser les affichages numériques en mode d'affichage Sonar, donc les renseignements comme la température de l'eau et la tension de la batterie ne sont pas disponibles dans ce mode.

## Mode d'affichage Sonar divisé de 200 et 83 kHz

Le **mode d'affichage Sonar divisé** affiche les retours sonar du faisceau de 83 kHz du côté gauche de l'écran, et les retours sonar du faisceau de 200 kHz du côté droit. La profondeur est affichée dans le coin supérieur gauche de l'écran. Vous pouvez utiliser l'affichage sonar divisé pour comparer les retours du faisceau large de 83 kHz à ceux du faisceau étroit de 200 kHz en les regardant côte à côte.

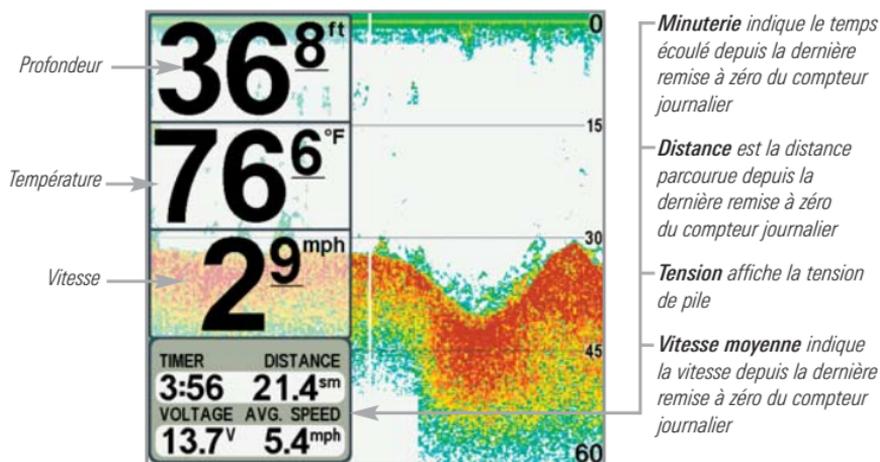
Les affichages numériques de l'affichage sonar divisé ne peuvent pas être personnalisés, les renseignements tels que la température de l'eau et la tension ne sont pas disponibles sous cet affichage.



## Affichage à gros chiffres (Big Digits)

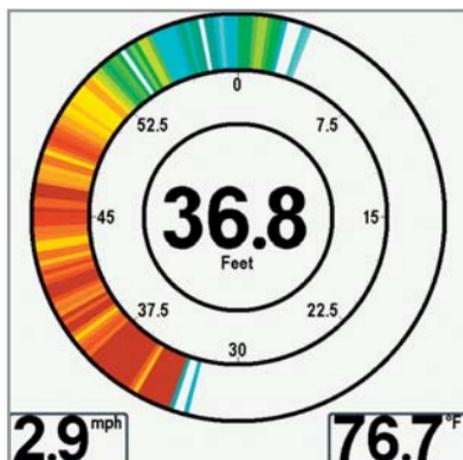
L'affichage à gros chiffres fournit des données numériques dans un grand format, facile à lire. La profondeur est toujours affichée. Les affichages de température et de vitesse ainsi que le compteur journalier ne sont affichés que si les accessoires appropriés sont branchés au système. Le compteur journalier affiche la distance parcourue, la vitesse moyenne et le temps écoulé depuis la dernière remise à zéro. Il est impossible de personnaliser les affichages numériques dans le mode d'affichage À gros chiffres.

Affichage à gros chiffres



## Affichage clignotant circulaire

L'affichage clignotant circulaire affiche les données des retours sonar en temps réel (RTS) dans le format clignotant traditionnel. La profondeur et la température sont toujours affichées. Il est impossible de personnaliser les affichages numériques dans le mode d'affichage clignotant circulaire.



## Affichage de capture d'écran et enregistrement

L'affichage de capture d'écran et enregistrement montre les captures d'écran et les enregistrements que vous sauvegardez sur la carte multimédia MMC/SD (achat optionnel). Utilisez cet affichage pour accéder à vos captures d'écran et enregistrements sauvegardés en choisissant l'image miniature ou l'icône pour chaque fichier.

Appuyez sur les touches de déplacement du curseur vers le HAUT ou vers le BAS pour faire défiler les images miniatures d'instantanés d'écran et les icônes d'enregistrement vers le HAUT ou vers le BAS à cet écran. L'image miniature ou l'icône sélectionnée sera mise en évidence avec les flèches rouges. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour ouvrir un fichier.

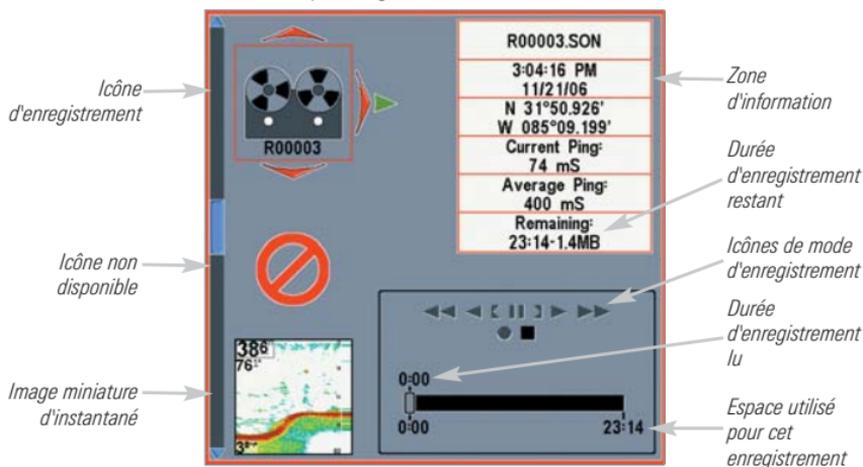
Appuyez aussi sur la touche MENU une fois à cet écran et le **menu X-Press de capture d'écran et enregistrement** apparaîtra avec les options suivantes :

- Commencer l'enregistrement
- Arrêter l'enregistrement
- Supprimer une image
- Supprimer toutes les images
- Supprimer l'enregistrement
- Tous les enregistrements
- Impulsions à la seconde
- Vitesse de lecture
- Arrêt de lecture

***REMARQUE** : Il faut qu'une carte MMC ou SD (achat optionnel) soit insérée dans l'appareil pour assurer la fonctionnalité de la capture d'écran et enregistrement. La vitesse de capture d'écran ou d'enregistrement dépend aussi du type de carte que vous utilisez. En général, les cartes SD saisissent l'écran plus rapidement que les cartes MMC.*

## Affichage de capture d'instantané d'écran et d'enregistrement

La flèche indique l'image miniature ou l'icône sélectionnée



**REMARQUE :** Pour les captures d'écran et les enregistrements, la barre d'indication compte plusieurs modes de présentation. Durant l'enregistrement, l'espace restant sur la carte MMC/SD est indiqué sur la barre d'état.

**REMARQUE :** Pendant la lecture, le temps et la mémoire de lecture restants sont indiqués sur la barre d'état. Lorsque vous mettez en surbrillance une image miniature d'instantané, l'espace qui reste sur la carte MMC/SD sera indiqué.

## Instantanés de l'écran

La fonction **d'instantané de l'écran** prend une image de votre écran et la sauvegarde sur la carte MMC/SD (achat optionnel) installée dans votre appareil. L'instantané de l'écran inclut les menus, les boîtes de dialogue, les avertissements et les messages actifs présents lors de la saisie de l'instantané.

### L'utilisation d'instantanés est un processus à quatre étapes :

1. Activation de la fonction de capture d'écran à partir de l'onglet Accessoires.
2. Prise d'un instantané de l'écran en utilisant la touche Marquer (MARK).
3. Visualisation d'un instantané d'écran en utilisant le mode d'affichage Capture d'écran et enregistrement.
4. Suppression d'un instantané d'écran à partir du menu X-Press de capture d'écran et enregistrement.

## Pour activer la capture d'écran :

1. Appuyez sur la touche MENU à deux reprises pour accéder au menu principal, puis appuyez sur la touche curseur de DROITE afin de sélectionner l'onglet d'accessoires.
2. Appuyez sur la touche curseur vers le BAS pour sélectionner l'instantané de l'écran.
3. Appuyez sur les touches de déplacement du curseur de GAUCHE ou de DROITE pour activer ou désactiver la fonction Capture d'écran (Activée, Désactivée, Défaut = Désactivée).

## Procédure de capture d'écran (la fonction de capture d'écran doit avoir été activée) :

1. Assurez-vous d'avoir inséré une carte MMC ou SD (achat optionnel), dans la fente de carte.
2. Appuyez sur la touche Marquer (MARK), à partir de n'importe quel mode d'affichage.
  - Lorsque vous commencerez une capture d'écran, vous verrez un message indiquant qu'un point de cheminement a été créé à la position du curseur, puis l'image se figera tandis que l'instantané est sauvegardé sur la carte MMC/SD.
  - Une boîte de dialogue apparaîtra, montrant le numéro de fichier affecté à la capture d'écran (.PNG) en plus de la progression de la sauvegarde sous forme de pourcentage. Les noms de fichiers de capture d'écran commencent par un « S. »
  - Un point de cheminement créé par un instantané d'écran partage le même nom de fichier et a une icône d'instantané d'écran.

**REMARQUE :** La fonction de capture d'écran n'influe pas sur la navigation. D'autre part, si la fonction de capture d'écran est activée sans qu'un récepteur GPS ne soit branché à l'appareil, le fait d'appuyer sur la touche Marquer (MARK) provoquera la capture d'une image instantanée, mais affichera un message d'erreur indiquant qu'un relevé de position GPS est requis pour créer un point de cheminement.

## Pour visualiser les instantanés d'écran de l'affichage de capture d'écran et enregistrement :

1. Assurez-vous que la carte MMC/SD (achat optionnel) utilisée pour la capture d'écran est installée dans votre fente de carte.
2. Appuyez sur la touche Afficher (VIEW) jusqu'à ce que vous voyiez l'affichage de Capture d'écran et enregistrement.
3. Appuyez sur les touches de déplacement du curseur vers le HAUT ou vers le BAS par les icônes d'images miniatures et d'enregistrement disponibles. L'image miniature ou l'icône sélectionnée sera mise en évidence avec des flèches. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher l'image complète.
  - Lorsque vous mettez en surbrillance une image miniature d'instantanés à l'écran, l'espace qui reste sur la carte MMC/SD sera affiché dans la zone d'information.
  - Une bordure rouge entourant l'écran complet indique qu'il s'agit d'une capture d'écran sauvegardée et non d'un affichage « en temps réel ».
  - Appuyez sur la touche curseur du BAS pour afficher l'écran suivant.
  - Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE pour revenir à la liste de fichiers d'affichage de capture d'écran et enregistrement.

## Pour visualiser les instantanés d'écran sauvegardés d'un affichage cartographique :

Les points de cheminement créés avec une capture d'écran sont affichés sous l'affichage cartographique comme icône de capture d'écran.

1. Assurez-vous que la carte MMC/SD (achat optionnel) utilisée pour la capture d'écran est installée dans votre fente de carte.
2. Appuyez sur la touche Afficher (VIEW) jusqu'à ce que vous voyiez un affichage cartographique.
3. Utilisez la touche curseur à 4 DIRECTIONS pour déplacer le curseur actif sur une icône de capture d'écran. Lorsque le curseur est sur l'icône d'instantané, une prévisualisation d'image miniature de l'instantané s'affiche à l'écran.
4. Appuyez sur la touche INFO pour accéder au sous-menu d'information des points de cheminement.

5. Appuyez sur la touche curseur vers le BAS pour sélectionner l'affichage d'instantané et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour visualiser la capture d'écran sur plein écran.
- Une bordure rouge entourant l'écran complet indique qu'il s'agit d'une capture d'écran sauvegardée et non d'un affichage « en temps réel ».
  - Appuyez sur la touche Quitter (EXIT) pour revenir à l'affichage cartographique.

**REMARQUE :** Il faut qu'une carte MMC/SD (achat optionnel) soit installée pour sauvegarder ou visualiser les images miniatures d'instantanés d'écran. Si vous appuyez sur la touche INFO tandis que le curseur est sur un point de cheminement d'instantané et si la carte MMC/SD n'est pas en place, la boîte d'information cartographique sera affichée au lieu de l'instantané d'écran.

**REMARQUE :** Vous pouvez voir les fichiers de données associés à chaque capture instantané d'écran en retirant la carte MMC/SD de votre appareil et en l'installant dans votre lecteur de carte MMC/SD (achat optionnel) branché à un PC. Voir [www.humminbird.com](http://www.humminbird.com) pour les détails.

Vous verrez qu'un fichier .DAT (ou un .TXT) sera créé pour toute capture d'écran .PNG. Ce fichier de données inclut l'affichage d'images miniatures et il est requis pour visionner l'instantané d'écran de votre appareil, ne supprimez donc pas ces fichiers.

## Pour supprimer les instantanés d'écran sauvegardés :

Vous pouvez supprimer l'image mise en surbrillance, ou toutes les images saisies, en utilisant le menu X-Press de capture d'écran et enregistrement.

1. De l'affichage de capture d'écran et enregistrement, appuyez sur les touches curseur vers le HAUT ou vers le BAS pour mettre en surbrillance l'instantané d'écran que vous désirez supprimer.
2. Appuyez sur la touche MENU une fois pour accéder au menu X-Press de capture d'écran et enregistrement.
3. Appuyez sur la touche curseur vers le HAUT ou vers le BAS pour choisir Supprimer l'image, puis appuyez sur la touche curseur de DROITE pour terminer votre sélection. La boîte de dialogue de confirmation s'affiche. Pour confirmer la suppression, appuyez de nouveau sur la touche curseur de DROITE. Pour annuler la suppression, appuyez sur la touche curseur de GAUCHE.

***REMARQUE :** Pour supprimer TOUS les instantanés d'écran sauvegardés, sélectionnez Supprimer toutes les images du menu X-Press de capture d'écran et enregistrement, puis appuyez sur la touche curseur de DROITE pour confirmer la suppression.*

## **Enregistrement et lecture**

---

La fonction **d'enregistrement et lecture** enregistre l'information sonar active et l'enregistrement est sauvegardé sur la carte MMC/SD (achat optionnel) installée dans votre appareil. Lorsque l'enregistrement est relu, les affichages actifs durant l'enregistrement sont disponibles en format de lecture.

**L'utilisation d'enregistrements sonar est un processus à cinq étapes :**

1. Affichage de capture d'écran et enregistrement.
2. Lancement et ajustement d'un enregistrement sonar utilisant le menu X-Press de capture d'écran et enregistrement.
3. Arrêt d'enregistrement à l'aide du menu X-Press de capture d'écran et enregistrement.
4. Lecture d'un enregistrement en utilisant l'affichage de capture d'écran et enregistrement et la touche de déplacement du curseur 4 directions et changement de vitesse de lecture à l'aide du menu X-Press de capture d'écran et enregistrement.
5. Suppression d'un enregistrement à l'aide du menu X-Press de capture d'écran et enregistrement.

Pour plus d'information, voir le *menu X-Press de capture d'écran et enregistrement*.

### **Procédure d'activation et de désactivation de capture d'écran et enregistrement :**

1. Appuyez sur la touche MENU à deux reprises pour accéder au menu principal, puis appuyez sur la touche curseur de DROITE afin de sélectionner l'onglet d'accessoires.
2. Appuyez sur la touche curseur vers le BAS pour sélectionner l'instantané d'écran.
3. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour activer ou désactiver la fonction capture d'écran (Activée, Désactivée, défaut = Désactivée).

## Pour démarrer l'enregistrement et ajuster le niveau de détails (la capture d'écran doit être activée) :

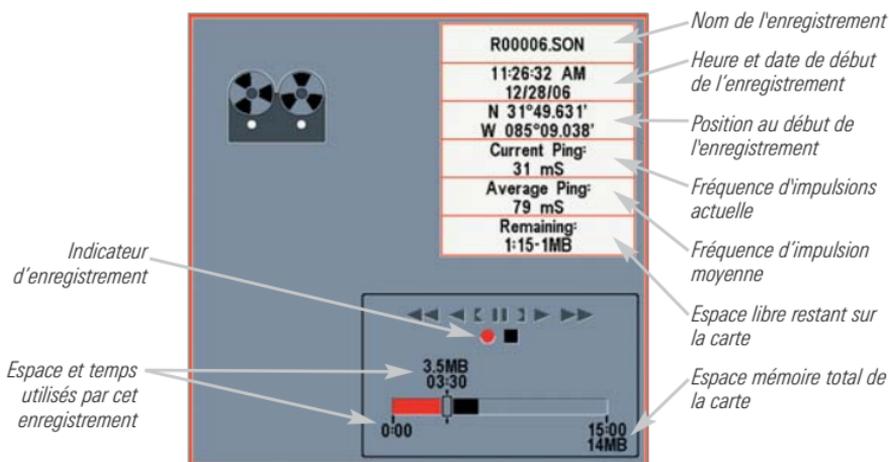
1. Assurez-vous d'avoir inséré une carte MMC ou SD (achat optionnel), dans la fente de carte.
2. Appuyez sur la touche Afficher (VIEW) jusqu'à ce que vous voyiez l'affichage capture d'écran et enregistrement.
3. De l'affichage de capture d'écran et enregistrement, appuyez sur la touche MENU une fois pour accéder au menu X-Press de capture d'écran et enregistrement.
4. Appuyez sur la touche curseur vers le HAUT ou vers le BAS pour mettre en surbrillance le mode de démarrage d'enregistrement, puis appuyez sur la touche curseur de DROITE pour lancer l'enregistrement. Considérez ce qui suit :
  - Lorsque vous commencez à enregistrer, un message apparaît pour indiquer qu'un point de cheminement a été créé à l'emplacement du curseur à l'écran. Un point de cheminement créé par un enregistrement a le même nom de fichier et une icône d'enregistrement.
  - Une zone d'information indiquera le numéro de fichier affecté à l'enregistrement (.SON) créé. Les noms de fichiers d'enregistrement commencent par un « R. »
  - La barre coulissante au bas de l'écran montre la progression de l'enregistrement ainsi que l'espace qui reste sur la carte MMC/SD.
  - Pendant l'enregistrement, appuyez sur la touche Quitter (EXIT) pour sortir du menu X-Press de capture d'écran et enregistrement et passer à un affichage différent. L'enregistrement se poursuit même si vous quittez l'affichage de capture d'écran et enregistrement.
  - Impulsions à la seconde : Le mode automatique est réglé par défaut pour les impulsions à la seconde et ajuste automatiquement la fréquence d'impulsions pour la meilleure qualité d'enregistrement. S'il y a une mémoire limitée sur votre carte MMC/SD, vous pouvez ralentir la fréquence d'impulsions en la réglant manuellement, mais l'enregistrement saisira moins de détails sonar. Pour une performance maximale, gardez le réglage d'impulsions à la seconde au mode automatique.

**REMARQUE:** L'affichage des instantanés d'écran et la lecture d'un enregistrement ne sont pas disponibles lorsque vous êtes en mode d'enregistrement.

### Pour arrêter l'enregistrement :

1. Pour tout affichage, appuyez sur la touche MENU une fois pour accéder au menu X-Press de capture d'écran et enregistrement.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour choisir le mode d'arrêt d'enregistrement.

#### Indicateur d'enregistrement



## Pour afficher et lire les enregistrements sauvegardés :

1. Assurez-vous que la carte MMC/SD (achat optionnel) utilisée pour sauvegarder l'enregistrement est installée dans votre fente de carte.
2. Appuyez sur la touche Afficher (VIEW) jusqu'à ce que vous voyiez l'affichage de Capture d'écran et enregistrement.
3. Appuyez sur la touche curseur vers le HAUT ou vers le BAS pour faire défiler les icônes d'enregistrement disponibles et les images miniatures d'instantanés d'écran.
  - L'icône d'enregistrement choisie sera mise en surbrillance avec les flèches rouges et un triangle de lecture vert apparaîtra à sa droite.
  - Lorsque vous mettez en surbrillance une icône d'enregistrement, la zone d'information à droite de l'écran indiquera le nom du fichier, la date de l'enregistrement et l'espace qui reste sur la carte MMC/SD.
4. Sélectionnez l'icône d'enregistrement, puis appuyez sur la touche curseur de DROITE pour visionner l'enregistrement.
  - Lorsque la lecture commence, l'affichage passe automatiquement à l'affichage sonar principal pour votre modèle et aucune donnée sonar en temps réel ne seront affichées. Pendant la lecture, toute navigation active est annulée et toutes les autres icônes et images miniatures disparaissent.
  - Une zone de message « Lecture » clignotera périodiquement à l'écran, ce qui indique que l'affichage est un enregistrement sauvegardé et non un affichage « en temps réel ».
  - La lecture s'arrête automatiquement à la fin de l'enregistrement.
  - Arrêt de lecture : Appuyez sur la touche MENU une fois et le menu X-Press de capture d'écran et d'enregistrement apparaît. Sélectionnez Arrêt de lecture et appuyez sur la touche curseur de DROITE.

- **Options de lecture** : En mode lecture, appuyez sur la touche MENU une fois pour accéder au menu X-Press de capture d'écran et d'enregistrement et vous pouvez ajuster la Sensibilité, la Limite supérieure, la Limite inférieure et la Vitesse de défilement des données sonar enregistrées. Reportez-vous au *menu X-Press de capture d'écran et d'enregistrement* pour obtenir plus d'information.

Vous pouvez aussi utiliser les fonctions suivantes pendant la lecture :

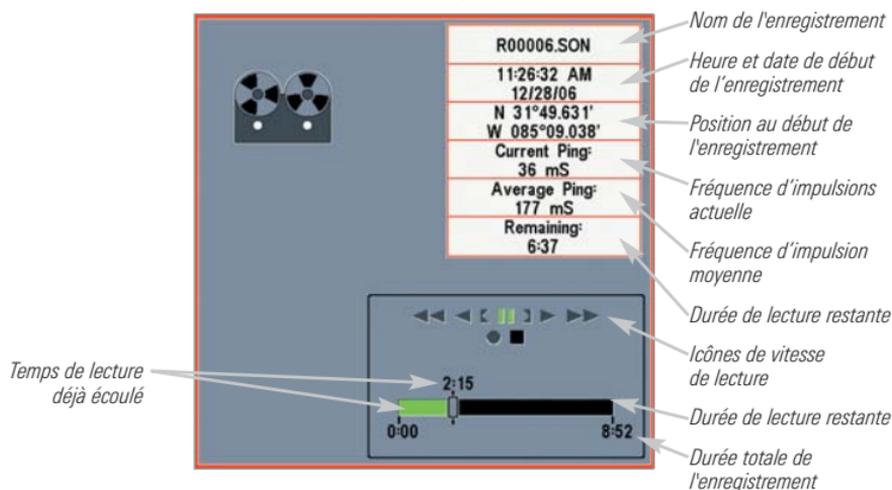
**Vitesse de lecture** : Appuyez sur la touche curseur vers le BAS pour sélectionner la Vitesse de lecture du menu X-Press de capture d'écran et d'enregistrement. Appuyez ensuite sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour changer la vitesse de lecture, passer au début ou à la fin de la lecture, reculer ou faire une pause. Appuyez sur la touche de sortie (EXIT) pour revenir à la lecture.

**Arrêt sur image** : Appuyez sur la touche curseur à 4 DIRECTIONS pour arrêter la lecture et déplacer le curseur actif à un emplacement sur l'écran sonar. La boîte de dialogue du curseur montre la profondeur et l'information de l'emplacement choisi.

***REMARQUE** : La vitesse de défilement graphique sonar augmente en avance rapide et est inversée lors du rebobinage. Ceci peut réduire la qualité de l'image sonar, puisqu'à des vitesses plus élevées, on ne peut pas traiter et afficher tous les retours de sonar.*

***REMARQUE** : La navigation n'est pas touchée par la fonction d'enregistrement sonar, mais toute navigation active est annulée au début ou à la fin de la lecture.*

## Lecture d'un enregistrement



### Pour supprimer les enregistrements sauvegardés :

Vous pouvez supprimer l'enregistrement mis en surbrillance, ou tous les enregistrements sauvegardés, en utilisant le menu X-Press de capture d'écran et enregistrement.

1. De l'affichage de capture d'écran et enregistrement, appuyez sur la touche curseur vers le HAUT ou vers le BAS pour mettre en surbrillance l'enregistrement que vous désirez supprimer.
2. Appuyez sur la touche MENU une fois pour accéder au menu X-Press de capture d'écran et enregistrement.
3. Appuyez sur la touche curseur vers le HAUT ou vers le BAS pour choisir le mode de suppression de l'enregistrement, puis appuyez sur la touche curseur de DROITE pour terminer votre sélection. La boîte de dialogue de confirmation s'affiche. Pour confirmer la suppression, appuyez de nouveau sur la touche curseur de DROITE. Pour annuler la suppression, appuyez sur la touche curseur de GAUCHE.

**REMARQUE :** Pour supprimer TOUS les enregistrements sauvegardés, sélectionnez Supprimer tous les enregistrements du menu X-Press de capture d'écran et enregistrement, puis appuyez sur la touche curseur de DROITE pour confirmer la suppression.

## Mode d'affichage Latéral

*(avec transducteur QuadraBeam PLUS en option)*

Le **mode d'affichage latéral** est disponible seulement si vous branchez un transducteur à quatre faisceaux QuadraBeam PLUS (achat en option) et si vous réglez la fonction Sélection du transducteur à Quatre faisceaux (QuadraBeam) (voir *onglet du menu Sonar : Sélection du transducteur*).

*REMARQUE : Le transducteur QuadraBeam PLUS est vendu séparément.*

L'affichage de faisceau latéral présente des données sonar des faisceaux de 455 kHz orientés vers la gauche et la droite et ceux du faisceau de 200 kHz, orienté vers le bas, dans une seule vue.

- L'information sonar des faisceaux vers le côté révèle le profil et la structure du fond ainsi que les poissons, tout comme le faisceau orienté vers le bas. Par contre, la zone couverte par ces faisceaux est située à gauche et à droite, ce qui permet de visualiser une plus grande partie du fond.
- L'affichage de faisceau latéral peut être présenté selon les dispositions suivantes : par défaut, classique et oblique.

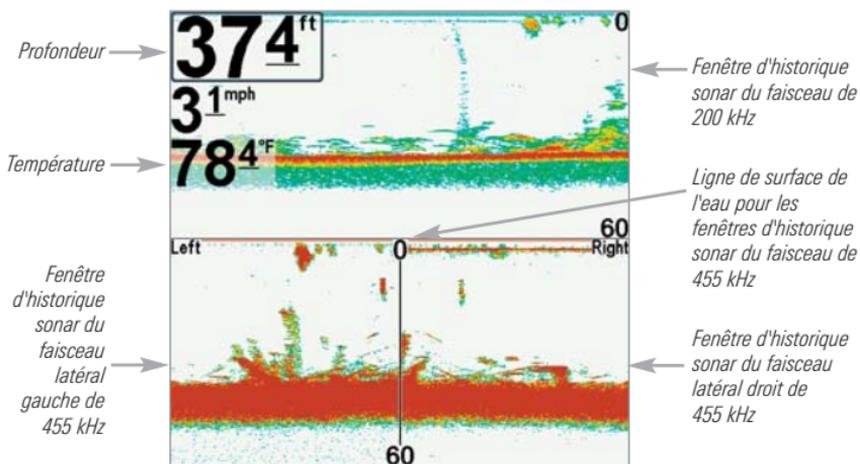
### Pour ajuster la disposition quadruple de l'affichage latéral :

1. De l'affichage de faisceau latéral, appuyez sur la touche MENU une fois pour accéder au menu X-Press du sonar.
2. Appuyez sur la touche curseur vers le BAS pour mettre en surbrillance la disposition quadruple.
3. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le mode de disposition quadruple pour l'affichage latéral. (valeur implicite, classique, oblique, valeur implicite = valeur implicite)

La portée des faisceaux droit et gauche est contrôlée par le réglage de profondeur du faisceau orienté vers le bas, jusqu'à un maximum de 50 m (160 pi) (voir *l'onglet sonar du menu : Échelle de profondeur*).

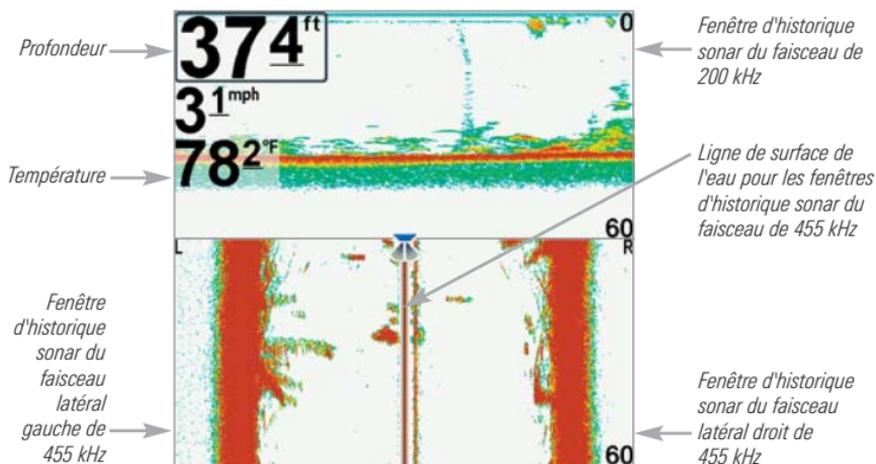
**Disposition par défaut :** La partie supérieure de l'écran affiche un journal historique des retours sonar provenant du faisceau de 200 kHz orienté vers le bas. Les nouvelles données du tableau sur le faisceau orienté vers le bas défilent de droite à gauche. La partie inférieure de l'écran affiche un journal historique des retours sonar provenant des faisceaux de 455 kHz orientés vers la gauche et la droite. Les nouvelles données des tableaux sur les faisceaux latéraux défilent du centre vers l'extérieur.

Affichage latéral, disposition par défaut

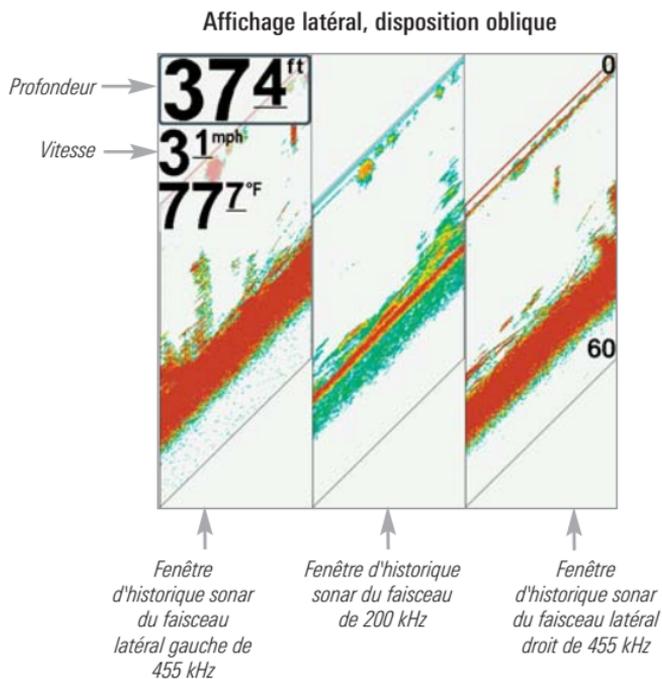


**Disposition classique :** La partie supérieure de l'écran affiche un journal historique des retours sonar provenant du faisceau de 200 kHz orienté vers le bas. Les nouvelles données du tableau sur le faisceau orienté vers le bas défilent de droite à gauche. La partie inférieure de l'écran affiche un journal historique des retours sonar provenant des faisceaux de 455 kHz orientés vers la gauche et la droite. Toute nouvelle information s'affiche en haut de l'écran et défile vers le bas de l'écran.

Affichage latéral, disposition classique



**Disposition oblique :** Cette disposition montre les deux faisceaux latéraux de 455 kHz et le faisceau orienté vers le bas de 200 kHz sous forme de trois tableaux de données historiques. Cette disposition est représentée sous forme de trois tableaux obliques. Toute nouvelle information s'affiche à droite et défile vers la gauche.



## Mode d'affichage Grande couverture latérale

*(transducteur à grande couverture latérale [WideSide] en option)*

---

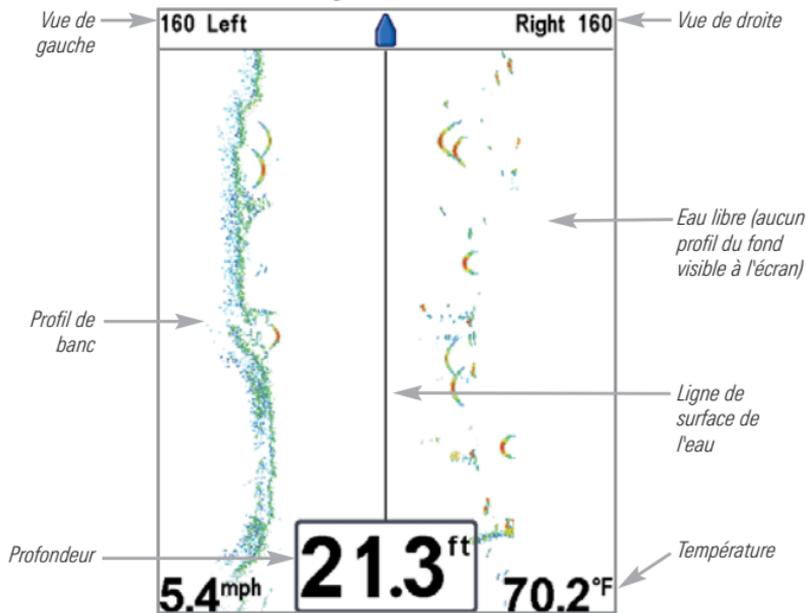
Le **mode d'affichage Grande couverture latérale** n'est disponible que lorsque la fonction Sélection du transducteur est réglée à Grande couverture latérale [WideSide] (voir *l'onglet Sonar du menu principal : Sélection du transducteur*) et qu'un transducteur à grande couverture latérale est branché à l'appareil.

*REMARQUE : Le transducteur à grande couverture latérale est vendu séparément.*

Le mode d'affichage Grande couverture latérale affiche les données du transducteur à couverture latérale de 455 kHz.

- Trois vues sont disponibles : gauche, droite ainsi que tous (Défaut = tous)
- Les retours des deux faisceaux latéraux sont affichés simultanément.
- Il se pourrait que le profil du fond soit présent lorsque vous pêchez sur les bancs ou dans des chenaux de rivières. Lorsque vous pêchez en eau libre, il n'y a pas de profil du fond, et seuls les retours sonar de débris ou de poissons sont affichés.

### Le Mode d'affichage Grande Couverture laterale

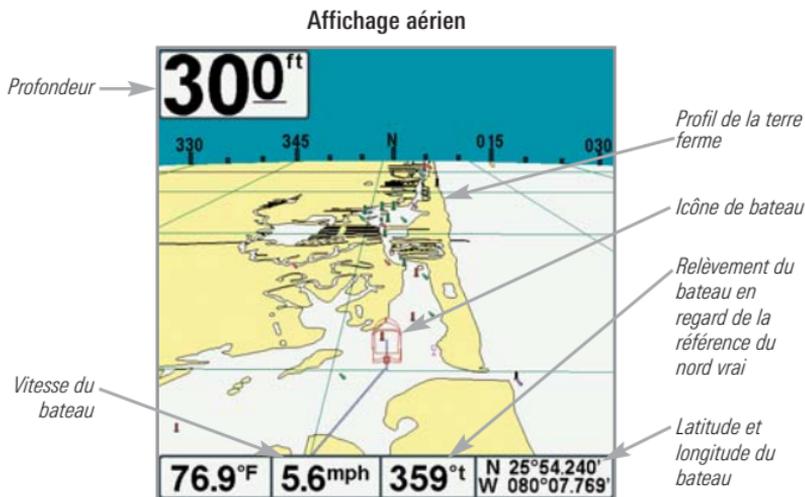


## Affichage aérien

L'**affichage aérien** montre une vue en trois dimensions de l'itinéraire et du profil des terres, à partir d'un point de vue situé au-dessus et à l'arrière du bateau (point de vue). Si le bateau change de cap, le point de vue demeure dans la même position relativement au bateau, c'est-à-dire qu'il suit le changement.

Lorsque, en **vue aérienne**, vous appuyez sur la touche de déplacement du curseur à quatre directions, le point de vue se déplace selon cette commande. Cela vous permet de modifier la position du point de vue afin de voir sur les côtés ou même à l'arrière du bateau. En appuyant sur la touche de GAUCHE ou de DROITE du curseur à quatre directions, le point de vue se déplace à gauche ou à droite, respectivement; en appuyant sur la touche du HAUT, le point de vue se déplace vers l'avant, et en appuyant sur la touche du BAS, le point de vue se déplace vers l'arrière.

Pour remettre le point de vue à sa position initiale, soit à l'arrière et au-dessus du bateau, il suffit d'appuyer sur la touche Quitter.



## Affichage cartographique

L'affichage cartographique montre la cartographie de la fonction UniMap intégrée ou d'une carte multimédia MMC/SD (en option) pour la zone entourant votre position actuelle. Ces modes affichent, sur la carte, l'itinéraire actuel (également appelé historique des positions ou piste de navigation), qui indique le chemin emprunté par le bateau, ainsi que les itinéraires sauvegardés, les points de cheminement et la route actuelle (en mode Navigation).

- Utilisez la touche de déplacement du curseur à quatre directions pour déplacer/couvrir la fenêtre de visualisation de la carte vers une autre zone.
- Appuyez sur les touches Zoom (+/-) pour rapprocher ou éloigner le point de vue.
- Appuyez sur la touche INFO pour obtenir des renseignements sur les objets de la carte qui se trouvent à proximité du curseur.

Affichage cartographique sans curseur actif, montré avec la cartographie Navionics (achat optionnel)

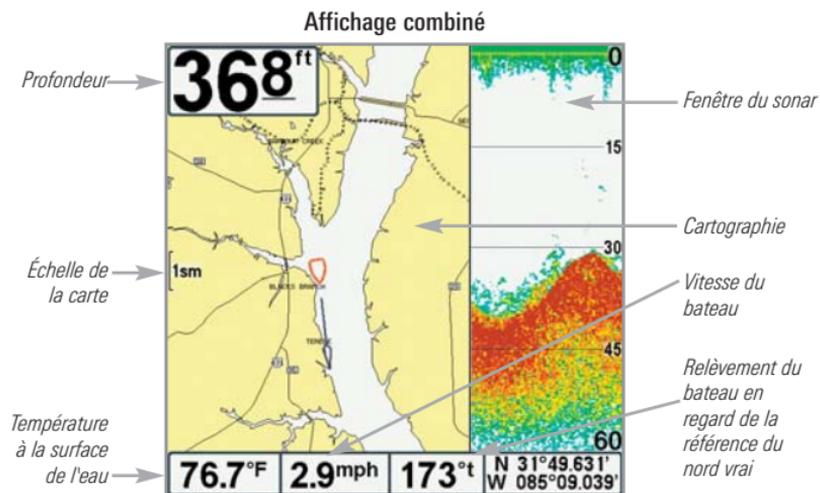


Affichage cartographique avec curseur actif, montré avec la cartographie Navionics (achat optionnel)



## Affichage cartographique et sonar combiné

Dans ce mode d'affichage, l'écran est divisé en deux : l'affichage cartographique à gauche et l'affichage sonar à droite. La largeur de la fenêtre sonar peut être modifiée en appuyant sur la touche MENU une fois et en utilisant la touche de déplacement du curseur à 4 directions pour choisir la fenêtre sonar du menu X-Press sonar.



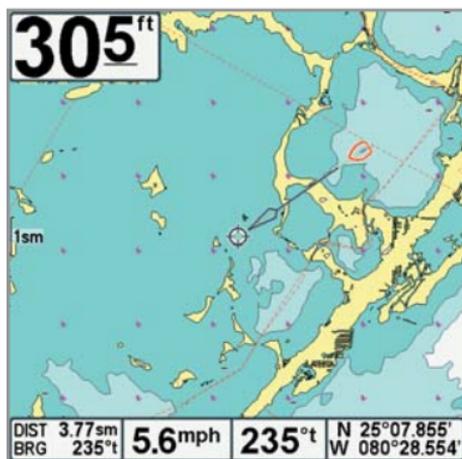
## Orientation de la vue

Les modes **d'affichage cartographique** et **combiné** vous permettent de choisir l'orientation de la vue. Lorsque vous sélectionnez **Orientation Nord en haut**, le Nord vrai se trouve au haut de l'écran. En d'autres mots, les objets situés au Nord du bateau sont dessinés au-dessus du bateau. Lorsque vous sélectionnez le mode **d'orientation selon la route suivie**, la direction de mouvement du bateau est montrée au haut de l'écran. En d'autres mots, les objets situés devant le bateau sont dessinés au-dessus du bateau. Dans les deux modes d'orientation, l'affichage défile automatiquement de façon à ce que le bateau reste toujours centré dans l'écran.

Lorsque le bateau est stationnaire, il est représenté comme un cercle. Lorsque le bateau est en mouvement, il est représenté sous la forme d'un bateau pointant dans la direction du mouvement (toujours vers le haut en mode d'orientation selon la route suivie).

## Visualisation de la cartographie

Dans les modes d'affichage cartographique et combiné, il existe plusieurs fonctions liées à la cartographie que vous pouvez accéder à l'aide de différentes touches.



Affichage cartographique avec curseur présent, montré avec la cartographie Navionics (achat optionnel)

**Panoramique** : Utilisez la touche de déplacement du curseur à quatre directions pour déplacer la carte dans la direction indiquée par la touche curseur. Lorsque vous donnez cette commande, un curseur de référence s'affiche au centre de l'écran. Il est relié au bateau par une ligne grise, même si le bateau est hors de l'écran. Au même moment, les cases (situées au coin inférieur gauche de l'écran) indiquant la température et la vitesse sont remplacées par la distance et le relèvement du bateau relativement à la position du curseur, et par les coordonnées de latitude et de longitude du curseur.

**Zoom** : Appuyez sur la touche Plus (+) pour faire un zoom avant et la touche moins (-) pour faire un zoom arrière de la cartographie, à différentes échelles d'agrandissement. Le niveau de zoom est indiqué du côté gauche de l'écran. Si vous effectuez un zoom hors des données disponibles de la carte, l'affichage passera en mode de zoom étendu, où les dernières données disponibles de la carte sont amplifiées afin d'afficher le niveau sélectionné. Si vous agrandissez l'image à un point tel qu'il n'y a plus de données cartographiques, une grille de coordonnées géographiques terrestres s'affiche plutôt que la carte.

**Points de cheminement désencombrés** : Lorsque deux points de cheminement ou plus se superposent ou sont affichés très près sur un affichage de carte, l'écran se désencombre automatiquement—les noms des points de cheminement seront raccourcis et les icônes des points de cheminement deviendront de petites icônes bleues.

Pour afficher le point de cheminement désencombré en pleine taille, utilisez la touche de déplacement du curseur à 4 directions pour déplacer le curseur sur une icône de point de cheminement désencombrée. Lorsque le curseur est sur l'icône, le nom et l'icône du point pleine taille sont affichés. Vous pouvez aussi enfoncer la touche ZOOM+ jusqu'à ce que vous voyiez les points de cheminement individuels à l'écran.

**icônes de capture d'écran et enregistrement** : Lorsqu'un point de cheminement est créé tandis que la capture d'écran et enregistrement est active, le point de cheminement apparaît comme icône d'instantané ou icône d'enregistrement dans les affichages cartographiques. Consultez les *affichages* : *l'affichage de capture d'écran et enregistrement* pour plus d'information.

**Information sur la carte** : Appuyez sur la touche INFO pour obtenir des renseignements détaillés sur la carte. Si le curseur est actif, vous apercevrez l'information au sujet des objets de la carte situés près du curseur. Si le curseur n'est pas actif, le sous-menu d'information de la carte s'affichera. Utilisez la touche curseur à 4 DIRECTIONS pour sélectionner le port le plus rapproché, la station d'observation des marées la plus rapprochée ou la station de mesure de courants la plus rapprochée pour voir les renseignements à leur sujet.

*REMARQUE* : La carte UniMap intégrée ne contient aucune information sur la position des ports, les marées ou le débit des courants. Ces renseignements ne sont disponibles qu'avec les cartes multimédia MMC/SD, vendues séparément.

**Port le plus rapproché** : L'information sur la position et les services pour le port le plus rapproché de votre emplacement actuel seront affichés. Appuyez sur la touche Quitter (EXIT) pour retirer la zone d'information et le curseur de référence sera centré au-dessus de l'emplacement du port. Les zones d'information du curseur au bas de l'écran indiquent la distance et le relèvement du port relativement à votre position actuelle.

**Station d'observation des marées la plus rapprochée** : L'information sur les marées de la station d'observation des marées la plus rapprochée de votre position actuelle s'affichera. Cette information comprend l'emplacement de la station et des renseignements sur les heures des marées haute et basse à la date actuelle. Une représentation graphique des marées s'affiche également, montrant l'amplitude des marées pour une période de 24 heures englobant cette date. Vous pouvez changer la date pour obtenir des données sur les marées avant ou après la date affichée, en appuyant respectivement sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE. Appuyez sur la touche Quitter (EXIT) pour retirer la zone d'information, et le curseur de référence sera centré au-dessus de l'emplacement de la station d'observation des marées. Les zones d'information au bas de l'écran indiquent la distance et le relèvement de la station d'observation des marées relativement à votre position actuelle.

**Station de mesure de courant la plus rapprochée** : L'information actuelle de la station d'observation des marées la plus rapprochée de votre position actuelle s'affichera. Cette information comprend l'emplacement de la station et les renseignements sur le débit des courants à la date actuelle. Il y a aussi deux graphiques qui s'affichent, indiquant l'heure, la direction et le débit des courants pour la période de 24 heures englobant la date du jour. Vous pouvez changer la date pour obtenir des données sur les courants avant ou après la date affichée, en appuyant respectivement sur la touche de déplacement du curseur de GAUCHE ou de DROITE. Appuyez sur la touche Quitter (EXIT) pour retirer la zone d'information, et le curseur de référence sera centré au-dessus de l'emplacement de la station d'observation du courant. Les zones d'information au bas de l'écran indiquent la distance et le relèvement de la station de mesure de courants relativement à votre position actuelle.

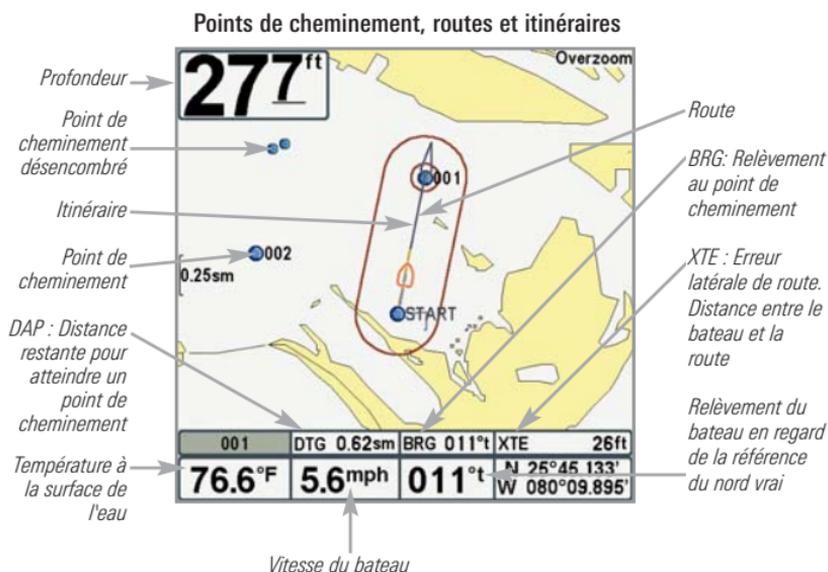
## **Introduction à la navigation**

---

Utilisez votre système de pêche de série 700 pour marquer les points de cheminement à des zones d'intérêt et pour naviguer vers ces points de cheminement en suivant une route que vous pouvez sauvegarder. Une route représente la plus courte distance entre deux points de cheminement. Vous pouvez également visualiser et sauvegarder des itinéraires, qui représentent le chemin actuel emprunté par le bateau.

## Points de cheminement, routes et itinéraires

Les **points de cheminement** sont des positions enregistrées qui vous permettent de marquer des points d'intérêt ou de navigation. Votre système de .pêche peut stocker jusqu'à 3 000 points de cheminement.



**REMARQUE :** Lorsque deux points de cheminement ou plus se superposent ou sont affichés très près sur un affichage de carte, l'écran se désencombre automatiquement — les noms des points de cheminement sont raccourcis et les icônes des points de cheminement deviennent de petites icônes bleues.

Pour afficher un **point de cheminement désencombré** en pleine taille, utilisez la touche de déplacement du curseur à 4 directions pour déplacer le curseur sur une icône de point de cheminement désencombrée. Lorsque le curseur est sur l'icône, le nom et l'icône du point pleine taille sont affichés. Vous pouvez aussi enfoncer la touche **ZOOM+** jusqu'à ce que vous voyiez les points de cheminement individuels à l'écran.

Les **routes** relient deux points de cheminement ou plus afin de créer un chemin de navigation et servent à planifier un voyage. Vous pouvez relier différents points de cheminement en utilisant la touche Aller à (GOTO). Une route représente le chemin de navigation que vous désirez prendre et constitue le chemin le plus court d'un point de cheminement à un autre. Lorsque vous suivez une route, la meilleure façon de vous rendre à destination consiste à rester sur la ligne de

route, bien que vous deviez toujours surveiller la présence d'obstacles non indiqués sur la carte. Votre système de pêche de série 700 peut sauvegarder jusqu'à 50 routes pouvant contenir chacune 50 points de cheminement.

Les **itinéraires** sont des historiques détaillés des positions et paraissent à l'écran sous la forme d'une piste de navigation de points d'itinéraire. L'itinéraire actuel montre l'historique des positions depuis que l'appareil est en marche (affichage maximum de 20 000 points d'itinéraire). Vous pouvez supprimer ou sauvegarder l'itinéraire actuel en tout temps. Votre système de pêche de série 700 peut sauvegarder jusqu'à 50 itinéraires sauvegardés, chacun contenant 20 000 points. L'itinéraire actuel représente le chemin que vous avez emprunté jusqu'à présent.

## **Sauvegarde, édition et suppression d'un point de cheminement**

---

**Sauvegarder votre position actuelle comme point de cheminement** : Pour tout affichage, appuyez sur la touche Marquer (MARK) pour sauvegarder la position actuelle du bateau comme point de cheminement.

**Sauvegarder la position du curseur comme point de cheminement** : En mode **d'affichage cartographique** ou **combiné**, utilisez la touche de déplacement du curseur à 4 DIRECTIONS pour déplacer le curseur à la position que vous désirez sauvegarder comme point de cheminement. Appuyez ensuite sur la touche Marquer (MARK) pour sauvegarder la position comme point de cheminement.

**Sauvegarder une position de l'historique sonar** : Sur tout affichage sonar, utilisez la touche du curseur à 4 DIRECTIONS pour déplacer le curseur vers une fonction dans l'historique sonar (également appelée la fonction de sauvegarde sonar). Appuyez sur la touche Marquer (MARK) pour créer un point de cheminement à l'endroit où cette lecture sonar a été prise. Le nouveau point de cheminement enregistre aussi la profondeur à cet emplacement.

***REMARQUE** : Lorsque vous sauvegardez un point de cheminement selon une de ces méthodes, un nom de point de cheminement numérique est assigné automatiquement. Vous pourrez modifier l'information de ce point de cheminement plus tard pour lui donner un autre nom et sélectionner une icône qui le représentera (voir Programmer ou Modifier les champs de points de cheminement).*

**Afficher le sous-menu de points de cheminement** : À partir de n'importe quel mode d'affichage, appuyez sur la touche MENU deux fois pour afficher le menu principal, puis utilisez la touche curseur de DROITE pour choisir l'onglet Navigation. Choisissez des points de cheminement et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher le sous-menu des points de cheminement.

**Programmer une position précise comme point de cheminement** : Pour créer un point de cheminement qui N'est PAS votre position actuelle, du sous-menu de points de cheminement, choisissez Créer et appuyez sur la touche curseur de DROITE. Utilisez la touche curseur à 4 DIRECTIONS pour programmer un nom de point de cheminement, la latitude, la longitude et l'icône avant de choisir Sauvegarder.

**Modifier un point de cheminement** : Du sous-menu des points de cheminement, choisissez Modifier et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher la liste de points de cheminement sauvegardés. Sélectionnez le point de cheminement que vous désirez modifier et appuyez sur la touche de déplacement du curseur de DROITE. Utilisez la touche curseur à 4 DIRECTIONS pour modifier le nom d'un point de cheminement, la latitude, la longitude et l'icône avant de choisir Sauvegarder.

Pour faciliter la sélection d'un point de cheminement, choisissez **Ordre de classement** et appuyez sur la touche curseur de DROITE ou de GAUCHE pour choisir un ordre de classement :

- Le **nom** présente les points de cheminement par ordre alphabétique.
- **L'heure** montre d'abord le point de cheminement créé le plus récemment.
- La **distance** montre d'abord le point de cheminement le plus près.

**Programmer ou modifier les champs de points de cheminement** : Utilisez touche curseur à 4 DIRECTIONS pour passer d'une zone à une autre, et les touches de curseur du HAUT et du BAS pour modifier les valeurs une fois dans la zone.

Dans les champs de nom, latitude et longitude de points de cheminement, appuyez sur la touche curseur vers le HAUT ou vers le BAS pour changer la lettre ou le numéro. Tous les caractères de bas de casse, de même que les chiffres de 0 à 9 et quelques caractères de ponctuation sont disponibles.

Dans le champ d'icône du point de cheminement, appuyez sur la touche curseur vers le HAUT ou vers le BAS pour changer l'icône utilisée pour représenter le point de cheminement des affichages combiné et cartographique. Vous pouvez quitter ces zones en appuyant sur les touches curseur de gauche ou de droite ou sur la touche Quitter (EXIT).

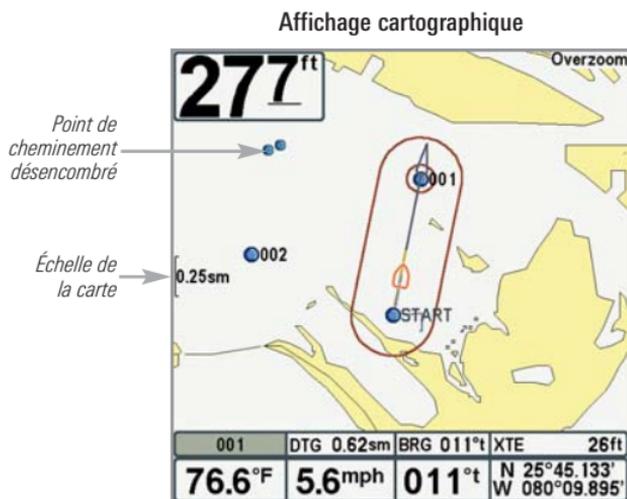
**Supprimer un point de cheminement** : Du sous-menu des points de cheminement, choisissez Supprimer et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher la liste de points de cheminement sauvegardés. Sélectionnez le point de cheminement que vous désirez supprimer en appuyant sur la touche curseur de DROITE. On vous demandera de confirmer la suppression avant que le point de cheminement ne soit supprimé de manière permanente.

## Naviguer vers un point de cheminement ou une position

**Naviguer vers une position du curseur :** De l'affichage cartographique ou combiné, utilisez la touche curseur à 4 DIRECTIONS pour déplacer le curseur vers une position ou un point de cheminement à l'écran. Appuyez ensuite sur la touche Aller à (GOTO). La navigation commencera immédiatement.

**Naviguer vers un point de cheminement précis :** Appuyez ensuite sur la touche Aller à (GOTO). Appuyez sur la touche curseur vers le BAS pour sélectionner un point de cheminement de la liste de points de cheminement sauvegardés et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour commencer la navigation.

*REMARQUE :* Pour créer une route plus longue à multiples segments, vous n'avez qu'à ajouter d'autres points de cheminement en répétant les étapes précédentes.



*REMARQUE :* Lorsque deux points de cheminement ou plus se superposent ou sont affichés très près sur un affichage de carte, l'écran se désencombre automatiquement — les noms des points de cheminement sont raccourcis et les icônes des points de cheminement deviennent de petites icônes bleues.

Pour afficher un **point de cheminement désencombré** en pleine taille, utilisez la touche de déplacement du curseur à 4 directions pour déplacer le curseur sur une icône de point de cheminement désencombrée. Lorsque le curseur est sur l'icône, le nom et l'icône du point pleine taille sont affichés. Vous pouvez aussi enfoncer la touche ZOOM+ jusqu'à ce que vous voyiez les points de cheminement individuels à l'écran.

**Sauter un point de cheminement :** À partir du menu X-Press de navigation, choisissez Saut du prochain point de cheminement et appuyez sur la touche curseur de DROITE. S'il n'y a aucun autre point de cheminement où aller, la navigation sera annulée.

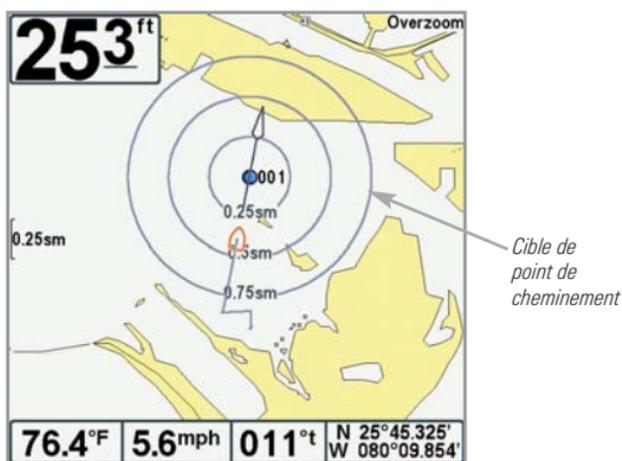
**Annuler la navigation :** À partir du menu X-Press de navigation, choisissez Annuler la navigation et appuyez sur la touche curseur de DROITE. L'annulation de la navigation supprime la route et tout point de cheminement créé en utilisant la touche Aller à (GOTO), mais ne retire pas les routes sauvegardées en mémoire. Il vous sera alors demandé de sauvegarder la route actuelle en annulant la navigation.

## Ajouter un point de cheminement cible ou une grille de pêche à la traîne

**Ajouter ou retirer un point de cheminement cible :** La cible montre différentes plages de distance de forme circulaire, à partir du point de cheminement choisi.

Du sous-menu des points de cheminement, choisissez Cibler et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher la liste de points de cheminement sauvegardés. Sélectionnez le point de cheminement où vous désirez vous rendre. Une cible de cercles concentriques centrés sur le point de cheminement choisi apparaîtra sur tous les affichages de navigation. Pour retirer la cible, choisissez Suppression d'une cible à partir du menu X-Press de navigation.

Affichage cartographique avec cible



**Ajouter ou retirer une grille de pêche à la traîne :** La grille de pêche à la traîne montre plusieurs plages de distance sous forme de grille à partir du point de cheminement choisi. La grille de pêche à la traîne peut servir de guide pour la pêche à la traîne autour d'un point de cheminement.

Du sous-menu des points de cheminement, choisissez Grille et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher la liste de points de cheminement sauvegardés. Appuyez sur la touche curseur vers le BAS ou vers le HAUT pour sélectionner un point de cheminement et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour choisir. Une grille de pêche à la traîne centrée sur le point de cheminement choisi apparaîtra sur tous les affichages de navigation. Vous pouvez faire pivoter la grille et l'orienter selon le cap de votre choix en utilisant la fonction de Rotation de grille sur le menu principal de navigation. Pour retirer la grille, choisissez Suppression d'une grille à partir du menu X-Press de navigation.

Affichage cartographique avec grille



**REMARQUE :** Vous pouvez assigner une cible ou une grille à un seul point de cheminement à la fois. Si vous appliquez une cible ou une grille à un nouveau point de cheminement, le point original perdra sa cible ou sa grille.

**REMARQUE :** L'espacement des cercles de la cible et celui des lignes de la grille du point de cheminement sont de la même longueur que la barre d'échelle située du côté gauche de l'écran. Un zoom avant ou arrière augmentera ou réduira l'espacement de ces éléments.

## **Sauvegarder, modifier ou supprimer une route**

---

**Sauvegarder la route actuelle** : En naviguant, la route actuelle peut être sauvegardée. À partir du menu X-Press de navigation, choisissez Sauvegarder la route actuelle et appuyez sur la touche curseur de DROITE. La navigation se poursuivra.

**Afficher le sous-menu des routes** : À partir de n'importe quel mode d'affichage, appuyez sur la touche MENU deux fois pour afficher le menu principal, puis utilisez la touche curseur de DROITE pour choisir l'onglet Navigation. Appuyez sur la touche curseur vers le BAS jusqu'à ce que les routes soient mises en surbrillance et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher le sous-menu des routes.

**Créer une route** : À partir du sous-menu des Routes, choisissez Créer et appuyez sur la touche curseur de DROITE. Une boîte de dialogue de modification de route s'affichera avec une route vide. Vous pouvez nommez la route, ajouter des points de cheminement à la route de la liste des points de cheminement sauvegardés et aller chercher des points de cheminement de la route en utilisant la touche curseur à 4 DIRECTIONS pour se déplacer entre les champs.

**Modifier une route sauvegardée** : À partir du sous-menu des Routes, choisissez Modifier et appuyez sur la touche curseur de DROITE. L'écran Modifier la route s'affiche. Sélectionnez la route que vous désirez modifier et appuyez sur la touche curseur de DROITE. Renommez la route ou changez-la, modifier ou replacer les points de cheminement utilisés pour la route.

**Modifier l'ordre des points de cheminement d'une route** : De la boîte de dialogue Modifier la route, sélectionnez un point de cheminement de la liste de route et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour accéder au sous-menu des points de cheminement de la route. De ce sous-menu, vous pouvez déplacer le point de cheminement vers le haut ou vers le bas selon l'ordre de la route ou le supprimer de la liste.

**Supprimer une route sauvegardée** : À partir du sous-menu des Routes, choisissez Supprimer et appuyez sur la touche curseur de DROITE. Sélectionnez la route que vous désirez supprimer et appuyez sur la touche curseur de DROITE. Le système vous demandera de confirmer votre choix en appuyant de nouveau sur la touche curseur de DROITE avant de supprimer la route.

**Parcourir une route sauvegardée** : À partir du sous-menu des Routes, choisissez Parcourir et appuyez sur la touche curseur de DROITE. La liste des routes sauvegardées s'affiche. Sélectionnez la route que vous désirez parcourir et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour que cette route soit la route actuelle et commencez à naviguer. Vous pouvez aussi parcourir la route dans un sens ou dans l'autre en changeant le réglage d'orientation de la liste de routes sauvegardées.

**Information sur une route** : À partir du sous-menu des Routes, choisissez Information et appuyez sur la touche curseur de DROITE. La liste des routes sauvegardées s'affiche. Choisissez une route et appuyez sur la touche curseur de DROITE. L'information suivante apparaît à l'écran pour la route choisie. Les points de cheminement de la route, avec la distance et le relèvement de chaque point de cheminement au suivant, en plus de la distance et du relèvement de la position actuelle au premier point de cheminement de la route.

## **Sauvegarder ou supprimer un itinéraire actuel**

---

**Sauvegarder l'itinéraire actuel** : À partir du menu X-Press de navigation, choisissez Sauvegarder l'itinéraire actuel et appuyez sur la touche curseur de DROITE. L'itinéraire restera affiché, mais passera du noir au gris. Pour retirer entièrement l'itinéraire de l'écran, reportez-vous à *Édition, suppression ou masquage d'un itinéraire sauvegardé*.

*REMARQUE* : Lorsque vous sauvegardez un itinéraire, un nom lui est assigné automatiquement. Le nom d'itinéraire est constitué de la date et de l'heure, mais il est possible de le renommer plus tard (voir *Édition, suppression ou masquage d'un itinéraire sauvegardé*).

**Suppression de l'itinéraire actuel** : À partir du menu X-Press de navigation, choisissez Supprimer l'itinéraire actuel et appuyez sur la touche curseur de DROITE. L'itinéraire sera retiré de l'écran et sera supprimé de manière permanente.

## Édition, suppression ou masquage d'un itinéraire sauvegardé

---

**Afficher le sous-menu d'itinéraires sauvegardés :** À partir de n'importe quel mode d'affichage, appuyez sur la touche MENU deux fois pour afficher le menu principal, puis utilisez la touche curseur de DROITE pour choisir l'onglet Navigation. Choisissez Itinéraires sauvegardés et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher le sous-menu des Itinéraires sauvegardés.

**Modifier un itinéraire sauvegardé :** Du sous-menu des itinéraires sauvegardés, choisissez Édition et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher la liste d'itinéraires sauvegardés. Sélectionnez l'itinéraire que vous désirez modifier et appuyez sur la touche de déplacement du curseur de DROITE.

Lorsque la boîte de dialogue Édition d'un itinéraire s'affiche, utilisez les touches de déplacement du curseur pour parcourir les zones. Dans les champs de nom, les touches curseur vers le HAUT et vers le BAS changent la lettre ou le numéro. Tous les caractères de bas de casse, de même que les chiffres de 0 à 9 et quelques caractères de ponctuation sont disponibles. Vous pouvez quitter le champ de nom avec les touches curseur de GAUCHE et de DROITE ou en appuyant sur la touche Quitter (EXIT). Sélectionnez Sauvegarde et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour sauvegarder les modifications.

**Supprimer un itinéraire sauvegardé :** Du sous-menu des itinéraires sauvegardés, choisissez Supprimer, et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher la liste d'itinéraires sauvegardés. Sélectionnez l'itinéraire que vous désirez supprimer et appuyez sur la touche curseur de DROITE. On vous demandera de confirmer la suppression avant que l'itinéraire ne soit supprimé de manière permanente.

**Masquer ou afficher un itinéraire sauvegardé :** Du sous-menu des itinéraires sauvegardés, choisissez Visibilité et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher la liste d'itinéraires sauvegardés. Sélectionnez l'itinéraire que vous désirez masquer ou afficher et appuyez sur la touches curseur de DROITE ou de GAUCHE pour choisir Masquer ou Visible. Appuyez sur la touche Quitter (EXIT) pour revenir au sous-menu d'itinéraires sauvegardés.

## Navigation Homme à la mer

---

Dès que vous savez que vous avez un homme à la mer, vous devez activer la Navigation Homme à la mer pour maximiser les chances de sauvetage. La navigation Homme à la mer vous permet de créer un point de cheminement Homme à la mer pour trouver le point où la personne est tombée à la mer et la relation du bateau par rapport à ce point.

**Activer la navigation Homme à la mer** : Enfoncez et maintenez enfoncée la touche Aller à (GOTO) pendant plus de 1,5 seconde pour activer la fonction Homme à la mer.

Lorsque le mode Homme à la mer est activé, un point de cheminement Homme à la mer est créé à la position actuelle du bateau, peu importe si le curseur cartographique est activé ou non. Le point de cheminement Homme à la mer a une icône large et distincte. Après avoir activé le mode Homme à la mer, toute navigation actuelle sera annulée et la route actuelle sera supprimée sans avis à l'utilisateur. La navigation Homme à la mer commencera immédiatement et l'affichage Homme à la mer apparaîtra comme suit :

- L'affichage passera à l'affichage cartographique et le temps écoulé depuis l'activation du mode d'homme à la mer sera affiché.
- Un trait sera tiré de la position actuelle du bateau au point de cheminement d'homme à la mer et ce point sera ciblé.
- La latitude/longitude du point de cheminement d'homme à la mer sera présentée à l'écran dans une boîte d'information supplémentaire.

Il n'est pas possible de réactiver le mode Homme à la mer ou de modifier la route actuelle sans d'abord annuler la navigation Homme à la mer. Le déclencheur de changement de cap est aussi désactivé et le cercle d'alarme de changement de cap n'est pas dessiné. Si vous appuyez sur la touche Aller à (GOTO) ou si vous choisissez une option du menu Aller à (GOTO), vous entendrez une tonalité d'erreur et un court message apparaîtra à l'écran pour disparaître après 2 secondes.

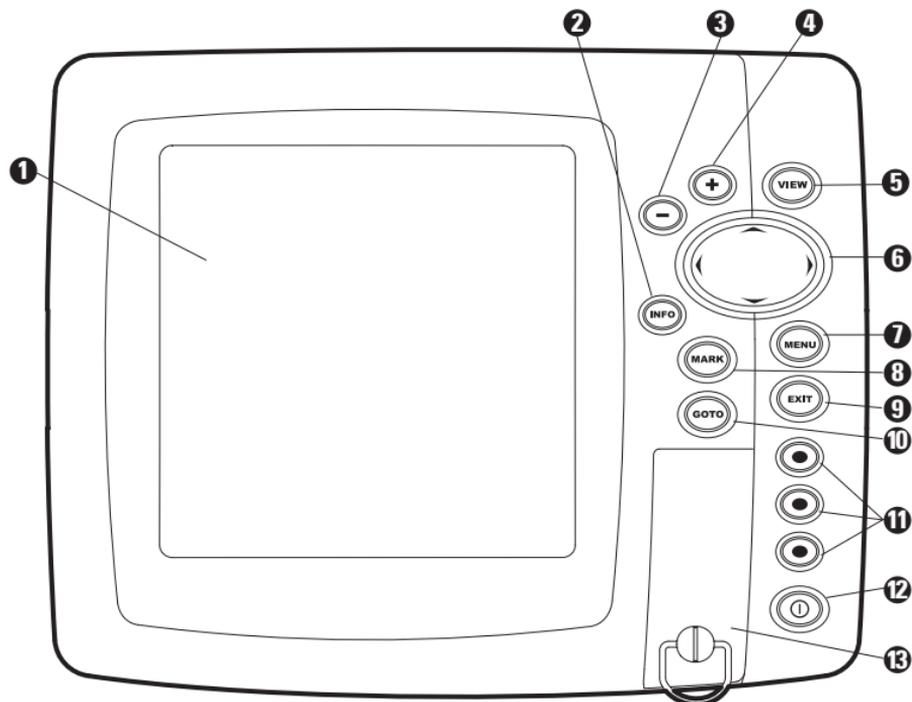
## Navigation Homme à la mer



**Annuler la navigation Homme à la mer :** Appuyez sur la touche MENU une fois pour accéder au menu X-Press de navigation. Sélectionnez Supprimer Homme à la mer et appuyez sur la touche curseur de DROITE. L'annulation de la navigation Homme à la mer supprime la route et tout point de cheminement créé en utilisant la touche Aller à (GOTO), mais ne retire pas les routes enregistrées en mémoire.

## Utilisation de la tête de commande de série 700

L'interface de votre système de pêche de série 700 est facile à utiliser. La combinaison de touches et de fonctionnalités spéciales vous permet de contrôler ce que vous voyez à l'écran. Reportez-vous aux illustrations suivantes et à *Fonctions des touches* pour plus de détails à ce sujet.



- ❶ Écran
- ❷ Touche Information (INFO)
- ❸ Touche ZOOM -
- ❹ Touche ZOOM +
- ❺ Touche Afficher (VIEW)
- ❻ Touche curseur à 4 DIRECTIONS (touches curseur HAUT, BAS, DROITE et GAUCHE)

- ❼ Touche Menu (MENU) ❷
- ❼ Touche Marquer (MARK) ❸
- ❼ Touche Quitter (EXIT) ❹
- ❼ Touche Aller à (GOTO) ❺
- ❼ Touches Affichage prédéfini (VIEW PRESET) ❻
- ❼ Touche de Mise en marche/éclairage (POWER/LIGHT) ❼
- ❼ Fentes de cartes MMC/SD ❸

## Touches de fonction

---

L'interface utilisateur de votre système de pêche est constituée d'un ensemble de touches faciles à utiliser qui activent des écrans et des menus, afin de vous fournir souplesse et contrôle pendant vos opérations de pêche.



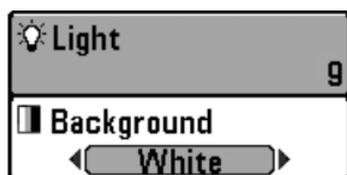
### Touche de mise en marche/éclairage

---

La touche de mise en marche/éclairage (POWER/LIGHT) est utilisée pour activer et désactiver le système de pêche. Vous pouvez aussi utiliser la touche mise en marche/éclairage (POWER/LIGHT) pour régler le rétroéclairage et le contraste d'affichage.

**Mise en marche de la tête de commande :** (déplacer à l'alignement du côté gauche) Appuyez sur la touche mise en marche/éclairage (POWER/LIGHT) pour mettre l'appareil en marche. Lorsque l'écran Titre s'affiche, appuyez sur la touche MENU pour accéder au menu des options de démarrage.

**Arrêt de la tête de commande :** Enfoncez et maintenez enfoncée la touche mise en marche/éclairage (POWER/LIGHT) pendant 3 secondes. Un message s'affiche vous informant du délai en secondes avant l'arrêt de l'appareil. Pour s'assurer que la procédure d'arrêt de l'appareil s'effectue correctement et que les réglages des menus sont sauvegardés, votre système de pêche doit toujours être éteint avec la touche de mise en marche/éclairage (POWER/LIGHT).



**Régler le rétroéclairage ou la couleur de l'arrière-plan :** Appuyez sur la touche mise en marche /éclairage (POWER/LIGHT) pour accéder au sous-menu d'éclairage et d'arrière-plan. Utilisez la touche curseur à 4 DIRECTIONS pour choisir Éclairage ou Arrière-plan, puis utilisez la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour changer les réglages. Appuyez sur Quitter (EXIT) pour quitter le sous-menu d'éclairage et arrière-plan.



## Touche Afficher (VIEW)

La touche Afficher (VIEW) permet de parcourir tous les modes d'affichages disponibles. Appuyez sur la touche Afficher (VIEW) pour passer à l'affichage suivant. Appuyez sur la touche Afficher (VIEW) à plusieurs reprises pour passer en revue tous les affichages disponibles. Les vues d'écran peuvent être masquées pour optimiser le système en fonction des exigences de pêche (voir l'onglet **Affichages** ou l'onglet du menu **Affichages**).

*REMARQUE* : Appuyez sur la touche Quitter (EXIT) pour parcourir les modes d'affichage en ordre inverse.



## Touche INFO

**Info** - Appuyez sur la touche INFO dans les modes d'affichage aérien, cartographique et combiné pour afficher des renseignements sur les objets les plus rapprochés du curseur actif.

Chart Info
Nearest Port 
Nearest Tide Station
Nearest Current Station

Si le curseur n'est pas actif, le sous-menu d'information cartographique s'affichera. Appuyez sur la touche curseur vers le BAS pour choisir le port le plus proche, la station de marée la plus proche ou la station de courants la plus proche. Appuyez ensuite sur la touche curseur de DROITE pour afficher l'information demandée.

*REMARQUE* : La carte UniMap intégrée ne contient aucune information sur l'emplacement des ports, les marées ou les courants. Ces renseignements ne sont disponibles qu'avec les cartes multimédia/SD vendues séparément.



## Touche MENU

---

La touche MENU permet d'accéder au système de menus.

**Menu des options de démarrage** - Appuyez sur la touche MENU durant la séquence d'alimentation pour afficher le menu des options de démarrage.

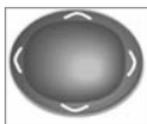
**Menu X-Press** - Appuyez sur la touche MENU une fois pour accéder au menu X-Press. Le menu X-Press fournit un raccourci pour les réglages utilisés le plus souvent, et les options du menu X-Press correspondent au mode de navigation ou d'affichage actuel.

Appuyez sur la touche curseur vers le HAUT ou le BAS pour sélectionner un choix de menu X-Press, puis appuyez sur la touche curseur vers la DROITE ou la GAUCHE pour changer le réglage. Le menu X-Press se réduit temporairement et l'écran est mis à jour s'il est touché par le changement de réglage du menu, ce qui vous permet de voir immédiatement les effets de votre changement. Réactivez le menu X-Press complet en appuyant sur la touche curseur vers le HAUT ou le BAS.

***REMARQUE** : Les options du menu peuvent être élargies ou simplifiées en réglant le mode utilisateur à avancé ou normal. Reportez-vous au **menu principal, au mode utilisateur** pour obtenir de l'information détaillée.*

**Menu principal** - Le menu principal est organisé en onglets à en-têtes pour vous aider à trouver rapidement l'élément voulu. Votre système de pêche de série 700 a les onglets de menu suivants : Alarmes, Sonar, Navigation, Cartographie, Réglages, Affichages et Accessoires.

Appuyez sur la touche MENU deux fois pour accéder au menu principal. Appuyez sur la touche curseur de DROITE ou de GAUCHE pour choisir un onglet. Appuyez ensuite sur la touche curseur vers le BAS ou vers le HAUT pour sélectionner une option de menu, et appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour changer un réglage de menu.



## Touche de déplacement du curseur à 4 DIRECTIONS

*(touches curseur DROITE, GAUCHE, HAUT et BAS)*

---

La touche de déplacement du curseur à 4 directions a de multiples fonctions selon l'affichage, le menu ou la situation.

- **Sélection du menu** - Appuyez sur la touche curseur vers le BAS ou vers le HAUT pour sélectionner une option de menu, et appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour changer un réglage du menu.

*REMARQUE : Les réglages du menu sont exécutés et sauvegardés immédiatement sans qu'aucune autre action ne soit nécessaire.*

- **Arrêt sur image (Freeze Frame)** - Sous l'affichage sonar, appuyez sur une flèche de la touche curseur à 4 DIRECTIONS pour figer l'image et déplacer le curseur actif à un emplacement à l'écran. Une boîte de dialogue du curseur montre la profondeur et l'information de l'emplacement choisi.
- **Curseur actif** - Appuyez sur toute flèche de la touche curseur à 4 DIRECTIONS, et le curseur actif apparaît à l'écran. Dans tout mode d'affichage cartographique, la touche curseur à 4 DIRECTIONS permet de faire un panoramique des cartes et met en surbrillance les icônes de points de cheminement désencombrées.

*REMARQUE : En fonction Arrêt sur image ou Curseur actif, vous pouvez également déplacer le curseur en diagonale en appuyant entre deux des flèches de la touche curseur à 4 DIRECTIONS.*

- **Affichage aérien** - La touche curseur à 4 DIRECTIONS contrôle le mouvement du point de vue.
- **Affichage de capture d'écran et enregistrement** - Appuyez sur la touche curseur vers le HAUT ou vers le BAS pour sélectionner une icône d'enregistrement, puis appuyez sur la touche curseur de droite pour lancer la lecture de l'enregistrement. Appuyez sur la touche curseur de droite ou de gauche pour contrôler la vitesse de lecture.



## Touche Marquer (MARK)

---

Appuyez sur la touche Marquer (MARK) dans toute vue pour marquer la position d'un point de cheminement. La touche de fonction Marquer (MARK) fonctionne si vous avez le récepteur GPS branché à l'appareil, ou si vous avez activé la fonction Capture d'écran à partir de l'onglet Accessoires du menu. L'emplacement et les caractéristiques des points de cheminement sont influencés par les fonctions actives sur la tête de contrôle comme suit :

- **Si le curseur est actif**, le point de cheminement sera marqué à l'emplacement du curseur.
- **Si le curseur n'est pas actif**, le point de cheminement sera marqué à l'emplacement du bateau.
- **Si la capture d'écran est active**, un point de cheminement sera créé et un instantané de l'écran sera sauvegardé sur la carte MMC/SD (achat optionnel) (voir les *Affichages : affichage de capture d'écran et enregistrement*). La fonction de capture d'écran n'influe pas sur la navigation.

*REMARQUE : Si la fonction de capture d'écran est activée sans qu'un récepteur GPS ne soit branché à l'appareil, le fait d'appuyer sur la touche Marquer (MARK) provoquera la saisie d'une image d'écran, mais affichera un message d'erreur indiquant qu'un relevé de position GPS est requis pour créer un point de cheminement.*

*REMARQUE : Vous devez avoir une carte MMC/SD (achat optionnel) installée pour que la fonctionnalité de la capture d'écran fonctionne.*

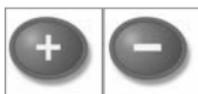


## Touche Aller à (GOTO)

---

La touche Aller à (GOTO) compte de multiples fonctions, selon la situation :

- **Si le curseur est actif**, appuyez sur la touche Aller à (GOTO) dans tout affichage pour créer un point de cheminement et commencer la navigation vers ce point de cheminement. **Si le curseur n'est pas actif**, appuyez sur la touche Aller à (GOTO) pour afficher la liste de points de cheminement sauvegardés, puis sélectionnez un point de cheminement. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour commencer la navigation.
- Si la touche Aller à (GOTO) est enfoncée et maintenue pendant plus de 1,5 seconde, la fonction **Homme à la mer** est activée. Après avoir activé le mode Homme à la mer, toute navigation actuelle sera annulée et la route actuelle sera supprimée sans avis à l'utilisateur (voir la section *Navigation Homme à la mer*).



## Touche ZOOM (+/-)

---

La touche ZOOM (+/-) a de multiples fonctions, selon la situation :

- Appuyez sur les touches Zoom +/- dans tout **affichage de navigation ou affichage zoom sonar** pour augmenter ou diminuer l'échelle de visualisation.



## **Touches Affichage prédéfini (VIEW PRESET)**

---

Les touches Affichage prédéfini (VIEW PRESET) sont utilisées pour sauvegarder vos trois affichages préférés pour une récupération rapide. Plutôt que d'utiliser la touche Afficher (VIEW) pour parcourir tous les modes d'affichage afin de trouver celui qui vous intéresse, vous pouvez programmer les touches Affichage prédéfini (VIEW PRESET) pour afficher immédiatement un affichage spécifique.

### **Pour programmer les touches Affichage prédéfini (VIEW PRESET) :**

1. Appuyez sur la touche Afficher (VIEW) ou Quitter (EXIT) jusqu'à ce que vous voyiez l'affichage que vous désirez sauvegarder.
2. Enfoncez et maintenez enfoncée l'une des touches Affichage prédéfini (VIEW PRESET) pendant quelques secondes. Un carillon indiquera que l'affichage a été sauvegardé. Vous pouvez stocker jusqu'à trois affichages (un affichage sur chaque touche).

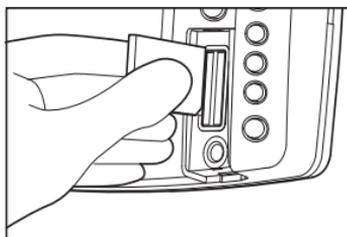


## **Toucher Quitter (EXIT)**

---

La touche Quitter (EXIT) compte de multiples fonctions, selon la situation:

- **Si une alarme se déclenche**, appuyez sur la touche Quitter (EXIT) pour la désactiver.
- **Si un onglet du menu est choisi**, appuyez sur la touche Quitter (EXIT) pour sortir du mode de menu et revenir à l'affichage.
- **Si un menu est actif**, appuyez sur la touche Quitter (EXIT) pour revenir au niveau précédent du menu principal.
- **À partir de tout affichage**, appuyez sur la touche Quitter (EXIT) pour parcourir les modes d'affichage disponibles en ordre inverse.
- **Si un mode arrêt sur image est actif**, appuyez sur la touche Quitter (EXIT) pour revenir au mode de défilement d'écran.
- **Si le curseur est actif**, appuyez sur Quitter (EXIT) pour retirer le curseur de l'affichage.



Insertion d'une carte MMC/SD dans la fente de carte

## Carte multimédia Fentes (MMC)/SD

Les deux fentes de carte multimédia (MMC)/SD de votre tête de commande peuvent être utilisées avec les cartes MMC/SD (achetées en option) pour ajouter des cartes détaillées à votre système de pêche, mettre à jour votre logiciel du système de pêche ou exporter les données de navigation de votre système de pêche.

**REMARQUE :** Les cartes MMC/SD doivent être achetées séparément. Pour plus d'information, visitez notre site Web [www.humminbird.com](http://www.humminbird.com) ou communiquez avec notre centre de ressources pour la clientèle au 1-800-633-1468.

### Pour insérer une carte MMC/SD :

1. Retirez le couvercle de la fente MMC/SD.
2. Placez la carte MMC/SD pour que l'étiquette soit face au côté droit de l'appareil et insérez la carte dans la fente. Enfoncez la carte dans la fente jusqu'à ce qu'elle s'ajuste en place.
3. Fermez le couvercle de la fente et tournez le bouton d'un quart de tour pour fermer. NE resserrez PAS trop, car ceci n'améliorera pas l'étanchéité et cela pourrait endommager le couvercle.

### Pour retirer une carte MMC/SD :

1. Retirez le couvercle de la fente MMC/SD.
2. Appuyez sur la carte MMC/SD dans la fente, puis relâchez-la. La carte sortira de la fente.

## Ajouter des cartes à votre système de pêche

Votre système de pêche de série 700 inclut une UniMap intégrée. Vous pouvez aussi acheter des cartes MMC/SD avec d'autre information cartographique pour un endroit particulier.

Lorsque vous installez les cartes MMC/SD dans votre tête de contrôle, votre système de pêche de série 700 récupère cette carte et l'affiche automatiquement. (Voir *Carte multimédia MMC/SD*)

## Mise à jour logicielle

---

Les mises à jour logicielles peuvent être ajoutées à votre système de pêche. Rendez-vous au site Web Humminbird® pour plus d'information et pour connaître les exigences d'ordinateur à [www.humminbird.com](http://www.humminbird.com) ou composez le **1-800-633-1468**.

En plus de votre système de pêche et de votre ordinateur personnel avec accès Internet, vous aurez besoin d'un des accessoires suivants (achat optionnel) :

- Lecteur de carte MMC (AS CR)

**OU...**

- Câble de connexion PC (AS PC2)

***REMARQUE** : Le lecteur de carte MMC/SD) et le câble de connexion PC sont offerts en achat distinct. Pour plus d'information, visitez notre site Web [www.humminbird.com](http://www.humminbird.com) ou communiquez avec notre centre de ressources pour la clientèle au 1-800-633-1468.*

### La mise à jour du logiciel exige les étapes suivantes :

1. Ouvrez une session à [www.humminbird.com](http://www.humminbird.com).
  - Enregistrez votre système de pêche.
  - Téléchargez HumminbirdPC dans votre ordinateur.
2. Après avoir enregistré votre système de pêche, vous pouvez accéder aux téléchargements de logiciel à partir de votre profil en ligne.
- 3a. Carte MMC/SD : Suivez les instructions fournies avec le lecteur de carte MMC/SD pour brancher le lecteur à votre ordinateur personnel et télécharger la mise à jour du logiciel.
  - Installez la carte MMC/SD avec le fichier du logiciel mis à jour dans votre tête de commande.
  - Mettez votre tête de commande en marche. Le système de pêche reconnaîtra le nouveau logiciel et exécutera une série d'invites pour confirmer l'installation du logiciel.

**OU...**

- 3b. Câble de connexion PC : Suivez les instructions incluses avec le câble de connexion PC pour brancher votre système de pêche à votre ordinateur.

## Exporter les données de navigation

---

Vous pouvez exporter tous les itinéraires sauvegardés, les points de cheminement et les routes de votre système de pêche à une carte MMC/SD (achat optionnel).

### Pour exporter toutes les données de navigation :

1. Assurez-vous qu'une carte MMC/SD (achat optionnel) est installée dans la fente.
2. Appuyez sur la touche MENU à deux reprises pour accéder au menu principal, puis appuyez sur la touche curseur de DROITE jusqu'à ce que vous choisissiez l'onglet de navigation.
3. Appuyez sur la touche curseur vers le BAS pour mettre en surbrillance l'exportation de toutes les données de navigation.
4. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour exporter toutes les données de navigation. La boîte de dialogue de confirmation s'affiche. Pour confirmer l'exportation, appuyez de nouveau sur la touche curseur de DROITE. Pour annuler l'exportation, appuyez sur la touche curseur de GAUCHE.

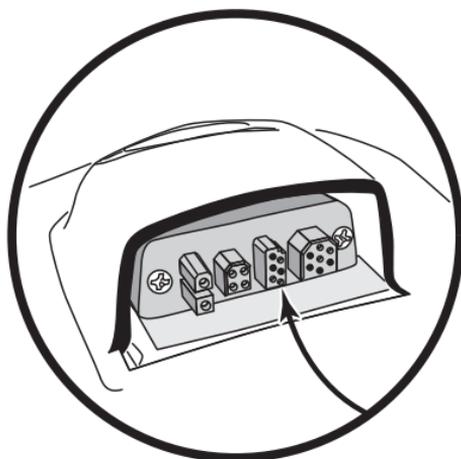
**REMARQUE** : Si aucune carte MMC n'est installée, un message d'erreur s'affichera. Dans ce cas, insérez une carte MMC dans le lecteur et essayez à nouveau.

**REMARQUE** : Les cartes MMC/SD et le lecteur de carte MMC/SD sont offerts en achat distinct. Le lecteur de cartes MMC/SD peut être utilisé avec votre ordinateur personnel pour afficher et organiser vos données de navigation exportées. Pour acheter cet accessoire, visitez notre site Web [www.humminbird.com](http://www.humminbird.com) ou communiquez avec notre centre de ressources pour la clientèle au **1-800-633-1468**.

## Bus d'accessoires

Utilisez le **bus d'accessoires** pour étendre la fonctionnalité de votre système de pêche. Les accessoires se branchent directement dans le système de pêche et permettent d'activer des fonctions perfectionnées comme le WeatherSense et le lien de sonar sans fil SmartCast. Des onglets et des options de menu supplémentaires s'ajoutent automatiquement au système de menus lorsque vous branchez un accessoire à l'appareil. Il est même possible de brancher plusieurs accessoires en même temps. Consultez la section traitant de *l'onglet Accessoires du menu* et la section *Accessoires du système de pêche de la série 700*, ainsi que le guide d'utilisation de l'accessoire lui-même pour plus de détails.

*REMARQUE* : Les accessoires requis pour activer les fonctionnalités WeatherSense et le lien sonar sans fil SmartCast sont vendus séparément. Vous pouvez visiter notre site Web [www.humminbird.com](http://www.humminbird.com) ou communiquer avec notre centre de ressources à la clientèle au **1-800-633-1468** pour d'autres détails.



## Mettre l'appareil en marche

Appuyez sur la touche mise en marche/éclairage (POWER/LIGHT) pour mettre votre système de pêche en marche. Lorsque l'écran Titre s'affiche, appuyez sur la touche MENU pour accéder au menu des options de démarrage.

Écran titre 788c



Si un transducteur qui fonctionne correctement est branché, l'opération normale sera choisie automatiquement dès la mise en marche et votre système de pêche peut être utilisé sur l'eau. Si un transducteur n'est pas branché et si vous attendez trop longtemps pour choisir une Option de démarrage, le système passera pas défaut à tout menu déjà en surbrillance.

Appuyez sur la touche curseur vers le HAUT ou le BAS pour sélectionner une option de menu, puis appuyez sur la touche curseur de DROITE pour lancer l'un des modes de fonctionnement suivant :

- Sélectionnez l'opération **normale** pour utiliser le système de pêche sur l'eau avec le transducteur branché.
- Sélectionnez le **simulateur** pour apprendre à utiliser votre système de pêche avant d'aller sur l'eau avec votre bateau.
- Sélectionnez **l'état du système** pour afficher les connexions et lancer un autotest de l'appareil.
- Sélectionnez **la connexion PC** pour utiliser le câble de connexion PC (achat optionnel).

## Le système de menus

---

Le système de menus est divisé en modules faciles à utiliser. Les composants principaux du système de menus sont les suivants :

- **Menu des options de démarrage** : Appuyez sur la touche MENU durant la séquence d'alimentation pour afficher le menu des options de démarrage. À partir du menu des options de démarrage, vous pouvez choisir les modes suivants du système de pêche : Normal, Simulateur, État du système et Connexion PC.
- **Menu X-Press** : Le menu X-Press fournit un raccourci pour les réglages utilisés le plus souvent, et les options du menu X-Press correspondent au mode d'affichage actuel.
- **Menu principal** : Le menu principal est un ensemble standard de réglages de menus organisés sous les en-têtes d'onglets suivants : Alarmes, Sonar, Navigation, Cartographie, Réglages, Affichages et Accessoires.

***REMARQUE** : Les options du menu principal et des menus X-Press peuvent aussi être élargies ou simplifiées en réglant le mode utilisateur à avancé ou normal. (Voir le **menu principal, mode utilisateur**)*

## Menu des options de démarrage

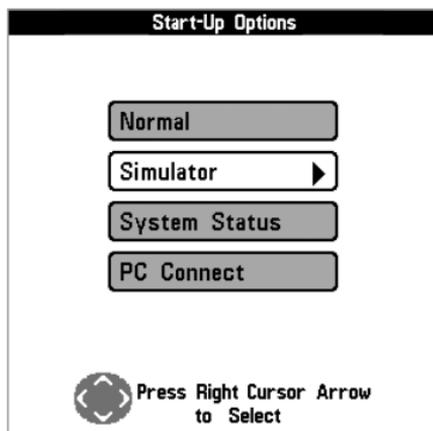
Appuyez sur la touche MENU durant la séquence d'alimentation pour afficher le menu des options de démarrage.

Si un transducteur qui fonctionne correctement est branché, l'opération normale sera choisie automatiquement dès la mise en marche et votre système de pêche peut être utilisé sur l'eau. Si un transducteur n'est pas branché et si vous attendez trop longtemps pour choisir une Option de démarrage, le système passera pas défaut à tout menu déjà en surbrillance.

Appuyez sur la touche curseur vers le HAUT ou le BAS pour sélectionner une option de menu, puis appuyez sur la touche curseur de DROITE pour lancer l'un des modes de fonctionnement suivant :

- Sélectionnez l'opération **normale** pour utiliser le système de pêche sur l'eau avec le transducteur branché.
- Sélectionnez le **simulateur** pour savoir apprendre à utiliser votre système de pêche avant d'aller sur l'eau avec votre bateau.
- Sélectionnez **l'état du système** pour afficher les connexions et lancer un autotest de l'appareil.
- Sélectionnez la **connexion PC** pour utiliser le câble de connexion PC (achat optionnel).

Voir les pages suivantes pour plus d'information sur chacune de ces options.



## Opération normale

---

Utilisez **normale** pour une opération sur l'eau avec un transducteur branché. Votre système de pêche utilise aussi des méthodes de détection de transducteur perfectionnées pour déterminer si un transducteur est branché.

Si un transducteur qui fonctionne correctement est branché, l'opération normale sera choisie automatiquement dès la mise en marche et votre système de pêche peut être utilisé sur l'eau.

Quittez le mode d'opération normale en éteignant votre système de pêche.

## Simulateur

---

Utilisez le **simulateur** pour savoir comment utiliser votre système de pêche avant d'aller sur l'eau avec votre bateau. Le simulateur est un outil très puissant qui simule le fonctionnement sur l'eau en actualisant l'écran en mode aléatoire.

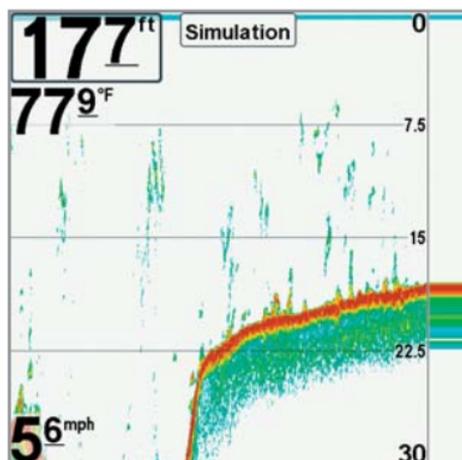
En sélectionnant le mode Simulateur du menu Options de démarrage, vous pouvez configurer à l'avance votre système de pêche pour le fonctionnement sur l'eau. Toute modification apportée aux menus sera sauvegardée pour utilisation ultérieure. Nous vous recommandons de consulter ce guide en utilisant le simulateur puisque tous les menus fonctionnent et modifient l'écran de la même façon qu'en mode normal d'utilisation.

***REMARQUE** : Pour utiliser le simulateur au maximum, il est important de choisir le mode Simulateur du menu Options de démarrage plutôt que de laisser le système de pêche entrer automatiquement le simulateur (ce qui se produit s'il n'y a pas de transducteur branché et que vous ne faites rien durant la mise en marche).*

Un message s'affichera à l'écran régulièrement pour vous rappeler que l'appareil est en mode Simulateur.

Quittez le simulateur en éteignant votre système de pêche.

## Simulateur



**REMARQUE :** En sélectionnant le mode Simulateur du menu Options de démarrage, vous pouvez configurer à l'avance votre système de pêche pour le fonctionnement sur l'eau. Toute modification apportée aux menus sera sauvegardée pour utilisation ultérieure.

## État du système

Utilisez l'**état du système** pour afficher les connexions et lancer un autotest de l'appareil.

Après avoir choisi État du système dans le menu Options de démarrage, appuyez sur la touche Afficher (VIEW) pour afficher les options suivantes :

- Autotest
- Test d'accessoires
- Affichage Diagnostic GPS.

Quittez le mode État du système en éteignant votre système de pêche.

L'**Autotest** affiche les résultats d'une vérification interne, dont le numéro de série de l'appareil, le numéro de série de la carte à circuits imprimés, la version du logiciel, le nombre total d'heures de fonctionnement et la tension d'entrée.

Écran d'Autotest

SYSTEM STATUS	
Self Test	
PASSED	
S/N	
-1-1-001	
SOFTWARE VERSION	
4.141	
VOLTAGE	TOTAL TIME
14.1 <sup>V</sup>	74 <sup>hrs</sup>
PCB S/N	
-1-0001-001	
Press VIEW for Next Screen	

Le **test d'accessoire** énumère les accessoires branchés au système.

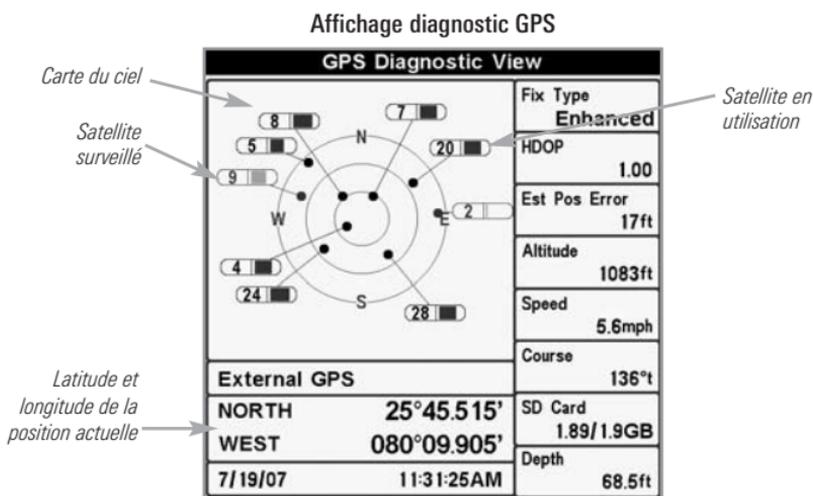
Écran de test des accessoires

SYSTEM STATUS	
ACCESSORY TEST	
CannonLink	UNCONNECTED
GPS	CONNECTED
InterLink	UNCONNECTED
SmartCast WSL	UNCONNECTED
Speed	CONNECTED
Temperature	CONNECTED
WeatherSense	UNCONNECTED

**REMARQUE :** La vitesse de l'accessoire sera détectée seulement si la roue à aubes a été déplacée depuis le démarrage du système de pêche.

L'affichage **Diagnostic GPS** montre une carte du ciel et les données numériques tirées du récepteur GPS. La carte du ciel montre l'emplacement de chaque satellite visible, le numéro du satellite, ainsi qu'une barre d'intensité du signal. Une barre gris foncé indique que le satellite est utilisé pour déterminer votre position actuelle. Une barre gris pâle indique que le satellite est surveillé, mais qu'il n'est pas encore utilisé.

Cette vue affiche également la position actuelle, l'heure et la date locales, ainsi que d'autres données numériques. Le type de point de GPS est indiqué de la façon suivante : Aucun point, Point 2D, Point 3D, ou Amélioré. Un point amélioré est un point augmenté à l'aide des données provenant du SAGE, EGNOS ou MSAS. Pour la navigation, l'utilisation d'un point 3D ou Amélioré est requise. La diminution de précision horizontale (HDOP) est un paramètre du système de positionnement global qui dépend de la configuration actuelle des satellites. La touche HDOP permet de calculer l'erreur de position estimée.



## **Connexion PC (PC Connect)**

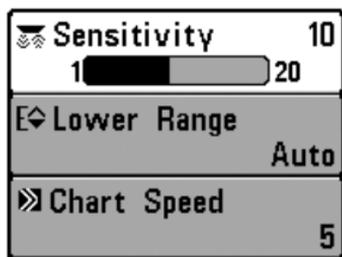
*(seulement avec le câble de connexion PC offert en option)*

---

Utilisez le mode **Connexion PC** pour mettre le logiciel de la tête de commande du système de pêche à jour. L'accès à cette fonction nécessite l'utilisation d'un câble de connexion PC, avec lequel vous obtiendrez des instructions complètes. Reportez-vous à la fente *de carte multimédia (MMC)/SD : Mise à jour du logiciel* pour obtenir d'autre information.

*REMARQUE : Le câble de connexion PC est vendu séparément. Pour plus d'information, visitez notre site Web [www.humminbird.com](http://www.humminbird.com) ou communiquez avec notre centre de ressources à la clientèle au 1-800-633-1468.*

Vous pouvez quitter le mode Connexion PC en éteignant l'appareil.



Menu X-Press

## Menu X-Press

Le menu X-Press offre un raccourci pour les réglages utilisés le plus souvent. Les options du menu X-Press correspondent à l'affichage actuel. Par exemple, si vous êtes dans un mode d'affichage sonar et si vous appuyez sur la touche MENU une fois, le menu X-Press sonar s'affiche.

### Pour utiliser un menu X-Press :

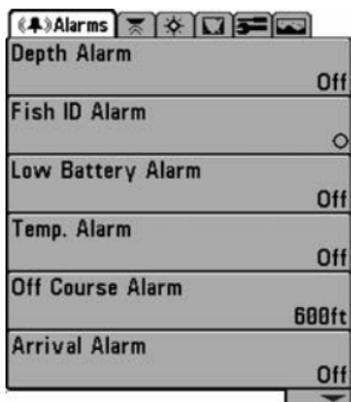
1. À partir de tout affichage, appuyez sur la touche MENU une fois pour ouvrir le menu X-Press.
2. Appuyez sur la touche curseur vers le HAUT ou vers le BAS pour sélectionner une option du menu X-Press, puis utilisez la touche curseur de DROITE ou de GAUCHE pour changer le réglage du menu.

*REMARQUE : Le menu X-Press se réduit temporairement et l'écran est mis à jour s'il est touché par le changement de réglage du menu, ce qui vous permet de voir immédiatement les effets de votre changement.*

3. Réactivez le menu X-Press en appuyant sur la touche curseur vers le HAUT ou le BAS.

**Mise à jour d'écran totale** - Lorsque vous modifiez un réglage du menu qui touche l'affichage actuel, l'écran est mis à jour immédiatement (vous n'avez donc pas à quitter le menu pour que les modifications s'appliquent à l'écran).

Les options du menu peuvent être élargies ou simplifiées en réglant le mode utilisateur à avancé ou normal. Reportez-vous au **menu principal : mode utilisateur** pour obtenir de l'information détaillée.



Menu principal –  
Mode utilisateur normal

## Menu principal

Le menu principal fournit l'ensemble standard d'options de menu, incluant les réglages qui sont moins souvent modifiés. Le menu principal est organisé selon les onglets suivants pour vous aider à trouver rapidement un élément précis : Alarmes, Sonar, Navigation, Cartographie, Configuration, Affichages, Accessoires.

**REMARQUE** : Les options du menu peuvent être élargies ou simplifiées en réglant le mode utilisateur à avancé ou normal. (Reportez-vous au **menu principal, au mode utilisateur** pour les détails)

### Pour utiliser le menu principal :

1. À partir de tout affichage, appuyez sur la touche MENU deux fois pour ouvrir le menu principal.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE ou de GAUCHE pour sélectionner un onglet du menu.
3. Appuyez sur la touche curseur vers le HAUT ou vers le BAS pour choisir une option précise du menu sous cet onglet.
4. Appuyez sur la touche curseur de DROITE ou de GAUCHE à nouveau pour changer le réglage du menu.
  - Une flèche pointant vers le bas apparaissant dans la partie inférieure du menu indique qu'il est possible de parcourir d'autres éléments de ce menu à l'aide de la touche curseur vers le BAS.
  - Une flèche pointant vers la droite ou vers la gauche dans une option de menu indique que vous pouvez utiliser les touches curseur vers la GAUCHE ou vers la DROITE pour effectuer des modifications ou pour visualiser d'autres renseignements.
  - Appuyez sur la touche Quitter pour se déplacer rapidement au haut de l'onglet.

**Mise à jour complète de l'écran** - Lorsque vous modifiez un réglage du menu ayant un effet sur le mode d'affichage actuel, l'écran est mis à jour immédiatement (vous n'avez donc pas à quitter le menu pour visualiser les modifications à l'écran).

## Conseils rapides pour le menu principal

---

- **À partir de toute option du menu, dans un onglet du menu**, appuyez sur la touche Quitter (EXIT) pour passer directement à la partie supérieure de l'onglet.
- **Si vous êtes au bas de l'onglet du menu**, appuyez sur la touche vers le BAS pour passer directement à la partie supérieure de l'onglet.
- **De la partie supérieure d'un onglet du menu**, appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour passer à l'onglet suivant. Vous pouvez aussi passer au début ou à la fin de la rotation des onglets en appuyant souvent la touche curseur de DROITE ou de GAUCHE.
- S'il y a une flèche **pointant vers le bas apparaissant dans la partie inférieure d'un onglet du menu**, appuyez sur la touche curseur vers le BAS pour parcourir d'autres options du menu.
- S'il y a une flèche **pointant vers la droite ou vers la gauche dans une option de menu**, appuyez sur la touche curseur vers la GAUCHE ou vers la DROITE pour effectuer des modifications, ou pour obtenir d'autres renseignements.
- Si vous appuyez sur MENU ou quitter (EXIT) pour quitter **le menu principal et si vous revenez au menu principal plus tard**, le menu principal s'ouvrira au même onglet du menu où vous étiez la dernière fois que vous avez consulté le menu principal.

## **Mode utilisateur (normal ou avancé)**

---

Les options du menu peuvent être simplifiées ou élargies en réglant le mode utilisateur du système de pêche à normal ou avancé.

Le **mode normal** est le réglage par défaut lorsque vous mettez le système de pêche de série 700 en marche pour la première fois. Le mode normal est fourni pour les utilisateurs qui désirent moins de choix au menu et des choix plus simples.

Le **mode avancé** est fourni pour les utilisateurs qui désirent le niveau de contrôle le plus élevé du système de pêche. Plusieurs réglages du menu sont ajoutés au menu principal lorsque le mode utilisateur est modifié à avancé.

### **Pour changer le réglage du mode utilisateur :**

1. Appuyez sur la touche MENU deux fois pour accéder au menu principal.
2. Appuyez sur la touche curseur vers le BAS pour sélectionner le mode utilisateur du menu principal de Configuration.
3. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage du mode utilisateur. (Normal, Avancé, Défaut = normal)

***REMARQUE :** Tout changement effectué en mode utilisateur avancé demeure en fonction lorsque vous revenez en mode utilisateur normal.*

*Par exemple, l'option du menu Sélection des lectures est disponible lorsque le mode utilisateur est réglé à avancé. Si vous changez les réglages Sélection des lectures alors que vous êtes en mode utilisateur avancé, la sélection des lectures que vous choisissez continuera à apparaître à l'écran même si vous revenez au mode utilisateur normal.*

Sonar	
Beam Select	83kHz
Fish ID +	Off
Fish ID Sensitivity	5
RTS Window	Wide
Zoom Width	Wide
Transducer Select	Quad Beam

Onglet Sonar, mode normal

Sonar	
Beam Select	83kHz
Fish ID +	Off
Fish ID Sensitivity	5
RTS Window	Wide
Bottom View	Structure ID
Zoom Width	Wide
83kHz Sensitivity	0
455kHz Sensitivity	0
WideSide Sensitivity	0
Depth Lines	On
Surface Clutter	5
Noise Filter	Off
Max Depth	Auto
Water Type	Fresh
Transducer Select	Quad Beam

Onglet Sonar, mode avancé

Side	◀ Both ▶
Sensitivity	16
Upper Range	8ft
Lower Range	48ft
Side Beam Range	33ft
Chart Speed	7
Quad Layout	Default
Bottom Range	15ft
Bottom Lock	On
Cancel Navigation	

Menu X-Press du sonar

## Menu X-Press du sonar

*(affichages sonar seulement)*

Le menu X-Press du sonar offre un raccourci pour les réglages utilisés le plus souvent. Appuyez une fois sur la touche MENU sous les à partir d'un des écrans d'affichages sonar pour accéder au menu X-Press du sonar.

**REMARQUE :** Les options du menu peuvent être élargies ou simplifiées en réglant le mode utilisateur du système de pêche à avancé ou normal. Reportez-vous au **menu principal, au mode utilisateur** pour les détails.

**REMARQUE :** La sélection du transducteur influence aussi les options du menu. Reportez-vous à l'onglet du **menu Sonar, Sélection du transducteur**.

**REMARQUE :** La disposition quadruple figure uniquement en mode d'affichage latéral dans le transducteur **QuadraBeam PLUS**.

## Mode d'affichage latéral

*(transducteur à grande couverture latérale : exclusif  
au mode d'affichage Grande couverture latérale)*

Le **côté** permet de régler quel faisceau de transducteur à grande couverture latérale sera affiché à l'écran Grande couverture latérale. Un transducteur à grande couverture latérale doit être branché au système de pêche. L'option menu latéral est disponible lorsque la Sélection du transducteur est réglée à Grande couverture latérale (reportez-vous à *l'onglet du menu du sonar : Sélection du transducteur*) et n'est accessible qu'à partir du menu X-Press du sonar dans l'affichage Grande couverture latérale.

***REMARQUE :** Le réglage de Côté exige l'achat du transducteur à Grande couverture latérale. Vous pouvez consulter notre site Web à l'adresse [www.humminbird.com](http://www.humminbird.com) pour commander ces accessoires en ligne, ou communiquer avec notre Centre de ressources pour la clientèle au **1-800-633-1468**.*

### Pour ajuster le Côté :

1. Assurez-vous que le Mode utilisateur est réglé à Avancé et que la Grande couverture latérale est sélectionnée sous l'onglet du menu du sonar : Réglage de Sélection du transducteur.
2. De l'affichage Grande couverture latérale, appuyez sur la touche MENU une fois pour accéder au menu X-Press de sonar.
3. Sélectionnez Côté et appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de Côté. (L [Gauche], les deux, R [Droite], Défaut = les deux).



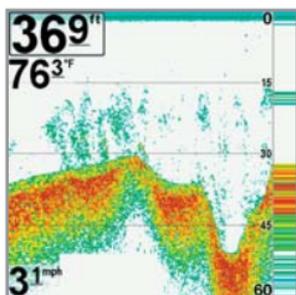
## Sensibilité

La **sensibilité** contrôle les détails présentés à l'écran et règle la sensibilité de toutes les fréquences du sonar. En augmentant la sensibilité, le détecteur affiche plus de retours sonar de petits poissons d'appât et de débris en suspension dans l'eau; il se pourrait toutefois que l'écran devienne encombré.

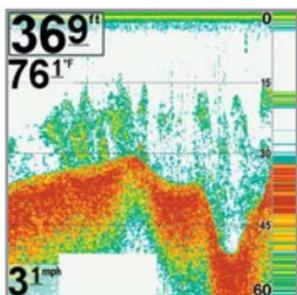
Lorsque vous pêchez en eau très claire ou très profonde, une augmentation de la sensibilité permet d'afficher des retours plus faibles qui pourraient s'avérer d'un certain intérêt. En réduisant la sensibilité, vous éliminez de l'écran les parasites parfois présents dans l'eau boueuse ou trouble. Si la sensibilité est réglée à un niveau trop bas, il se pourrait que l'écran n'affiche pas beaucoup de retours sonar qui pourraient être des poissons.

***REMARQUE :** Le réglage de la sensibilité est un paramètre global qui permet de régler la sensibilité de toutes les fréquences sonar, contrairement aux réglages spécifiques de sensibilité (comme les fonctions Sensibilité du faisceau de 83 kHz ou 455 kHz) qui permettent de régler le niveau de sensibilité d'un seul faisceau à la fois.*

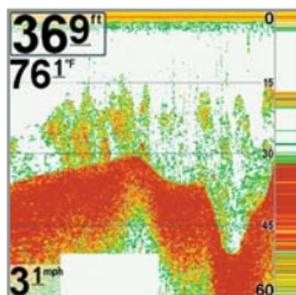
Sensibilité réglée à faible



Sensibilité réglée à moyen



Sensibilité réglée à élevé



### Pour régler la sensibilité :

1. Sélectionnez la sensibilité du menu X-Press du sonar.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE ou de GAUCHE pour augmenter ou réduire le réglage de sensibilité. (Basse = 1, Haute = 20, Défaut = 10)



## Limite supérieure de l'échelle de profondeur

(Avancé : Affichages Sonar, Sonar divisé, Gros Chiffres et Clignotant circulaire seulement)

La **limite supérieure de l'échelle de profondeur** est la limite de la zone la moins profonde qui sera montrée à l'écran dans les modes d'affichage Sonar, Sonar divisé, Gros Chiffres et Clignotant circulaire. Cette option de menu n'est accessible qu'en mode utilisateur avancé (voir le *menu principal : mode utilisateur*) et par les affichages Sonar, Sonar divisé, Gros Chiffres et Clignotant circulaire. On utilise souvent la limite supérieure de l'échelle de profondeur de pair avec la limite inférieure.

À titre d'exemple, si vous êtes intéressé à la zone située entre 6 m et 15 m (20 pi et 50 pi) de profondeur, vous devriez régler l'Échelle Haute à 6 m et l'Échelle inférieure à 15 m. Le mode d'affichage Sonar montrera ensuite la plage de 9 m (30 pi) située entre 6 m et 15 m de profondeur, sans montrer la surface ni le fond (en supposant que le fond est plus bas que 15 m), et montrera plus de détails pour ladite zone.

**REMARQUE :** L'appareil conservera un écart minimum de 3 m (10 pi) entre la limite inférieure et la limite supérieure de l'échelle de profondeur, peu importe les réglages manuels effectués.

### Pour régler la limite supérieure :

1. Assurez-vous que le mode utilisateur est réglé à avancé, puis sélectionnez la limite supérieure du menu X-Press de sonar.

**REMARQUE :** Reportez-vous au *menu principal*, au *mode d'utilisateur* pour régler le mode utilisateur à avancé.

2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE ou de GAUCHE pour augmenter ou réduire le réglage de la limite supérieure. (0 à 1 490 pieds ou 0 à 497 mètres [*modèles internationaux seulement*], Défaut = 0)



## Limite inférieure de l'échelle de profondeur

La **limite inférieure de l'échelle de profondeur** règle la valeur de l'échelle la plus profonde qui sera affichée par l'appareil. Le mode automatique est réglé par défaut.

**Automatique** : La limite inférieure de l'échelle de profondeur sera réglée par l'appareil pour suivre le fond automatiquement. Le mode automatique est réglé par défaut.

**Manuel** : Vous pouvez régler la limite inférieure de l'échelle de profondeur pour verrouiller l'appareil à une certaine profondeur. « M » sera affiché dans le coin inférieur droit de l'écran pour indiquer que l'appareil est en mode Manuel. Réglez la limite inférieure et la limite supérieure ensemble pour afficher une échelle de profondeur précise, tout particulièrement si vous recherchez des poissons ou la structure du fond.

Par exemple, si vous pêchez dans une eau profonde de 18 m (60 pi) mais que vous n'êtes intéressé qu'aux premiers 9 m (30 pi), de la surface jusqu'à 9 m de profondeur, vous devriez régler l'Échelle inférieure à 9 m. L'écran affichera la plage de 0 à 9 m (0 à 30 pi), vous permettant de la visualiser avec plus de détails que s'il représentait les échos sonar jusqu'au fond.

***REMARQUE** : L'appareil conservera un écart minimum de 3 m (10 pi) entre la limite inférieure et la limite supérieure de l'échelle de profondeur, peu importe les réglages manuels effectués.*

### Pour régler la limite inférieure de l'échelle de profondeur :

1. Sélectionnez la limite inférieure de l'échelle de profondeur du menu X-Press de sonar.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE ou de GAUCHE pour augmenter ou réduire le réglage de limite inférieure. AUTO, 10 à 1 500 pieds, 3 à 500 mètres [*modèles internationaux seulement*], Défaut = AUTO)



## Distance faisceau latéral

*(transducteur à grande couverture latérale : exclusif au mode d'affichage Grande couverture latérale)*

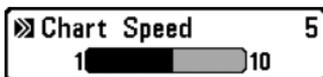
La fonction **Distance faisceau latéral** permet de régler la plus grande portée affichable en mode d'affichage Grande couverture latérale. Il faut régler l'échelle de profondeur manuellement de façon à garder le fond visible à l'écran. Si vous réglez la distance faisceau latéral à une valeur trop grande comparativement aux conditions de profondeur d'eau actuelles, les données sonar seront compressées à l'écran et vous perdrez des détails importants.

Il faut qu'un transducteur à grande couverture latérale soit branché au système de pêche de série 700. L'option menu latéral est disponible lorsque la Sélection du transducteur est réglée à Grande couverture latérale (reportez-vous à *l'onglet du menu du sonar : Sélection du transducteur*) et n'est accessible qu'à partir du menu X-Press du sonar dans l'affichage Grande couverture latérale.

***REMARQUE :** Le réglage de distance faisceau latéral exige l'achat du transducteur à Grande couverture latérale. Vous pouvez consulter notre site Web à l'adresse [www.humminbird.com](http://www.humminbird.com) pour commander ces accessoires en ligne, ou communiquer avec notre Centre de ressources pour la clientèle au **1-800-633-1468**.*

### Procédure de réglage de la distance faisceau latéral :

1. Assurez-vous que le Mode utilisateur est réglé à Avancé et que la Grande couverture latérale est sélectionnée sous l'onglet du menu du sonar : Réglage de Sélection du transducteur.
2. De l'affichage Grande couverture latérale, appuyez sur la touche MENU une fois pour accéder au menu X-Press de sonar.
3. Sélectionnez Distance faisceau latéral et appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de distance faisceau latéral. (2 m à 50 m (6 pi à 160 pi) *[exclusif aux modèles internationaux]*, par défaut = 50 m (160 pi).



## Vitesse de défilement cartographique

---

La **vitesse de défilement cartographique** détermine la vitesse à laquelle les données sonar se déplacent à l'écran et, donc le niveau de détails affiché.

Une **vitesse plus grande** montre plus d'information, et c'est ce que préfèrent la plupart des pêcheurs à la ligne; toutefois, l'information du sonar défile rapidement à l'écran. En réglant une vitesse plus lente, l'information demeure plus longtemps à l'écran, mais les détails du fond et des poissons deviennent compressés et peuvent être plus difficiles à interpréter. Quelle que soit la vitesse de défilement, la fenêtre sonar en temps réel est mise à jour à la vitesse maximum possible pour les conditions de profondeur. Sélectionnez la vitesse de défilement cartographique selon vos préférences.

### Pour ajuster la Vitesse cartographique :

1. Sélectionnez la vitesse de défilement cartographique du menu X-Press du sonar.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour augmenter ou réduire le réglage de vitesse de défilement cartographique. (1 à 10, où 1 = lent, 10 = rapide, par défaut = 5).



## La disposition quadruple

*(avec transducteur QuadraBeam PLUS (achat optionnel) Affichage de faisceau latéral seulement)*

La **disposition quadruple** vous permet de choisir comment l'information du sonar s'affiche dans l'affichage de faisceau latéral. L'affichage de faisceau latéral présente des données sonar des faisceaux de 455 kHz orientés vers la gauche et la droite et ceux du faisceau de 200 kHz, orienté vers le bas. Les données du sonar peuvent être affichées dans l'une ou l'autre des configurations en changeant le réglage de la disposition quadruple : par défaut, classique et oblique. Reportez-vous aux sections *Affichages*, *Affichage de faisceau latéral* pour plus d'information.

*REMARQUE : La disposition quadruple n'est disponible que lorsqu'un transducteur QuadraBeam PLUS (achat optionnel) est installé et que l'affichage du faisceau latéral est activé. (Reportez-vous à l'onglet du menu Sonar : Sélection du transducteur).*

### Pour ajuster la disposition quadruple de l'affichage du faisceau latéral :

1. Dans l'affichage du faisceau latéral, sélectionnez la disposition quadruple du menu X-Press du sonar.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE ou de GAUCHE pour choisir une disposition. (par défaut, classique, oblique, par défaut = par défaut)



## Verrouillage sur le fond

*(Affichage zoom du sonar seulement)*

Le **verrouillage sur le fond** change le mode de l'affichage zoom. dans l'affichage zoom du sonar. La fonction Verrouillage sur le fond permet d'afficher continuellement le fond à un point constant de l'écran, peu importe les changements dans la profondeur. Cette fonction « écrase » le profil du fond, mais elle s'avère efficace pour montrer les poissons se tenant au fond ou près du fond.

### Pour activer le verrouillage sur le fond :

1. Dans l'affichage zoom du sonar, sélectionnez le Verrouillage sur le fond du menu X-Press du sonar.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour activer le verrouillage sur le fond. (Activé, Désactivé, Défaut = Désactivé)



## Échelle du fond

*(affichage zoom du sonar seulement lorsque le verrouillage sur le fond est activé)*

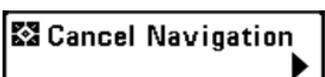
---

L'**échelle du fond** vous permet de contrôler la quantité de colonne d'eau, mesurée à partir du fond, qui est indiquée dans l'affichage zoom du sonar. Choisissez une petite valeur pour visualiser une structure peu profonde et les détails du fond. Choisissez une valeur plus grande pour visualiser une structure plus importante dans des eaux plus profondes.

*REMARQUE : Il est possible de régler l'échelle du fond de façon à ce qu'elle dépasse la profondeur.*

### Pour régler l'échelle du fond :

1. Dans l'affichage zoom du sonar, sélectionnez le Verrouillage sur le fond du menu X-Press du sonar.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour activer le verrouillage sur le fond.
3. Lorsque le verrouillage sur le fond est activé, l'échelle du fond sera ajoutée au menu X-Press. Sélectionnez l'échelle du fond et appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour effectuer le réglage. (10 à 60 pieds, 2 à 10 brasses ou 3 à 20 mètres *[pour les modèles internationaux seulement]*, Défaut = 15 pieds, 5 mètres)



## Annulation de la navigation

*(seulement en naviguant)*

---

L'**annulation de la navigation** permet d'éliminer la route actuelle et de sortir du mode de navigation. Cette option de menu ne s'affiche que lorsque vous naviguez en suivant une route. Cette procédure ne permet pas d'éliminer une route sauvegardée au préalable.

### Pour annuler la navigation :

1. Sélectionnez Annulation de navigation du menu X-Press du sonar.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour lancer l'annulation de la navigation.
3. La boîte de dialogue de confirmation s'affiche. Pour annuler le mode de navigation, appuyez de nouveau sur la touche curseur de DROITE. Pour arrêter la procédure d'annulation de la navigation, appuyez sur la touche curseur de GAUCHE.

Waypoint 001
Cursor To Waypoint
Save Current Track
Clear Current Track
Save Current Route
Skip Next Waypoint
Cancel Navigation
Cancel MOB Navigation
Remove Target
Remove Grid
Sonar Window Medium
Waypoint 00153

Menu X-Press de navigation

## Menu X-Press de navigation

*(affichages de navigation seulement)*

Le **menu X-Press de navigation** fournit un raccourci vers vos réglages utilisés le plus souvent. Appuyez une fois sur la touche MENU à partir de l'affichage aérien, cartographique ou combiné pour accéder au menu X-Press de navigation.

**REMARQUE** : Les options du menu varient selon les paramètres du système, selon la navigation actuelle par exemple.

**REMARQUE** : Les options du menu peuvent être élargies ou simplifiées en réglant le mode utilisateur à avancé ou normal. (Reportez-vous au **menu principal**, au **mode utilisateur** pour obtenir de l'information détaillée.

**REMARQUE** : La sélection du transducteur influence aussi les options du menu. Reportez-vous à l'**onglet du menu Sonar**, **Sélection du transducteur**.

**[Nom] du Point de cheminement***(seulement avec un curseur actif sur un point de cheminement)*

La fonction **Point de cheminement [Nom]** vous permet de visualiser le sous-menu Points de cheminement pour le point de cheminement se trouvant sous votre curseur.

**Pour afficher le sous-menu de la fonction Point de cheminement [Nom] :**

1. Utilisez la touche curseur 4 DIRECTIONS pour déplacer le curseur sur un point de cheminement existant et appuyez sur la touche MENU une fois ou utilisez le **curseur au point de cheminement** pour sélectionner un point de cheminement de la liste de points de cheminement sauvegardés.
2. Sélectionnez le **point de cheminement [Nom]** du menu X-Press de navigation.
3. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher le sous-menu des Points de cheminement.



Sous-menu de points de cheminement

*REMARQUE : Reportez-vous à l'onglet du menu de navigation pour plus d'information sur les points de cheminement.*

**Le sous-menu des points de cheminement contient les options de menu suivantes :**

**Édition** permet de modifier le nom, la position (latitude et longitude) et de sélectionner l'icône qui sera utilisée pour représenter le point de cheminement dans les affichages cartographiques et combinés.

**Suppression** vous permet de supprimer un point de cheminement de la liste de points de cheminement sauvegardés.

**Cible** vous permet d'appliquer une cible à un point de cheminement choisi à partir d'une liste de points de cheminement sauvegardés.

**Grille** vous permet d'appliquer une grille de pêche à la traîne à un point de cheminement sélectionné de la liste de points de cheminement sauvegardés.



## Curseur au point de cheminement

*(affichage cartographique ou combiné seulement)*

Le **curseur au point de cheminement** vous permet de déplacer rapidement le curseur vers tout point de cheminement sauvegardé pour le trouver ou le modifier.

*REMARQUE : Cette option de menu X-Press ne s'affiche que lorsque vous avez sauvegardé des points de cheminement.*

### Pour déplacer le curseur à un point de cheminement sauvegardé :

1. Sélectionnez le curseur au point de cheminement du menu X-Press de navigation.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour lancer le curseur au point de cheminement.
3. Appuyez sur la touche curseur vers le HAUT ou vers le BAS pour choisir un point de cheminement, alors appuyez sur la touche curseur de DROITE pour choisir le point de cheminement de destination.



## Sauvegarder l'itinéraire actuel

**Sauvegarder l'itinéraire actuel** vous permet de sauvegarder l'itinéraire actuel affiché. Lorsque vous sauvegardez l'itinéraire actuel, un nouvel itinéraire commence.

*REMARQUE : Sauvegarder l'itinéraire actuel s'affiche au menu X-Press de navigation après la fin de la navigation.*

### Pour Sauvegarder l'itinéraire actuel :

1. Sélectionnez Sauvegarder l'itinéraire actuel du menu X-Press de navigation.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour lancer la sauvegarde de l'itinéraire actuel.
3. La boîte de dialogue de confirmation s'affiche. Pour sauvegarder l'itinéraire actuel, appuyez de nouveau sur la touche curseur de DROITE. Pour annuler la sauvegarde de l'itinéraire actuel, appuyez sur la touche curseur de GAUCHE.

 **Clear Current Track**

## **Supprimer l'itinéraire actuel**

**Supprimer l'itinéraire actuel** vous permet de supprimer l'itinéraire actuel affiché et de commencer un nouvel itinéraire à la position actuelle.

### **Pour Supprimer l'itinéraire actuel :**

1. Sélectionnez Supprimer l'itinéraire actuel du menu X-Press de navigation.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour lancer la suppression de l'itinéraire actuel.
3. La boîte de dialogue de confirmation s'affiche. Pour supprimer l'itinéraire actuel, appuyez de nouveau sur la touche curseur de DROITE. Pour annuler la suppression de l'itinéraire actuel, appuyez sur la touche curseur de GAUCHE.

 **Save Current Route**

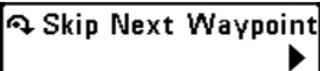
## **Sauvegarder la route actuelle**

*(seulement en naviguant)*

**Sauvegarder la route actuelle** vous permet de sauvegarder la route actuelle affichée. Cette option de menu ne s'affiche que lorsque vous naviguez en suivant une route.

### **Pour sauvegarder la route actuelle :**

1. Sélectionnez Sauvegarder la route actuelle du menu X-Press de navigation.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour lancer la sauvegarde de la route actuelle.
3. La boîte de dialogue de confirmation s'affiche. Pour sauvegarder la route actuelle, appuyez de nouveau sur la touche curseur de DROITE. Pour annuler la sauvegarde de la route actuelle, appuyez sur la touche curseur de GAUCHE.



## Sauter le prochain point de cheminement

*(seulement en naviguant)*

---

Le **saut du prochain point de cheminement** permet de retirer le prochain point de cheminement de la route actuelle. Cette option de menu ne s'affiche que lorsque vous naviguez en suivant une route.

### Pour sauter le prochain point de cheminement :

1. Sélectionnez Sauter le prochain point de cheminement du menu X-Press de navigation.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour lancer le saut du prochain point de cheminement.
3. La boîte de dialogue de confirmation s'affiche. Pour sauter le prochain point de cheminement, appuyez de nouveau sur la touche curseur de DROITE. Pour annuler le saut du prochain point de cheminement, appuyez sur la touche curseur de GAUCHE.



## Annulation de la navigation

*(seulement en naviguant)*

---

L'**annulation de la navigation** permet d'éliminer la route actuelle et de sortir du mode de navigation. Cette option de menu ne s'affiche que lorsque vous naviguez en suivant une route. Cette procédure ne permet pas d'éliminer une route sauvegardée au préalable.

### Pour annuler la navigation :

1. Sélectionnez Annulation de navigation du menu X-Press de navigation.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour lancer l'annulation de la navigation.
3. La boîte de dialogue de confirmation s'affiche. Pour annuler le mode de navigation, appuyez de nouveau sur la touche curseur de DROITE. Pour arrêter la procédure d'annulation de la navigation, appuyez sur la touche curseur de GAUCHE.

## Annuler la navigation Homme à la mer

*(seulement en mode de navigation*

*Homme à la mer activée)*

---

**Annuler la navigation Homme à la mer** retire le point de cheminement Homme à la mer et quitte le mode Homme à la mer. Cette option de menu ne s'affiche que lorsque vous naviguez en suivant un mode Homme à la mer.

### Pour annuler la navigation Homme à la mer :

1. Sélectionnez Annulation de navigation Homme à la mer du menu X-Press de navigation.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour lancer l'annulation de la navigation Homme à la mer.
3. La boîte de dialogue de confirmation s'affiche. Pour annuler le mode de navigation Homme à la mer, appuyez de nouveau sur la touche curseur de DROITE. Pour arrêter la procédure d'annulation de la navigation Homme à la mer, appuyez sur la touche curseur de GAUCHE.

**REMARQUE :** *Après avoir annulé la navigation Homme à la mer, le point de cheminement Homme à la mer reste dans le menu X-Press de navigation jusqu'à ce qu'il soit supprimé manuellement. À partir du menu X-Press de navigation, sélectionnez le point de cheminement Homme à la mer et appuyez sur la touche curseur de DROITE. Sélectionnez Supprimer du sous-menu de point de cheminement Homme à la mer, et appuyez sur la touche curseur de DROITE. La boîte de dialogue de confirmation s'affiche alors vous permettant de confirmer ou d'annuler la suppression.*



## Suppression d'une cible

*(seulement si une cible est active)*

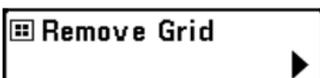
---

**Suppression d'une cible** retire le point de cheminement cible de l'écran. Cette option de menu ne s'affiche que lorsqu'une cible est déjà appliquée à un point de cheminement.

*REMARQUE : Voir Introduction à la navigation : Ajouter une cible d'un point de cheminement ou d'une grille de pêche à la traîne pour plus d'information.*

### Pour retirer une cible :

1. Sélectionner Retirer la cible du menu X-Press de navigation.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour retirer la cible.



## Suppression d'une grille

*(seulement si une grille est active)*

---

**Suppression d'une grille** retire la grille du point de cheminement de l'écran. Cette option de menu ne s'affiche que lorsqu'une grille est déjà appliquée à un point de cheminement.

*REMARQUE : Voir Introduction à la navigation : Ajouter une cible d'un point de cheminement ou d'une grille de pêche à la traîne pour plus d'information.*

### Pour retirer une grille :

1. Sélectionnez Suppression d'une grille du menu X-Press de navigation.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour retirer la grille.



## Fenêtre sonar

*(affichage combiné seulement)*

---

La **fenêtre sonar** établit la taille de la fenêtre sonar dans l'affichage combiné. La fenêtre sonar n'est disponible qu'en mode d'affichage combiné.

### Pour régler la taille de la fenêtre sonar de l'affichage combiné :

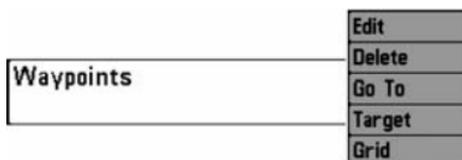
1. Sélectionnez la fenêtre sonar du menu X-Press du sonar.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour régler la taille de la fenêtre sonar. (Large, Moyenne, Étroite, Défaut = Moyenne).

**[Nom] du point de cheminement** vous permet d'afficher le sous-menu des points de cheminement pour le point créé le plus récemment.

*REMARQUE : Vous devez appuyer au moins une fois sur la touche Marquer (MARK) depuis la dernière mise en marche du système de pêche pour que cette option de menu apparaisse.*

### Pour afficher le sous-menu [Nom] du point de cheminement :

1. Utilisez la touche curseur à 4 DIRECTIONS pour déplacer le curseur vers une position à l'écran et appuyez sur la touche Marquer (MARK) une fois pour sauvegarder un point de cheminement.
2. Sélectionnez le [Nom] du point de cheminement du menu X-Press de navigation.
3. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher le sous-menu des points de cheminement.



Sous-menu [Nom] de points de cheminement

*REMARQUE : Reportez-vous à l'onglet du menu de navigation pour plus d'information sur les points de cheminement.*

### Le sous-menu des points de cheminement contient les options de menu suivantes :

**Édition** vous permet de choisir un nom et une position (latitude et longitude) et de sélectionner l'icône qui sera utilisée pour représenter le point de cheminement dans les modes d'affichage cartographique et combiné.

**Suppression** vous permet de supprimer un point de cheminement de la liste de points de cheminement sauvegardés.

**Aller à (Go To)** vous permet de choisir un point de cheminement et de lancer la navigation vers ce point de cheminement ou d'ajouter ce point de cheminement à la fin de la route actuelle.

**Cible** vous permet d'appliquer une cible à un point de cheminement choisi à partir d'une liste de points de cheminement sauvegardés.

**Grille** vous permet d'appliquer une grille de pêche à la traîne à un point de cheminement sélectionné de la liste de points de cheminement sauvegardés.

○ Start Recording
◻ Stop Recording
⊗ Delete Image
⊗ Delete All Images
⊗ Delete Recording
⊗ Delete All Recordings
⌘ Pings Per Second Auto
▶ Playback Speed ▶
▣ Stop Playback

Menu X-Press de capture  
d'écran et enregistrement

## Menu X-Press de capture d'écran et enregistrement

*(de capture d'écran et enregistrement seulement)*

Le menu X-Press de capture d'écran et enregistrement offre l'accès aux fonctions d'enregistrement sonar et gestion d'images. Appuyez une fois sur la touche MENU dans l'affichage de capture d'écran et enregistrement pour accéder au menu X-Press de capture d'écran et enregistrement.

**REMARQUE** : Pour obtenir plus d'information, reportez-vous aux **Affichages** : **Affichage de capture d'écran et enregistrement**.

○ Start Recording



## Commencer l'enregistrement

*(achat optionnel de carte MMC/SD, Affichage de capture d'écran et enregistrement seulement)*

**Commencer l'enregistrement** vous permet de lancer l'enregistrement sonar de l'affichage de capture d'écran et enregistrement. Cette option du menu n'est disponible que lorsque vous avez une carte MMC/SD (achat optionnel) installée et que vous êtes dans de capture d'écran et enregistrement.

### Pour lancer l'enregistrement sonar :

1. Sélectionnez Lancer l'enregistrement du menu X-Press de capture d'écran et d'enregistrement.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour lancer l'enregistrement.

□ Stop Recording



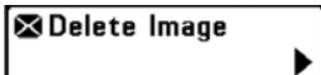
## Arrêter l'enregistrement

*(achat optionnel de carte MMC/SD seulement)*

**Arrêter l'enregistrement** vous permet d'arrêter l'enregistrement sonar. Cette option du menu n'est disponible que lorsque vous avez une carte MMC/SD (achat optionnel) installée.

### Pour arrêter l'enregistrement sonar :

1. Sélectionnez Arrêter l'enregistrement de tout menu X-Press.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour arrêter l'enregistrement.



## Suppression d'image

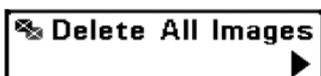
*(achat optionnel de carte MMC/SD, Affichage de capture d'écran et enregistrement seulement)*

---

**Suppression d'image** vous permet de supprimer une seule copie d'écran à partir du mode de capture d'image et enregistrement. Cette option du menu n'est disponible que lorsque vous avez une carte MMC/SD (achat optionnel) installée, que vous êtes dans de capture d'écran et enregistrement et que vous avez choisi une image miniature.

### Pour supprimer une image :

1. L'affichage de capture d'écran et enregistrement, appuyez sur la touche curseur vers le HAUT ou vers le BAS pour sélectionner l'image que vous désirez supprimer.
2. Appuyez sur la touche MENU une fois et sélectionnez Supprimer une image sur le menu X-Press de capture d'écran et d'enregistrement.
3. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour lancer la suppression de l'image.
4. La boîte de dialogue de confirmation s'affiche. Pour supprimer l'image, appuyez de nouveau sur la touche curseur de DROITE. Pour annuler la suppression d'image, appuyez sur la touche curseur de GAUCHE.



## Suppression de toutes les images

*(achat optionnel de carte MMC/SD, de capture d'écran et enregistrement seulement)*

---

La **suppression de toutes les images** vous permet de supprimer toutes les images à la fois à partir du mode de capture d'image et enregistrement. Cette option du menu n'est disponible que lorsque vous avez une carte MMC/SD (achat optionnel) installée et que vous êtes dans de capture d'écran et enregistrement.

### Pour supprimer un enregistrement :

1. À partir de capture d'écran et enregistrement, appuyez sur la touche curseur vers le HAUT ou vers le BAS pour mettre en surbrillance l'enregistrement que vous désirez supprimer.
2. Sélectionnez Suppression d'enregistrement du menu X-Press de capture d'écran et enregistrement.

3. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour lancer la suppression de l'enregistrement.
4. La boîte de dialogue de confirmation s'affiche. Pour supprimer l'enregistrement, appuyez de nouveau sur la touche curseur de DROITE. Pour annuler la suppression d'enregistrement, appuyez sur la touche curseur de GAUCHE.

⊗ Delete Recording

## Suppression de l'enregistrement

*(achat optionnel de carte MMC/SD, de capture d'écran et enregistrement seulement)*

La **suppression d'enregistrement** vous permet de supprimer un seul enregistrement sonar à partir du mode de capture d'image et enregistrement. Cette option du menu n'est disponible que lorsque vous avez une carte MMC/SD (achat optionnel) installée et que vous êtes dans de capture d'écran et enregistrement.

### Pour supprimer un enregistrement :

1. À partir de capture d'écran et enregistrement, appuyez sur la touche curseur vers le HAUT ou vers le BAS pour mettre en surbrillance l'enregistrement que vous désirez supprimer.
2. Appuyez sur la touche MENU une fois et sélectionnez Supprimer un enregistrement sur le menu X-Press de capture d'écran et d'enregistrement.
3. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour lancer la suppression de l'enregistrement.
4. La boîte de dialogue de confirmation s'affiche. Pour supprimer l'enregistrement, appuyez de nouveau sur la touche curseur de DROITE. Pour annuler la suppression d'enregistrement, appuyez sur la touche curseur de GAUCHE.

## Suppression de tous les enregistrements

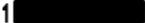
*(achat optionnel de carte MMC/SD, de capture d'écran et enregistrement seulement)*

---

**La Suppression de tous les enregistrements** vous permet de supprimer tous les enregistrements à la fois à partir du mode d'Affichage de capture d'image et enregistrement. Cette option du menu n'est disponible que lorsque vous avez une carte MMC/SD (achat optionnel) installée et vous êtes sous l'Affichage de capture d'écran et enregistrement.

### Pour supprimer tous les enregistrements :

1. À partir de l'affichage capture d'écran et enregistrement, sélectionnez Suppression de tous les enregistrements du menu X-Press de capture d'écran et enregistrement.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour lancer la suppression de tous les enregistrements.
3. La boîte de dialogue de confirmation s'affiche. Pour supprimer tous les enregistrements, appuyez de nouveau sur la touche curseur de DROITE. Pour annuler la suppression de tous les enregistrements, appuyez sur la touche curseur de GAUCHE.

 Pings Per Second 10  
1  Auto

## Impulsions à la seconde

*(achat optionnel de carte MMC/SD, de capture d'écran et enregistrement seulement)*

---

Le mode **Impulsions à la seconde** vous permet de spécifier la fréquence d'impulsions pour un enregistrement sonar actif.

***REMARQUE :** Le mode Impulsions par seconde est disponible lorsque vous avez une carte MMC/SD (achat optionnel) installée, que vous êtes dans de capture d'écran et enregistrement et que vous enregistrez activement (sans lecture).*

Le mode automatique est réglé par défaut pour les impulsions à la seconde et règle automatiquement la fréquence d'impulsions pour obtenir un enregistrement de meilleure qualité. S'il y a une mémoire limitée sur votre carte MMC/SD, vous pouvez ralentir la fréquence d'impulsions en la réglant manuellement, mais l'enregistrement saisira moins de détails sonar. Pour une performance maximale, gardez le réglage d'impulsions à la seconde au mode automatique.

### Pour changer la fonction Impulsions à la seconde :

1. Sélectionnez Impulsions à la seconde du menu X-Press de capture d'écran et d'enregistrement.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE ou de GAUCHE pour réduire le nombre d'impulsions à la seconde de la barre de réglages. (1 à 10, AUTO, par défaut = AUTO)



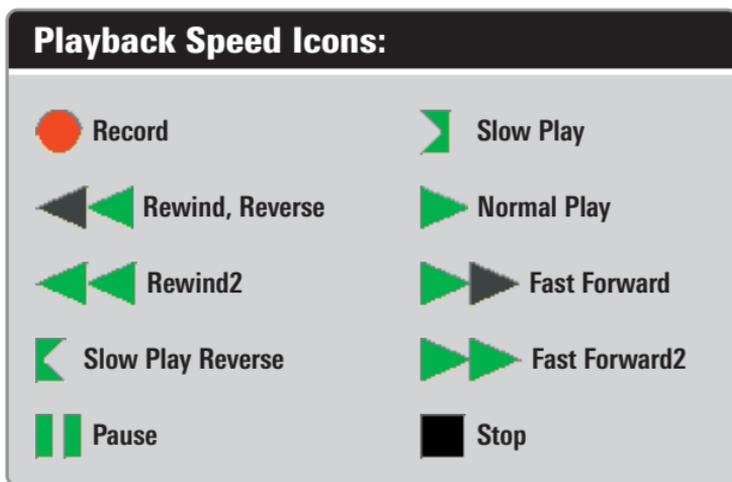
## Vitesse de lecture

(achat optionnel de carte MMC/SD, de capture d'écran et enregistrement seulement)

La **vitesse de lecture** vous permet de spécifier la vitesse de lecture d'un enregistrement sonar à partir du mode de capture d'image et enregistrement. Cette option de menu n'est disponible que si une carte MMC ou SD (vendue séparément) est installée et que l'appareil est en train de lire un enregistrement.

### Pour spécifier la vitesse de lecture :

1. Sélectionnez Vitesse de lecture du menu X-Press de capture d'écran et enregistrement.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour afficher les options suivantes du sous-menu Vitesse de lecture, qui sont représentées par les icônes suivantes :



**REMARQUE :** Vous pouvez aussi changer la vitesse de lecture de de capture d'écran et enregistrement en utilisant les touches curseur vers la Gauche et vers la Droite, bien que vous ne puissiez sauter le début ou la fin d'un enregistrement avec ces touches.

**REMARQUE :** La vitesse de défilement sonar augmente en avance rapide et est inversée durant le rebobinage. Ceci peut mener à une image sonar de qualité réduite, puisqu'à des vitesses plus élevées, on ne peut pas traiter tous les retours de sonar.

Le mode **Arrêter la lecture** vous permet d'arrêter la lecture d'un enregistrement sonar sur tout écran. Cette option de menu n'est disponible que si une carte MMC ou SD (vendue séparément) est installée et que l'appareil est en train de relire un enregistrement.

### Pour arrêter la lecture d'un enregistrement :

1. Sélectionnez Arrêter la lecture de tout menu X-Press.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour lancer cette procédure.

Pour lancer la lecture, utilisez le curseur à quatre directions pour mettre en surbrillance une icône d'enregistrement, puis appuyez sur la touche curseur de DROITE pour démarrer la lecture (représentée par un triangle vert de « lecture » qui apparaît à droite de l'icône d'enregistrement).

**REMARQUE :** *Pendant la lecture, le temps et la mémoire de lecture restants sont indiqués sur la barre d'état. Pour de plus amples informations, voir **Affichages: le mode d'affichage Capture d'écran et Enregistrement.***

Alarms	
Depth Alarm	Off
Fish ID Alarm	<input type="radio"/>
Low Battery Alarm	Off
Aux. Temp Alarm	Off
Temp. Alarm	Off
Off Course Alarm	600ft
Arrival Alarm	Off
Drift Alarm	Off
Alarm Tone	Medium

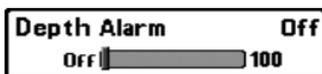
Menu du Alarmes

## Onglet d'alarmes du menu

À partir de n'importe quel mode d'affichage, appuyez deux fois sur la touche MENU pour accéder au menu principal. L'onglet d'Alarmes sera la sélection par défaut.

**REMARQUE :** Lorsqu'une alarme est déclenchée, vous pouvez l'arrêter en appuyant sur toute touche. Le signal d'alarme se coupe et l'alarme ne se déclenchera à nouveau que si un nouvel événement la déclenche.

**REMARQUE :** Les options du menu peuvent être élargies ou simplifiées en réglant le mode d'utilisateur à avancé ou normal. Reportez-vous au **menu principal**, au mode d'utilisateur pour les détails.

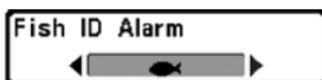


## Alarme de profondeur

L'alarme de profondeur se fait entendre lorsque la profondeur devient égale à ou inférieure au réglage du menu.

### Pour modifier le réglage de l'Alarme de profondeur :

1. Sélectionnez Alarme de profondeur du menu principal d'alarmes.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de la fonction Alarme de profondeur. (Désactivé, 1 à 100 pieds ou 0,5 à 30 mètres [modèles internationaux seulement], Défaut = Désactivé)



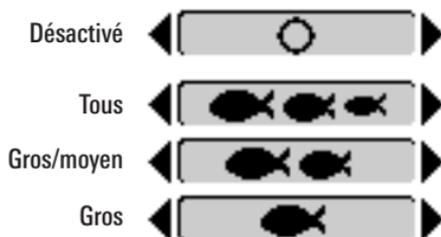
## Alarme d'identification de poissons

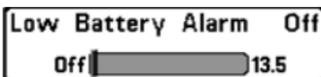
L'alarme d'identification de poissons se fait entendre lorsque le système de pêche détecte des poissons correspondant au réglage de l'alarme. Cette alarme ne sonne que si la fonction Identification de poisson (Fish ID+) est activée.

Par exemple, si vous avez réglé l'alarme ID poisson à Gros poisson, elle ne se déclenchera que lorsque l'appareil détectera un gros poisson.

### Pour modifier le réglage de l'alarme d'identification de poissons :

1. Sélectionnez l'alarme d'identification de poissons du menu principal d'alarmes.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage d'alarme d'identification de poissons. (Désactivée, Tous, Gros ou moyen, Gros, Défaut = Désactivée).





## Alarme de batterie faible

L'alarme de batterie faible se fait entendre lorsque la tension d'entrée de la batterie est égale à ou inférieure au réglage du menu. L'alarme de batterie ne se fait entendre que lorsque la batterie est branchée au système de pêche. Vous devriez régler l'alarme de batterie faible de façon à ce qu'elle vous avertisse lorsque la tension de la batterie passe sous la marge de sécurité que vous aurez déterminée.

Par exemple, si vous utilisez un moteur de pêche à la traîne (alimenté par batterie), vous devriez régler l'alarme de batterie faible de façon à ce qu'elle vous avertisse avant que la tension de la batterie ne soit trop faible pour lancer votre moteur principal alimenté à l'essence.

### Pour changer le réglage de la fonction Alarme de batterie faible :

1. Sélectionnez Alarme de batterie faible du menu principal d'alarmes.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage d'alarme de batterie faible. (Désactivée, 8,5 v - 13,5 V, Défaut = Désactivée)



## Alarme de temp. aux.

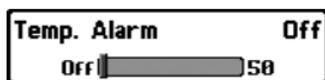
*(avec sonde de température achetée en option ou température/vitesse seulement)*

L'alarme de température auxiliaire se déclenche lorsque la température de l'eau de la sonde de la roue à aubes/température détectée par le système de pêche atteint le réglage de l'alarme de temp. aux., ce qui est soit en degrés Fahrenheit ou Celsius [*modèles internationaux seulement*].

Par exemple, si l'alarme de temp. aux. est réglée à 58 degrés Fahrenheit et la température de l'eau passe de 60 à 58 degrés, l'alarme se fait entendre. De même, si la température de l'eau passe de 56 à 58 degrés Fahrenheit, l'alarme de temp. aux. se fait aussi entendre.

## Pour changer le réglage de l'alarme de temp. aux. :

1. Sélectionnez Alarme de temp. aux. du menu principal d'alarmes.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage d'alarme de temp. aux. (Désactivé, 33 à 120 [Fahrenheit], 0 à 50 [Celsius], Défaut = Désactivé)



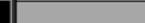
## **Alarme de temp.**

L'alarme de temp. se fait entendre lorsque la température de l'eau détectée par le système de pêche atteint le réglage de l'alarme de temp., qui est soit en degrés Fahrenheit ou Celsius [*modèles internationaux seulement*].

Par exemple, si l'alarme de temp. est réglée à 58 degrés Fahrenheit et que la température de l'eau chute de 60 à 58 degrés, l'alarme se fait entendre. De même, si la température de l'eau passe de 56 à 58 degrés Fahrenheit, l'alarme de temp. se fait aussi entendre.

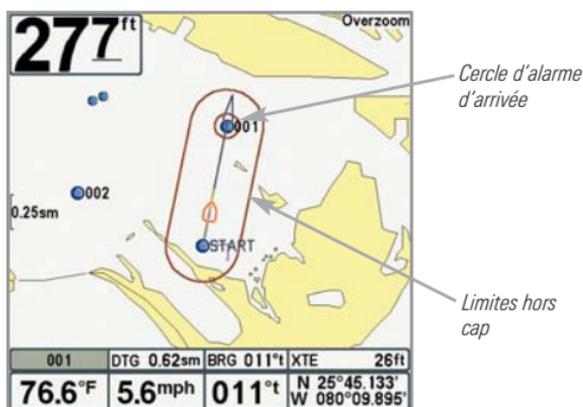
## Pour modifier le réglage de l'alarme de temp. :

1. Sélectionnez Alarme de temp. du menu principal des alarmes.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de l'alarme de temp. (Désactivé, 33 à 120 [Fahrenheit], 0 à 50 [Celsius], Défaut = Désactivé)

Off Course Alarm 300ft  
Off  3000

## Alarme d'écart de cap

L'alarme d'écart de cap vous permet de régler l'écart permis entre le bateau et la route prévue avant que l'alarme d'écart de cap ne se fasse entendre durant la navigation.



Pour modifier le réglage de l'alarme d'écart de cap :

1. Sélectionnez l'alarme d'écart de cap du menu principal d'alarmes.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de l'alarme d'écart de cap. (Désactivé, 25 à 3 000 pieds, 10 à 1 000 mètres [*modèles internationaux seulement*], Défaut = 300 pieds, 100 mètres)

Arrival Alarm 150ft  
Off  3000

## Alarme d'arrivée

L'alarme d'arrivée se fait entendre lorsque le bateau dépasse la distance du point de cheminement désiré ou est entré dans le cercle d'alarme d'arrivée, selon le réglage du menu en navigant. L'alarme d'arrivée permet de déterminer à quel point le bateau doit être près du point de cheminement avant que l'alarme ne sonne.

Pour modifier le réglage de l'alarme d'arrivée :

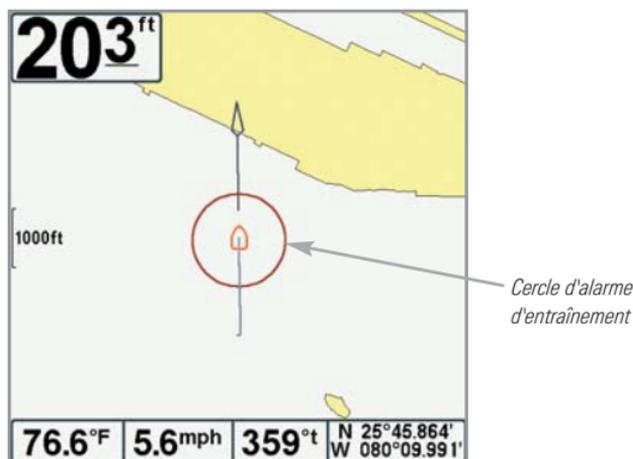
1. Sélectionnez l'alarme d'arrivée du menu principal d'alarmes.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de l'alarme d'arrivée. (Désactivé, 25 à 3 000 pieds, 10 à 1 000 mètres [*modèles internationaux seulement*], Défaut = 150 pieds, 50 mètres)

Drift Alarm Off  
Off 3000

## Alarme de dérive

L'alarme de dérive vous permet de régler la taille du périmètre autour de la position d'ancrage du bateau. Si le bateau ancré commence à dériver hors de ce périmètre, l'alarme de dérive sonne.

Périmètre de l'alarme de dérive



### Pour changer le réglage de l'alarme de dérive :

1. Sélectionnez Alarme de dérive du menu principal d'alarmes.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de l'alarme de dérive. (Désactivé, 25 à 3000 pieds, 10 à 1 000 mètres [modèles internationaux seulement], Défaut = Désactivé)

Alarm Tone  
◀ Medium ▶

## Tonalité d'alarme

La tonalité d'alarme choisit la tonalité du son de l'alarme. Une brève tonalité se fera entendre lorsque vous réglerez la tonalité de l'alarme, afin que vous puissiez sélectionner celle qui convient le mieux.

### Pour modifier le réglage de la tonalité d'alarme :

1. Sélectionnez Tonalité d'alarme du menu principal d'alarmes.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de tonalité d'alarme. (Élevée, Moyenne, Faible, Défaut = Moyenne).

Sonar	
Beam Select	83kHz
Fish ID +	Off
Fish ID Sensitivity	5
RTS Window	Wide
Bottom View	Structure ID
Zoom Width	Wide
83kHz Sensitivity	0
455kHz Sensitivity	0
WideSide Sensitivity	0
Depth Lines	On
Surface Clutter	5
Noise Filter	Off
Max Depth	Auto
Water Type	Fresh
Transducer Select	Quad Beam

Menu du Sonar

## Onglet Sonar du menu

Appuyez sur la touche MENU à deux reprises pour accéder au menu principal, puis appuyez sur la touche curseur de DROITE jusqu'à ce que vous arriviez à l'onglet Sonar.

**REMARQUE :** Les options du menu peuvent être élargies ou simplifiées en réglant le mode utilisateur à avancé ou normal. Reportez-vous au **menu principal**, au mode utilisateur pour les détails.

**REMARQUE :** La sélection du transducteur influence aussi les options du menu. Reportez-vous à **l'onglet du menu Sonar, Sélection du transducteur**.

## Sélection de faisceau

La **sélection de faisceau** établit les retours sonar du transducteur qui s'afficheront à l'écran.

Lorsque cette fonction est réglée à **200/83 kHz**, les retours des deux faisceaux sont regroupés en commençant par les retours du faisceau large de 83 kHz, en réduisant l'intensité de cette couche, puis en y superposant les retours du faisceau étroit de 200 kHz. Les retours sonar plus foncés du faisceau étroit de 200 kHz se démarquent des retours plus pâles du faisceau large de 83 kHz. Le mode d'affichage Sonar divisé continue d'afficher les retours sonar de chaque faisceau dans sa fenêtre respective. Les renseignements regroupés sont montrés dans les modes d'affichage Sonar, d'affichage Zoom du sonar et d'affichage À gros chiffres. La fenêtre sonar en temps réel, dans les modes d'affichage Sonar et Clignotant circulaire, ne montre que les retours du faisceau étroit de 200 kHz.

Lorsque cette fonction est réglée à **200 kHz**, seulement les retours d'un faisceau étroit de 200 kHz sont présentés dans l'affichage Sonar, l'affichage Zoom du sonar, l'affichage À gros chiffres et l'affichage à Clignotant circulaire. Le mode d'affichage Sonar divisé continue d'afficher les retours sonar de chaque faisceau dans sa fenêtre respective. La fenêtre sonar en temps réel montre les retours du faisceau étroit de 200 kHz.

Lorsque cette fonction est réglée à **83 kHz**, les retours d'un faisceau large de 83 kHz sont présentés dans l'affichage Sonar, l'affichage Zoom du sonar, l'affichage À gros chiffres et l'affichage à Clignotant circulaire. Le mode d'affichage Sonar divisé continue d'afficher les retours sonar de chaque faisceau dans sa fenêtre respective. La fenêtre sonar en temps réel ne montre que les retours du faisceau large de 83 kHz.

### Pour utiliser la sélection de faisceau :

1. Sélectionnez la Sélection de faisceau du menu principal sonar.
2. Appuyez sur la touches curseur de GAUCHE ou de DROITE pour sélectionner le faisceau de 200 kHz, le faisceau de 83 kHz ou les faisceaux de 200/83 kHz. (200/83 kHz, 200 kHz, 83 kHz, Défaut = 200 kHz)

**Fish ID+**

Off

## Fish ID+

### L'alarme d'identification du poisson + (Fish ID+)

utilise des algorithmes de traitement avancés du signal afin d'interpréter les retours sonar et d'afficher un symbole de poisson lorsque des conditions très ciblées sont remplies. Lorsqu'un poisson est détecté, l'appareil affiche un icône de poisson et un chiffre juste au-dessus de cette icône, indiquant la profondeur du retour interprété comme étant un poisson. Trois icônes différentes de poissons illustrent l'intensité du retour sonar et fournissent une indication relative de la taille du poisson.

Les modèles de **sonar à double faisceau DualBeam PLUS** représentent les cibles détectées dans le faisceau étroit de 200 kHz comme des symboles de poisson de couleur orange et les cibles détectées dans le faisceau large de 83 kHz comme des symboles de poisson de couleur bleue.

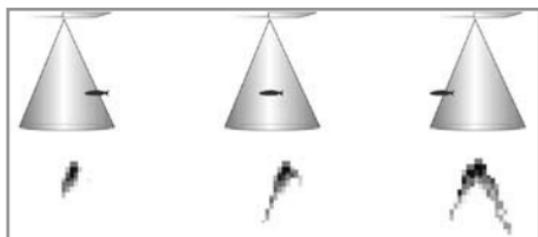
Symboles de poisson de couleur orange  
captés par le faisceau étroit de 200 kHz

Symboles de poisson de couleur bleue  
captés par le faisceau large de 83 kHz



Lorsque la fonction Identification des poissons Fish ID+ est désactivée, le système de pêche affiche seulement les retours sonar bruts à l'écran. Ces retours prennent souvent la forme d'arcs, indiquant des cibles potentielles. En raison de l'angle du faisceau du transducteur, la distance entre l'appareil et un poisson diminue lorsque celui-ci entre dans le faisceau et elle augmente lorsqu'il en sort; cette variation de distance crée un arc de poisson à l'écran. La vitesse du bateau, la vitesse de défilement et la position du poisson dans le faisceau influencent directement la forme de l'arc.

Faisceau du transducteur et arcs de poisson



## Pour activer ou désactiver la fonction d'identification de poisson Fish ID+ :

1. Sélectionnez Fish ID+ du menu principal sonar.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour activer ou désactiver la fonction Fish ID+. (Activé, Désactivé, Défaut = Désactivé)



## **Sensibilité de l'identification de poisson**

La fonction **Sensibilité de l'identification de poisson** permet de régler le seuil des algorithmes de détection de la fonction Identification de poisson Fish ID+. Le choix d'un seuil plus élevé permet aux retours plus faibles d'être affichés comme des poissons. Ceci est utile pour identifier une espèce de poisson plus petite ou des poissons d'appâts. Le choix d'un réglage moins élevé permet d'afficher moins d'icônes de poissons provenant des retours de sonar faibles. Ceci est utile pour identifier une espèce de poisson plus grande.

La sensibilité de repérage de poisson est utilisée de pair avec la fonction Identification de poisson (Fish ID+) La fonction Fish ID+ doit être activée pour que la sensibilité de repérage de poisson influence la capacité du système de pêche à identifier les retours de sonar comme des poissons.

## Pour modifier le réglage de Sensibilité d'identification de poissons (Fish ID) :

1. Sélectionnez la Sensibilité d'identification de poisson (Fish ID) du menu principal sonar.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de Sensibilité d'identification de poissons (Fish ID). (Basse = 1, Haute = 10, Défaut = 5)

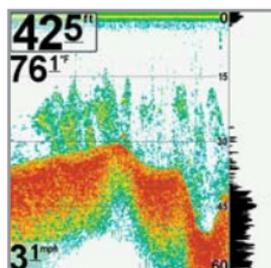
RTS Window

◀ Narrow ▶

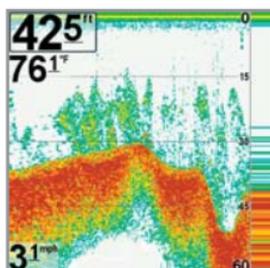
## Fenêtre sonar en temps réel (RTS)

La fonction Fenêtre sonar en temps réel (RTS) permet de régler la largeur de cette fenêtre à large ou étroite ou de la désactiver, dans le mode Affichage sonar. Cette fenêtre est toujours rafraîchie le plus rapidement possible et n'affiche que les retours qui sont à l'intérieur du faisceau du transducteur. Reportez-vous à la *Représentation à l'écran du sonar* pour plus d'information.

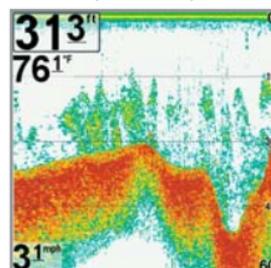
Fenêtre en temps réel  
(large)



Fenêtre sonar en temps  
réel (étroit)

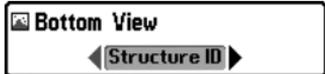


Fenêtre sonar en temps réel  
(désactivé)



### Pour modifier le réglage de la Fenêtre en temps réel (RTS) :

1. Sélectionnez la fenêtre en temps réel (RTS) du menu principal sonar.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de la Fenêtre en temps réel (RTS). (Large, Étroite, Désactivée, Défaut = Étroite).



Bottom View

Structure ID

## Affichage du fond

---

L'**affichage du fond** permet de sélectionner la méthode d'affichage du profil et de la structure du fond.

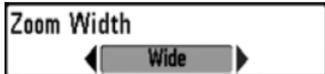
La fonction **Identification de structure** affiche les retours faibles en bleu et les retours intenses en rouge.

L'option **Ligne blanche (WhiteLine)** représente les retours sonar les plus intenses en blanc, créant ainsi une ligne de contour distincte. L'avantage de cette option est qu'elle définit clairement le fond à l'écran.

Voir la section *Représentation à l'écran du sonar : Représentation du fond* pour plus d'information.

### Pour régler l'affichage du fond :

1. Sélectionnez Affichage du fond du menu principal sonar.
2. Appuyez sur les touches curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage d'affichage du fond. (Identification de structure, WhiteLine, Défaut = ID de structure)



Zoom Width

Wide

## Largeur du zoom

---

La **largeur du zoom** permet de régler la largeur de la fenêtre zoom dans l'affichage zoom du sonar.

### Pour changer le réglage de la largeur du zoom :

1. Sélectionnez la Largeur du zoom du menu principal sonar.
2. Appuyez sur les touches curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de largeur du zoom. (Étroit, Moyen, Large, Défaut = Large)



## Sensibilité de 83 kHz

(avancé)

---

La **Sensibilité de 83 kHz** change la sensibilité du faisceau de 83 kHz. Si vous augmentez la sensibilité du faisceau de 83 kHz, plus de retours faibles s'afficheront à l'écran, et si vous la réduisez, moins de ces retours faibles seront présents. Cette option de menu n'est accessible qu'en mode utilisateur avancé (voir le *menu principal : mode utilisateur*).

*REMARQUE : La sensibilité de 83 kHz est particulièrement utile pour régler la sensibilité des retours sonar du faisceau à 83 kHz dans le mode d'affichage sonar divisé de 200/83 kHz. Il est ainsi possible de régler la sensibilité des faisceaux de 83 kHz sans influencer sur les retours montrés dans la fenêtre du faisceau de 200 kHz.*

### Pour régler la sensibilité de 83 kHz :

1. Assurez-vous que le mode utilisateur est réglé à avancé, puis sélectionnez la sensibilité 83 kHz du menu sonar.
2. Appuyez sur les touches curseur de GAUCHE ou de DROITE pour régler la sensibilité de 83 kHz. (-10 à +10, Défaut = 0).



## Sensibilité de 455 kHz

(avancé : avec transducteur QuadraBeam PLUS)

La fonction **Sensibilité de 455 kHz** règle la sensibilité du faisceau de 455 kHz. Si vous augmentez la sensibilité du faisceau, plus de retours faibles s'afficheront à l'écran, et si vous la réduisez, moins de ces retours faibles seront présents.

Il faut qu'un transducteur à quatre faisceaux QuadraBeam PLUS soit branché au système de pêche. Cette option de menu n'est disponible que lorsque la sélection du transducteur est réglé à QuadraBeam (reportez-vous à *l'onglet du menu sonar : Sélection du transducteur*) et que le mode utilisateur est réglé à avancé (reportez-vous au *menu principal : mode utilisateur*).

***REMARQUE :** La fonction Sensibilité de 455 kHz exige l'achat du transducteur à quatre faisceaux QuadraBeam. Vous pouvez visiter notre site Web [www.humminbird.com](http://www.humminbird.com) pour commander ces accessoires en ligne ou communiquer avec notre centre de ressources pour la clientèle au 1-800-633-1468.*

***REMARQUE :** La sensibilité de 455 kHz est particulièrement utile pour régler la sensibilité des retours sonar du faisceau à 455 kHz dans le mode d'affichage latéral. Il est ainsi possible de régler la sensibilité des faisceaux de 455 kHz sans influencer sur les retours montrés dans la fenêtre du faisceau de 200 kHz.*

### Pour changer le réglage de la fonction Sensibilité de 455 kHz :

1. Assurez-vous de choisir Transducteur QuadraBeam PLUS [Quad Beam] et le mode avancé et de vérifier que le transducteur QuadraBeam PLUS est branché, puis sélectionnez Sensibilité de 455 kHz dans le menu principal sonar.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier Sensibilité de 455 kHz. (-10 à +10, valeur implicite = 0).



## Sensibilité WideSide

(Avancé : avec transducteur à grande couverture latérale [WideSide])

La fonction **Sensibilité WideSide** permet d'ajuster la sensibilité du faisceau à grande couverture latérale. Si vous augmentez la sensibilité du faisceau, plus de retours faibles s'afficheront à l'écran et, si vous la réduisez, moins de retours faibles seront présents.

Par contre, il faut qu'un transducteur à grande couverture latérale WideSide soit branché au système de pêche. L'option de menu Sensibilité WideSide n'est disponible qu'en mode utilisateur Avancé (voir *menu principal : mode utilisateur*), lorsque la fonction Sélection du transducteur est réglée à Grande couverture latérale (voir *Onglet Sonar du menu principal : Sélection du transducteur*).

**REMARQUE** : La fonction Sensibilité du faisceau à grande couverture latérale n'est disponible que si un transducteur à grande couverture latérale, vendu séparément, est branché. Visitez notre site Web [www.humminbird.com](http://www.humminbird.com) ou communiquez avec notre Centre de ressources pour la clientèle au **1-800-633-1468** pour obtenir de plus amples renseignements.

La fonction de sensibilité WideSide est particulièrement utile pour régler la sensibilité des retours sonar des faisceaux de 455 kHz dans le mode d'affichage Grande couverture latérale. Il est ainsi possible de régler la sensibilité des faisceaux de 455 kHz sans influencer sur la sensibilité des autres fréquences sonar.

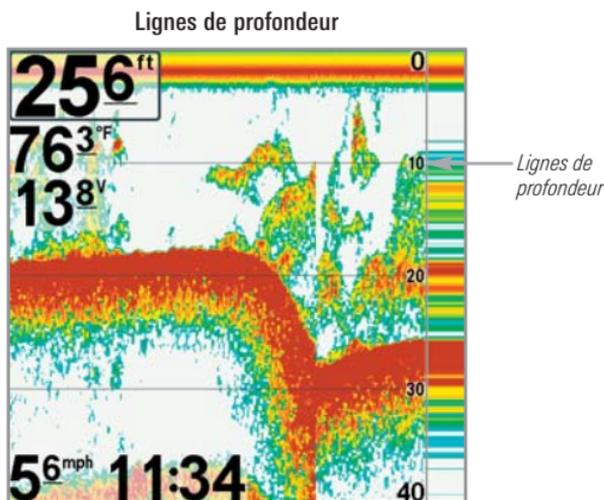
### Procédure de modification de la sensibilité WideSide :

1. Assurez-vous que le Mode utilisateur est réglé à Avancé et que Grande couverture latérale est sélectionnée sous l'onglet du menu du sonar : Réglage de Sélection du transducteur.
2. Sélectionnez Sensibilité du faisceau à grande couverture latérale à partir du menu principal du sonar.
3. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier la sensibilité du faisceau à grande couverture latérale. (-10 à +10, Défaut = 0).

## Lignes de profondeur

(avancé)

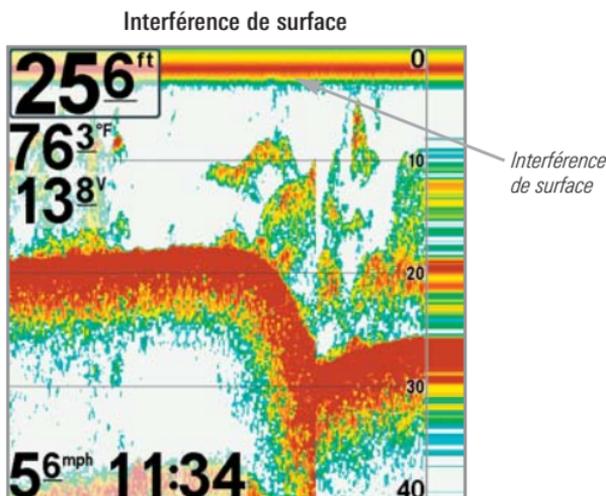
Les lignes de profondeur divisent l'écran en quatre sections égales, séparées par trois lignes de profondeur horizontales. La profondeur de chaque ligne est affichée le long de l'échelle de profondeur. Vous pouvez activer ou désactiver les lignes de profondeur. L'option du menu Lignes de profondeur est disponible lorsque le mode utilisateur est réglé à avancé (voir le *menu principal : mode utilisateur*).



### Pour changer le réglage de l'option Lignes de profondeur :

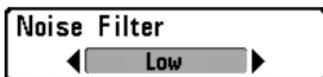
1. Assurez-vous que le mode utilisateur est réglé à avancé, puis sélectionnez Lignes de profondeur dans le menu principal sonar.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour activer ou désactiver l'option Lignes de profondeur. (Activée, Désactivée, Défaut = Activée).

L'**interférence de surface** permet de régler le filtre qui élimine les interférences de surface causées par les algues et l'aération. Plus la valeur est faible, moins l'interférence de surface est affichée. L'option du menu Interférence de surface est disponible lorsque le mode utilisateur est réglé à avancé (voir le *menu principal : mode utilisateur*).



### Pour changer le réglage de l'option Interférence de surface :

1. Assurez-vous que le mode utilisateur est réglé à avancé, puis sélectionnez Lignes de profondeur dans le menu principal sonar.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de l'option Interférence de surface. (Faible = 1 à Élevé = 10, Défaut = 5).



## Filtrage du bruit

(avancé)

---

L'option **Filtrage du bruit** permet de réduire les interférences à l'écran provenant de sources comme le moteur du bateau, la turbulence ou autres dispositifs de sonar. L'option du menu Filtrage du bruit est disponible lorsque le mode utilisateur est réglé à avancé (voir le *menu principal : mode utilisateur*).

*REMARQUE : Le réglage Désactivé retire tout le filtrage. Les réglages Faible, Moyen et Élevé 1, Élevé 2, Élevé 3 filtrent progressivement les retours sonar. Les réglages Élevé 1, Élevé 2, Élevé 3 sont utiles lorsque le moteur de pêche à la traîne produit un bruit excessif; toutefois, dans certaines situations en eaux profondes, les réglages élevés peuvent en fait empêcher votre appareil de trouver le fond.*

### Pour changer le réglage de l'option Filtrage du bruit :

1. Assurez-vous que le mode utilisateur est réglé à avancé, puis sélectionnez Filtrage du bruit dans le menu principal sonar.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de l'option Filtrage du bruit. (Désactivé, Faible, Moyen, Élevé 1, Élevé 2, Élevé 3, Défaut = Faible).



## Profondeur maximale

(avancé)

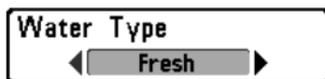
L'option **Profondeur maximale** permet de régler la profondeur maximale de sondage de l'appareil. Lorsque l'option Profondeur maximale est réglée au mode automatique, le système de pêche prend des lectures du fond au besoin (dans la mesure de ses capacités). Lorsque l'option Profondeur maximale est réglée pour être égale à la profondeur maximale, votre système de pêche n'essaiera pas de récupérer les données du sonar dans cette profondeur, donc plus de détails apparaîtront à l'écran.

**REMARQUE** : Si le fond est plus profond que le réglage de profondeur maximale, l'indicateur numérique de la profondeur clignotera, indiquant que l'appareil ne peut le localiser.

**REMARQUE** : L'option du menu Profondeur maximale est disponible lorsque le mode utilisateur est réglé à avancé (voir le **menu principal : mode utilisateur**).

### Pour changer le réglage de l'option Profondeur maximale :

1. Assurez-vous que le mode utilisateur est réglé à avancé, puis sélectionnez Profondeur maximale dans le menu principal sonar.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de l'option Profondeur maximale. AUTO, 10 à 1 500 pieds, 3 à 500 mètres [*modèles internationaux seulement*], Défaut = AUTO)



## Type d'eau

(avancé)

L'option **Type d'eau** sert à configurer l'appareil pour les activités en eau douce ou en eau salée. En eau salée, vous pouvez aussi choisir le réglage d'eau peu profonde ou profonde. L'option du menu Type d'eau est disponible lorsque le mode utilisateur est réglé à avancé (voir le **menu principal : mode utilisateur**).

**REMARQUE** : Assurez-vous que le réglage de l'option Type d'eau est correct, tout particulièrement dans l'eau salée, car ceci peut nuire à l'exactitude des lectures de profondeur de l'eau spécialement par grands fonds. En eau salée, ce qui serait considéré un grand poisson pourrait être 2 à 10 fois plus grand qu'un poisson en eau douce (selon le type de poisson que vous recherchez). Le réglage d'eau salée tient compte d'une plus grande gamme dans l'ajustement de la taille des poissons pour expliquer ceci.

## Pour changer le réglage de l'option Type d'eau :

1. Assurez-vous que le mode utilisateur est réglé à avancé, puis sélectionnez Type d'eau dans le menu principal sonar.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de l'option Type d'eau. (Douce, Salée (peu profonde), Salée (profonde), Défaut = Douce)



## **Sélection du transducteur**

L'option **Sélection du transducteur** vous permet de choisir le transducteur branché à utiliser. Lorsque vous choisissez un transducteur, les fonctions correspondantes seront ajoutées automatiquement à votre système de pêche.

Votre système de pêche se règle par défaut au transducteur Double faisceau [DualBeam PLUS]. Votre système de pêche prend aussi en charge un transducteur QuadraBeam PLUS (achat optionnel), WideSide (achat optionnel), et un Sonar universel 2 (achat optionnel).

## Pour modifier le transducteur choisi :

1. Sélectionnez Sélection du Transducteur dans le menu principal sonar.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le transducteur choisi. (Double faisceau, Faisceau quad, WideSide, Sonar universel 2, valeur implicite = Double faisceau)

	
Current Track	
Saved Tracks	
Waypoints	
Routes	
Chart Orientation	North-Up
North Reference	True
Waypoint Decluttering	On
Grid Rotation	0°
Trackpoint Interval	15 seconds
Track Min Distance	50ft
Track Color Range	50ft
Map Datum	WGS 84 (Default)
Course Projection Line	Visible
Export All Nav Data	
Delete All Nav Data	
Continuous Navigation Mode	Off
GPS Receiver Override	Auto

Onglet du menu de navigation

## Onglet du menu de navigation

Appuyez sur la touche MENU deux fois pour accéder au menu principal, puis appuyez sur la touche curseur de DROITE jusqu'à ce que vous arriviez à l'onglet Navigation.

*REMARQUE* : Les options du menu varient selon les paramètres du système, selon la navigation actuelle.

*REMARQUE* : Les options du menu peuvent être élargies ou simplifiées en réglant le mode utilisateur à avancé ou normal. Reportez-vous au **menu principal**, au **mode d'utilisateur** pour obtenir de l'information détaillée.

La fonction **Itinéraire actuel** vous permet d'afficher le sous-menu de cette fonction.

Pour afficher le sous-menu de la fonction Itinéraire actuel :

1. Sélectionnez Itinéraire actuel dans le menu principal de navigation.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher le sous-menu de la fonction Itinéraire actuel.



Sous-menu Trace actuelle

Le sous-menu contient les options de menu suivantes :

**Sauvegarder** vous permet de sauvegarder l'itinéraire actuel.

**Supprimer** vous permet de supprimer l'itinéraire actuel.

**Apparence** vous permet de changer le style et la couleur de l'itinéraire actuel. (Piste de navigation, Ligne pointillée, Ligne continue ou Ligne large et si une ligne, la couleur de la ligne ou Couleur par profondeur)

Si vous choisissez Couleur par profondeur, vous ne pouvez pas choisir une couleur pour représenter l'itinéraire, une plage de couleurs représentera plutôt les différentes profondeurs de l'itinéraire, de vert pâle (le moins profond) à noir (le plus profond). Vous pouvez modifier l'échelle de profondeur associée au noir en utilisant le réglage du menu de la plage des couleurs entre les points d'itinéraire (reportez-vous au *Onglet du menu de navigation : Plage des couleurs entre les points d'itinéraire*).

Saved Tracks



Sous-menu Itinéraires sauvegardés

## Itinéraires sauvegardés

La fonction **Itinéraires sauvegardés** vous permet d'afficher le sous-menu de cette fonction.

### Pour afficher le sous-menu de la fonction Itinéraires sauvegardés :

1. Sélectionnez Itinéraires sauvegardés dans le menu principal de navigation.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher le sous-menu de la fonction Itinéraires sauvegardés.

### Le sous-menu de la fonction Itinéraires sauvegardés contient les options de menu suivantes :

**Modifier** vous permet de sélectionner un itinéraire sauvegardé et de changer son nom, sa visibilité, son style et sa couleur. Choisissez Modifier et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher la liste des itinéraires sauvegardés. Sélectionnez un itinéraire à modifier et appuyez sur la touche curseur de DROITE. Lorsque la boîte de dialogue Modifier un itinéraire apparaît, utilisez la touche curseur à 4 DIRECTIONS pour parcourir les zones et modifier les catégories suivantes :

**Nom :** Utilisez la touche curseur à 4 DIRECTIONS pour changer le nom de l'itinéraire sauvegardé. Appuyez sur la touche curseur vers la GAUCHE ou vers la DROITE pour parcourir les zones de noms et appuyez sur les touches curseur vers le HAUT et vers le BAS pour changer la lettre ou le numéro de chaque zone. Toutes les lettres en minuscule et en majuscule, de même que les chiffres de 0 à 9 et quelques caractères de ponctuation sont disponibles.

**Visibilité :** Appuyez sur la touche curseur vers le HAUT ou vers le BAS pour choisir Masquer ou Visible.

**Style :** Appuyez sur la touche curseur du HAUT ou du BAS pour choisir le style d'itinéraire (apparence).

**Couleur :** Si le style d'itinéraire choisi est un style linéaire, la zone de couleur s'affichera. Appuyez sur la touche curseur vers le HAUT ou vers le BAS pour choisir une couleur ou un niveau.

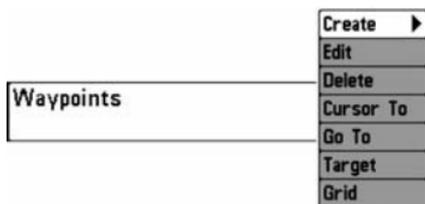
***REMARQUE** : Vous pouvez quitter ces zones en appuyant sur les touches curseur de GAUCHE et de DROITE, ou sur la touche Quitter (EXIT). Sélectionnez Sauvegarder pour confirmer vos changements.*

**Supprimer** vous permet de supprimer un itinéraire de la liste d'itinéraires sauvegardés. Choisissez Supprimer et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher la liste des itinéraires sauvegardés. Sélectionnez l'itinéraire que vous désirez supprimer et appuyez sur la touche curseur de DROITE. Pour supprimer l'itinéraire, appuyez de nouveau sur la touche curseur de DROITE. Pour annuler la suppression d'itinéraire, appuyez sur la touche curseur de GAUCHE.

Par **défaut** établit l'apparence par défaut de vos itinéraires. Choisissez Par défaut et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher la boîte de dialogue de l'itinéraire par défaut. Utilisez la touche curseur à 4 DIRECTIONS pour parcourir les zones et changer les réglages de visibilité, style et couleur.

## Points de cheminement

Les **points de cheminement** vous permettent d'afficher le sous-menu de la fonction Points de cheminement.



Sous-menu Waypoints

### Pour afficher le sous-menu de cette fonction :

1. Sélectionnez Points de cheminement dans le menu principal de navigation.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher le sous-menu de la fonction Points de cheminement.

### Le sous-menu de la fonction Points de cheminement contient les options de menu suivantes :

**Créer** vous permet de créer un nouveau point de cheminement et de le modifier immédiatement. La position actuelle du bateau sera utilisée par défaut, mais vous pouvez régler les coordonnées de toute position valide. L'icône utilisée pour représenter le point de cheminement des affichages cartographiques et combinés peut aussi être changée. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour créer un point de cheminement et apporter des changements aux réglages suivants :

**Nom** : Appuyez sur la touche curseur vers la GAUCHE ou vers la DROITE pour parcourir les zones de noms et appuyez sur les touches curseur vers le HAUT et vers le BAS pour changer la lettre ou le numéro de chaque zone. Toutes les lettres en minuscule et en majuscule, de même que les chiffres de 0 à 9 et quelques caractères de ponctuation sont disponibles.

**Latitude et longitude** : Appuyez sur la touche curseur vers la GAUCHE ou vers la DROITE pour parcourir les zones de longitude ou latitude et appuyez sur les touches curseur vers le HAUT et vers le BAS pour changer les paramètres de chaque zone.

**Icône** : Sélectionnez la zone Icône et utilisez la touche du curseur vers le Haut ou vers le Bas pour parcourir une variété d'icônes à affecter à votre point de cheminement.

*REMARQUE : Vous pouvez quitter ces zones en appuyant sur les touches curseur de GAUCHE et de DROITE, ou sur la touche Quitter (EXIT). Sélectionnez Sauvegarder pour confirmer vos changements.*

**Modifier** vous permet de choisir la liste de points de cheminement sauvegardés et ensuite de modifier le nom et la position (latitude et longitude), en plus d'affecter une icône pour représenter le point de cheminement dans les affichages cartographiques et combinés. Choisissez Modifier et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher la liste des points de cheminement sauvegardés. Utilisez les touches curseur vers le HAUT et vers le BAS pour sélectionner un point de cheminement de la liste et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher la boîte de dialogue pour modifier les points de cheminement. Reportez-vous aux détails précédents pour changer les réglages des points de cheminement.

**Supprimer** vous permet de supprimer un point de cheminement de la liste de points de cheminement sauvegardés. Choisissez Supprimer et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher la liste des points de cheminement sauvegardés. Appuyez sur la touche curseur vers le BAS ou vers le HAUT pour sélectionner un point de cheminement et appuyez sur la touche curseur de DROITE. La boîte de dialogue de confirmation s'affiche. Pour supprimer le point de cheminement, appuyez de nouveau sur la touche curseur de DROITE. Pour annuler la suppression du point de cheminement, appuyez sur la touche curseur de GAUCHE.

**Déplacement du curseur** vous permet de déplacer rapidement le curseur vers un point de cheminement de la liste de points de cheminement sauvegardés. Choisissez Déplacement du curseur et appuyez sur la touche curseur de Droite pour afficher la liste de points de cheminement sauvegardés. Utilisez les touches curseur vers le HAUT et vers le BAS pour sélectionner un point de cheminement de la liste et appuyez de nouveau sur la touche curseur de Droite pour lancer le curseur vers ce point de cheminement.

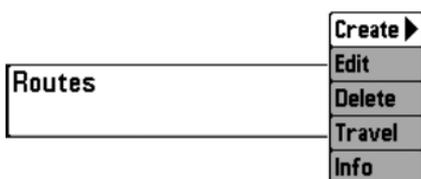
**Aller à (Go To)** vous permet de choisir un point de cheminement et de lancer la navigation vers ce point de cheminement ou d'ajouter ce point de cheminement à la fin de la route actuelle. Choisissez Aller à et appuyez sur la touche curseur de Droite pour afficher la liste de points de cheminement sauvegardés et utilisez les touches curseur vers le HAUT et vers le BAS pour choisir un point de cheminement de la liste. Appuyez de nouveau sur la touche curseur de Droite pour lancer la navigation.

**Cible** vous permet d'appliquer une cible à un point de cheminement choisi à partir d'une liste de points de cheminement sauvegardés. Choisissez Cible et appuyez sur la touche curseur de Droite pour afficher la liste des points de cheminement sauvegardés. Utilisez les touches curseur vers le BAS et vers le HAUT pour sélectionner un point de cheminement de la liste. Appuyez sur la touche curseur de Droite pour appliquer une cible au point de cheminement choisi.

**Grille** vous permet d'appliquer une grille de pêche à la traîne à un point de cheminement sélectionné de la liste de points de cheminement sauvegardés. Choisissez Grille et appuyez sur la touche curseur de Droite pour afficher la liste des points de cheminement sauvegardés. Utilisez les touches curseur vers le BAS et vers le HAUT pour sélectionner un point de cheminement de la liste. Appuyez sur la touche curseur de Droite pour appliquer une grille de pêche à la traîne au point de cheminement choisi.

***REMARQUE** : Vous pouvez assigner une cible ou une grille à un seul point de cheminement à la fois. Si vous appliquez une cible ou une grille à un nouveau point de cheminement, le point de cheminement initial perdra sa cible ou sa grille.*

***REMARQUE** : L'espacement des cercles de la cible et celui des lignes de la grille du point de cheminement sont de la même longueur que la barre d'échelle située du côté gauche de l'écran. Un zoom avant ou arrière augmentera ou réduira l'espacement de ces éléments.*



Sous-menu Routes

## Routes

**Routes** vous permet de visualiser le sous-menu de la fonction Routes.

### Pour afficher le sous-menu de la fonction Routes :

1. Sélectionnez Routes dans le menu principal de navigation.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher le sous-menu de la fonction Routes.

### Le sous-menu de la fonction Routes contient les options de menu suivantes :

**Créer** vous permet de créer une nouvelle route à partir d'une route vide et d'y ajouter immédiatement les points de cheminement sauvegardés. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour accéder à la boîte de dialogue Créer la route et apporter des changements aux réglages suivants :

**Nom :** Appuyez sur la touche curseur vers la GAUCHE ou vers la DROITE pour parcourir les zones de noms et appuyez sur les touches curseur vers le HAUT et vers le BAS pour changer la lettre ou le numéro de chaque zone. Toutes les lettres en minuscule et en majuscule, de même que les chiffres de 0 à 9 et quelques caractères de ponctuation sont disponibles.

**Points de cheminement :** Appuyez sur la touche curseur vers le HAUT ou le BAS pour sélectionner des points de cheminement sauvegardés et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour les ajouter à la liste en Routes.

**En route :** Sélectionnez un point de cheminement de la liste En route et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour accéder au sous-menu de la fonction Points de cheminement en route. De ce sous-menu, vous pouvez déplacer le point de cheminement vers le haut ou vers le bas selon l'ordre de la route ou le supprimer de la liste.

***REMARQUE :** Vous pouvez quitter ces zones en appuyant sur la touche curseur de GAUCHE ou sur la touche Quitter (EXIT). Sélectionnez Sauvegarder pour confirmer vos changements.*

**Modifier** vous permet de sélectionner une route sauvegardée et de changer son nom et ses points de cheminement. Choisissez Modifier et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher la liste des routes sauvegardées. Utilisez les touches curseur vers le HAUT et vers le BAS pour sélectionner un point de la liste et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher la boîte de dialogue pour modifier la route. Reportez-vous aux détails précédents pour changer les réglages des routes.

**Supprimer** vous permet de supprimer une route de la liste de routes sauvegardées. Choisissez Supprimer et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher la liste des routes sauvegardées. Utilisez la touche curseur vers le BAS ou vers le HAUT pour choisir une route et appuyez sur la touche curseur de DROITE. La boîte de dialogue de confirmation s'affiche. Pour supprimer la route, appuyez de nouveau sur la touche curseur de DROITE. Pour annuler la suppression de la route, appuyez sur la touche curseur de GAUCHE.

**Parcours** vous permet de choisir une route de la liste de routes sauvegardées et de l'utiliser comme route actuelle. Vous pouvez parcourir les routes dans un sens ou dans l'autre, à votre choix. Choisissez Parcours et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher la liste des routes sauvegardées. Appuyez sur la touche curseur de DROITE ou de GAUCHE pour établir la direction de votre déplacement. Utilisez ensuite la touche curseur vers le BAS ou vers le HAUT pour choisir une route et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour la choisir. La navigation débutera immédiatement.

**Info** fournit de l'information sur la route choisie de la liste de routes sauvegardées, incluant la distance et le cap de chaque point de cheminement au suivant. Choisissez Info et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher la liste des routes sauvegardées. »Utilisez la touches curseur vers le BAS ou vers le HAUT pour choisir une route et appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher l'information sur cette route.

## Orientation cartographique

---

La fonction **Orientation cartographique** permet de définir si les modes d'affichage des cartes doivent paraître selon une orientation Nord en haut ou selon le cap suivi.

### Pour modifier le réglage de la fonction Orientation cartographique :

1. Sélectionnez Orientation cartographique dans le menu principal de navigation.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de la fonction Orientation cartographique. (Nord en haut, cap suivi, Défaut = Nord en haut).

*REMARQUE : Le réglage de la fonction Orientation cartographique ne s'applique pas à l'affichage aérien.*

## Référence du nord

---

**Référence du nord** permet d'afficher des relèvements de l'une des deux orientations : Nord vrai ou nord magnétique.

### Pour modifier le réglage de la fonction Référence du nord :

1. Sélectionnez Référence du nord dans le menu principal de navigation.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de la fonction Référence du nord. (Nord vrai, nord magnétique, Défaut = Nord vrai).

## Désencombrement du point de cheminement

(avancé)

Le **Désencombrement du point de cheminement** vous permet d'activer ou de désactiver la fonction de désencombrement. Lorsque deux points de cheminement ou plus se superposent ou sont affichés très près sur un affichage de carte, l'écran se désencombrera automatiquement — les noms des points de cheminement seront raccourcis et les icônes des points de cheminement se transformeront en petites icônes bleues. L'option du menu Désencombrement du point de cheminement est disponible lorsque le mode utilisateur est réglé à avancé (voir *le menu principal : mode utilisateur*).

### Pour modifier le réglage de Désencombrement du point de cheminement :

1. Assurez-vous que le mode utilisateur est réglé à avancé et sélectionnez le Désencombrement du point de cheminement du menu principal de navigation.
2. Appuyez sur les touches curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de Désencombrement du point de cheminement. (Activé, Désactivé, Défaut = Activé)

## Rotation de grille

**Rotation de grille** vous permet de régler, en degrés, l'orientation de la grille de pêche à la traîne où un réglage de 0° indique un alignement standard Nord, Sud, Est ou Ouest. Reportez-vous à la section *Onglet du menu de navigation : Points de cheminement* pour obtenir de plus amples renseignements sur la façon d'afficher une grille.

*REMARQUE : Cette fonction peut apparaître soit comme Rotation Grille traînante, soit comme Rotation de grille, selon votre modèle.*

### Pour modifier le réglage de la fonction Rotation de grille :

1. Sélectionnez Rotation de grille dans le menu principal de navigation.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de la fonction Rotation de grille. (0° à 89°, Défaut = 0°).



## Intervalle de point d'itinéraire

La fonction **Intervalle de point d'itinéraire** vous permet de choisir le temps entre les points d'itinéraire. L'itinéraire actuel ne peut contenir que 20 000 points d'itinéraire donc, si la période de temps est plus longue, l'itinéraire se prolongera dans le temps, mais sera moins détaillé.

***REMARQUE :** La fonction Intervalle de point d'itinéraire doit être utilisée avec l'option Distance min. entre les points d'itinéraire. Les deux conditions doivent être satisfaites avant de pouvoir ajouter un point d'itinéraire à l'itinéraire actuel.*

### Pour modifier le réglage de la fonction Intervalle de point d'itinéraire :

1. Sélectionnez intervalle de point d'itinéraire dans le menu principal de navigation.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de la fonction Intervalle de point d'itinéraire. (1 seconde, 5 secondes, 10 secondes, 15 secondes, 30 secondes ou 60 secondes, Défaut = 1 seconde)

***REMARQUE :** Durant les déplacements lents ou la dérive, le fait de régler la fonction Intervalle de point d'itinéraire et l'option Distance min. entre les points d'itinéraire à de petites valeurs vous permet d'augmenter la résolution de point d'itinéraire.*



## Distance min. entre les points d'itinéraire

(avancé)

L'option **Distance min. entre les points d'itinéraire** vous permet de régler une distance minimale de parcours avant qu'un point d'itinéraire ne soit ajouté à l'itinéraire. Cette option de menu est disponible en mode utilisateur avancé (voir le *menu principal : mode utilisateur*).

*REMARQUE : L'option Distance min. de point d'itinéraire s'emploie avec la fonction Intervalle de point d'itinéraire. Les deux conditions doivent être satisfaites avant de pouvoir ajouter un point d'itinéraire à l'itinéraire actuel.*

### Pour changer le réglage de l'option Distance min. de point d'itinéraire :

1. Assurez-vous que le mode utilisateur est réglé à avancé, puis sélectionnez Distance min. de point d'itinéraire dans le menu principal de navigation.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de l'option Distance min. de point d'itinéraire. (1 à 300 pieds ou 1 à 100 mètres [*modèles internationaux seulement*], par défaut = 16 pieds, 5 mètres)

*REMARQUE : Durant les déplacements lents ou la dérive, le fait de régler la fonction Intervalle de point d'itinéraire et l'option Distance min. entre les points d'itinéraire à de petites valeurs vous permet d'augmenter la résolution de point d'itinéraire.*



## Plage des couleurs entre les points d'itinéraire

La fonction **Plage des couleurs entre les points d'itinéraire** vous permet d'établir l'échelle de profondeur à afficher en noir, la plus grande profondeur, quand Couleur par profondeur est choisi comme style pour l'itinéraire actuel (voir l'onglet de *menu de navigation : itinéraire actuel*).

### Pour changer la fonction Plage des couleurs entre les points d'itinéraire :

1. Sélectionnez Plage des couleurs entre les points d'itinéraire dans le menu principal de navigation.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de la fonction Plage des couleurs entre les points d'itinéraire. (50 à 3 000 pieds ou 20 à 1 000 mètres [*modèles internationaux seulement*], Défaut = 50 pieds, 20 mètres)

Map Datum

WGS 84 <Default>

## Système de référence cartographique

(avancé)

L'option **Système de référence cartographique** vous permet de changer le système de coordonnées utilisé par le système de pêche afin qu'il corresponde à celui utilisé sur une carte en papier. Cette option de menu n'est accessible qu'en mode utilisateur avancé (voir le *menu principal : mode utilisateur*).

Pour changer le réglage de l'option Système de référence cartographique :

1. Assurez-vous que le mode utilisateur est réglé à avancé, puis sélectionnez Système de référence cartographique dans le menu principal de navigation.
2. Appuyez sur les touches curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de l'option Système de référence cartographique. (Défaut = WGS 84).

Course Projection Line

Visible

## Trait de projection du cap

La fonction **Trait de projection du cap** permet d'afficher ou non la pointe de flèche sortant de la proue du bateau, soit une projection de la direction du bateau s'il continue en suivant le cap actuel.

Pour modifier le réglage de la fonction Trait de projection du cap :

1. Sélectionnez Trait de projection du cap dans le menu principal de navigation.
2. Utilisez la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour changer le réglage de la fonction Trait de projection du cap (Masqué, Visible, Défaut = visible)

Export All Nav Data

## Exportation de toutes les données de navigation

(avancé)

L'option **Exporter toutes les données de navigation** vous permet d'exporter tous les itinéraires, les points de cheminement et les routes sauvegardés à une carte MMC/SD.

## Pour exporter toutes les données de navigation :

1. Assurez-vous qu'une carte MMC/SD (achat optionnel) est installée dans la fente, puis sélectionnez Exportation de toutes les données de navigation dans le menu principal de navigation.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour exporter toutes les données de navigation. La boîte de dialogue de confirmation s'affiche. Pour confirmer l'exportation, appuyez de nouveau sur la touche curseur de DROITE. Pour annuler l'exportation, appuyez sur la touche curseur de GAUCHE.

*REMARQUE : Si aucune carte MMC n'est installée, un message d'erreur s'affichera. Dans ce cas, insérez une carte MMC dans le lecteur et essayez de nouveau.*

Delete All Nav Data



## **Suppression de toutes les données de navigation**

*(avancé)*

L'option **Suppression de toutes les données de navigation** vous permet de supprimer tous les itinéraires, les points de cheminement et les routes sauvegardés. Cette option de menu doit être utilisée avec prudence. L'option du menu Suppression de toutes les données de navigation est disponible lorsque le mode utilisateur est réglé à avancé (voir le *menu principal : mode utilisateur*).

Utilisez cette option de menu avec prudence!

## Pour supprimer toutes les données de navigation :

1. Assurez-vous que le mode utilisateur est réglé à avancé, puis sélectionnez Supprimer toutes les données de navigation dans le menu principal de navigation.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour supprimer toutes les données de navigation. La boîte de dialogue de confirmation s'affiche. Pour supprimer toutes les données de navigation, appuyez de nouveau sur la touche curseur de DROITE. Pour annuler la suppression de toutes les données de navigation, appuyez sur la touche curseur de GAUCHE.

## Mode de navigation en continu

---

Le **mode de navigation en continu** vous permet de continuer de naviguer et de pêcher aux alentours d'un point de cheminement donné, même si vous passez dessus plusieurs fois.

### Pour activer ou désactiver la navigation continue :

1. Sélectionnez Mode de Navigation continue dans le menu principal de navigation.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour activer ou désactiver le mode de navigation continue (Activée, Désactivée, Défaut = Désactivée).

## Priorité Réception GPS

---

*(avancé)*

La **Priorité Réception GPS** vous permet de déterminer le récepteur GPS à utiliser si vous avez plusieurs récepteurs GPS branchés dans votre système. Ces multiples récepteurs GPS peuvent être internes, externes ou branchés par l'InterLink. Si vous choisissez Auto, votre appareil choisira automatiquement un récepteur GPS.

*REMARQUE : Si un seul récepteur GPS est branché dans votre système, alors Auto sera la seule option indiquée.*

### Pour activer ou désactiver la Priorité Réception GPS :

1. Assurez-vous d'être en Mode d'utilisateur avancé, puis mettez en surbrillance Priorité Réception GPS dans le menu principal de navigation.
2. Utilisez les touches de déplacement du curseur à 4 directions GAUCHE et DROITE pour choisir le récepteur GPS à utiliser. (Défaut = Auto)

Chart Detail Level	
	All
Map Borders	
	MMC/SD Only
Lat/Lon Grid	
	Hidden
Spot Soundings	
	Visible
Nav aids on Bird's Eye View	
	Visible
Shaded Depth	
	15ft
Set Simulation Position	
Set Map Offset	
Clear Map Offset	

Menu du Cartographie

## Onglet Cartographie du menu principal

Appuyez sur la touche MENU à deux reprises pour accéder au menu principal, puis appuyez sur la touche curseur de DROITE jusqu'à ce que vous arriviez à l'onglet Cartographie.

*REMARQUE* : Les options du menu peuvent être élargies ou simplifiées en réglant le mode d'utilisateur à avancé ou normal. Reportez-vous au **menu principal, au mode d'utilisateur** pour obtenir de l'information détaillée.

La fonction **Niveau de détail des références** permet de sélectionner le niveau de détail à afficher dans les affichages de navigation.

- L'option **Base** affiche les zones terrestres, les ports, les obstacles et les zones restreintes.
- L'option **Navigation** affiche les aides à la navigation, les points de repère, les voies de traversier et les routes de navigation, en plus des données de l'option Base.
- L'option **Subaquatique** affiche les lignes de profondeur, les zones de pêche, les épaves subaquatiques, les marées et les courants, en plus des renseignements des options Base et Navigation.
- L'option **Tous** affiche les routes, les bâtiments, les chemins de fer et autres notations, en plus des informations des options Base, Navigation et Subaquatique.

### Pour modifier le réglage de la fonction Niveau de détail des références :

1. Sélectionnez Niveau de détail des références dans le menu principal Cartographie.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de la fonction Niveau de détail des références. (Base, Navigation, Subaquatique, Tous, Défaut = Tous).

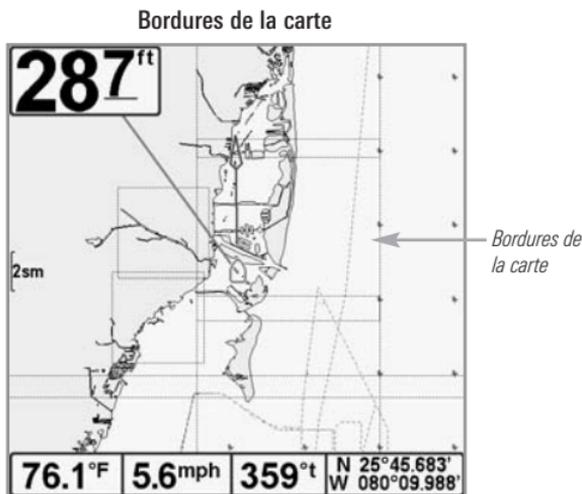
*REMARQUE : Certains niveaux de détail ne sont disponibles que sur des cartes multimédia MMC/SD vendues séparément.*

## Map Borders

◀ MMC/SD Only ▶

## Bordures de la carte

La fonction **Bordures de la carte** vous permet d'afficher ou de masquer les bordures ou les lignes de référence de la carte. Les lignes en pointillé d'une bordure de carte indique une zone où il y a une carte différente.



Pour modifier le réglage de la fonction Bordures de carte :

1. Sélectionnez **Bordures de la carte** dans le menu principal de carte.
2. Appuyez sur la touche curseur de **GAUCHE** ou de **DROITE** pour modifier le réglage la fonction **Bordures de carte**. (Masqué, MMC/SD seulement, Toutes visibles, Défaut = MMC/SD seulement)

## Lat/Lon Grid

◀ Hidden ▶

## Grille de latitude/longitude

La fonction **Grille de latitude/longitude** vous permet d'afficher ou de masquer la grille de latitude et longitude.

Pour modifier le réglage de la fonction Grille de latitude/longitude :

1. Sélectionnez **Grille de latitude/longitude** dans le menu principal Cartographie.
2. Appuyez sur la touche curseur de **GAUCHE** ou de **DROITE** pour modifier le réglage de la fonction **Grille de latitude/longitude**. (Masquée, Visible, Défaut = Masqué).

## Sondages par points

La fonction **Sondages par points** vous permet d'afficher ou de masquer les sondages par points, qui sont des mesures de profondeur affichées sur la carte.

*REMARQUE : La fonction Sondages par points n'est disponible que sur les cartes MMC/SD (achat optionnel).*

### Pour modifier le réglage de la fonction Sondages par points :

1. Sélectionnez Sondages par points dans le menu principal Cartographie.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de la fonction Sondages par points. (Masqué, Visible, Défaut = Masqué).

## Aides à la navigation par mode d'affichage aérien

La fonction **Aide à la navigation par mode d'affichage aérien** vous permet d'afficher ou de masquer les aides à la navigation sous l'affichage aérien, comme des lumières et des bouées.

*REMARQUE : Vous verrez d'autres aides à la navigation avec une carte MMC/SD (achat optionnel).*

### Pour modifier le réglage de la fonction Aides à la navigation par mode d'affichage aérien :

1. Sélectionnez Aides à la navigation par mode d'affichage aérien dans le menu principal Cartographie.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de la fonction Aides à la navigation par mode aérien. (Masqué, Visible, Défaut = Visible)

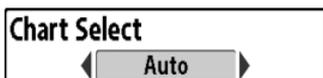


## Profondeur d'ombrage

La fonction **Profondeur d'ombrage** vous permet de modifier la profondeur utilisée pour l'ombrage dans les affichages cartographiques.

### Pour changer le réglage de la fonction Profondeur d'ombrage :

1. Sélectionnez Profondeur d'ombrage dans le menu principal Cartographie.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de la fonction Profondeur d'ombrage. (Désactivé, 1 à 180 pieds ou 1 à 60 mètres [*modèles internationaux seulement*], Défaut = 15 pieds, 5 mètres)



## Sélect Carte

**Sélect Carte** vous permet de choisir la carte à utiliser si vous avez des cartes intégrées ou une carte. Si vous choisissez Auto, votre appareil choisira automatiquement une carte.

### Pour activer ou désactiver Sélect Carte :

1. Sélectionnez Sélect Carte dans le menu principal de navigation.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour choisir la carte à utiliser. (Défaut = Auto)



## Préférence de carte NVB

La **Préférence de carte NVB** vous permet de choisir la carte intégrée à utiliser si vous avez un appareil NVB. Si vous choisissez Auto, votre appareil NVB choisira automatiquement une carte.

### Pour activer ou désactiver la Préférence de carte NVB :

1. Mettez en surbrillance Préférence de carte NVB dans le menu principal de navigation.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour choisir la carte à utiliser. (Défaut = Auto)

## Établissement d'une position en mode de simulation

(avancé)

L'option **Établissement d'une position en mode de simulation** vous permet de régler la position du bateau dans le simulateur. Cette option de menu n'est accessible qu'en mode utilisateur avancé (voir le *menu principal : mode utilisateur*).

### Pour établir l'établissement d'une position :

1. Appuyez sur toute flèche de la touche curseur à 4 DIRECTIONS pour activer le curseur et le déplacer vers les coordonnées de départ de la simulation.

*REMARQUE : Le curseur doit être actif pour que cette procédure fonctionne.*

2. Assurez-vous que le mode utilisateur est réglé à avancé, puis sélectionnez l'option **Établissement d'une position en mode de simulation** du menu principal Cartographie.
3. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour changer le réglage de l'option **Établissement d'une position en mode de simulation**. La boîte de dialogue de confirmation s'affiche. Pour confirmer le réglage, appuyez de nouveau sur la touche curseur de DROITE. Pour annuler le réglage, appuyez sur la touche curseur de GAUCHE.

*REMARQUE : Si le curseur n'était pas actif au début de cette procédure, un message d'erreur s'affiche. Quittez le menu, réglez le curseur, puis essayez de nouveau.*

## Réglage de compensation de carte

(avancé)

L'option **Réglage de compensation de carte** vous permet de compenser la carte utilisée par votre système de pêche. Cette option de menu n'est accessible qu'en mode utilisateur avancé (voir le menu principal : mode utilisateur).

*REMARQUE : L'option Réglage de compensation de carte s'applique à toutes les cartes et non pas seulement à la carte à corriger. Vous devriez supprimer l'option Réglage de compensation de carte si vous utilisez une autre carte.*

## Pour modifier le réglage de l'option Compensation de carte :

1. Appuyez sur la touche curseur à 4 DIRECTIONS pour activer le curseur et le déplacer vers l'endroit où l'option Compensation de carte sera appliquée.

*REMARQUE : Le curseur doit être actif pour que cette procédure fonctionne.*

2. Assurez-vous que le mode utilisateur est réglé à avancé, puis sélectionnez Réglage de compensation de carte dans le menu principal Cartographie.
3. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour régler l'option Réglage de compensation de carte. La boîte de dialogue de confirmation s'affiche. Pour confirmer le réglage, appuyez de nouveau sur la touche curseur de DROITE. Pour annuler le réglage, appuyez sur la touche curseur de GAUCHE.

*REMARQUE : Si le curseur n'était pas actif au début de cette procédure, un message d'erreur s'affiche. Quittez le menu, réglez le curseur, puis essayez de nouveau.*

Clear Map Offset



## **Suppression de la compensation de carte**

*(avancé)*

L'option **Suppression de compensation de carte** vous permet de supprimer la compensation de carte. Cette option de menu n'est accessible qu'en mode utilisateur avancé (voir le *menu principal : mode d'utilisateur*) et lorsque l'option Compensation de carte est active.

## Pour supprimer la compensation de carte :

1. Assurez-vous que le mode utilisateur est réglé à avancé, puis sélectionnez Suppression de compensation de carte dans le menu principal Cartographie.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour supprimer la compensation de carte.

Setup	
Units - Depth	Feet
Units - Temp	°F
Units - Distance	Statute Miles
Units - Speed	mph
User Mode	Advanced
Language	English
Triplog Reset	
Restore Defaults	
Select Readouts	
Depth Offset	0.0ft
Aux. Temp. Offset	0.0°
Temp. Offset	0.0°
Speed Calibration	0%
Local Time Zone	EST (UTC-5)
Daylight Saving Time	Off
Position Format	dd°mm.mmm'
Time Format	12-Hour
Date Format	mm/dd/yy
Digits Format	Small tenths
NMEA Output	Off
Sonar	On

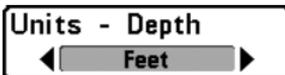
Onglet Réglages du menu

## Onglet Réglages du menu

À partir de tout affichage, appuyez sur la touche MENU à deux reprises pour accéder aux onglets du menu principal, puis appuyez sur la touche curseur de DROITE jusqu'à ce que vous arriviez à l'onglet Réglages.

**REMARQUE :** Les options du menu varient selon les accessoires branchés à l'appareil.

**REMARQUE :** Les options du menu peuvent être élargies ou simplifiées en réglant le mode d'utilisateur à avancé ou normal. Reportez-vous au **menu principal, au mode d'utilisateur** pour obtenir de l'information détaillée.



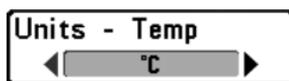
## Unités - Profondeur

---

La fonction **Unités - Profondeur** permet de choisir les unités de mesure pour toutes les lectures de profondeur.

### Pour changer le réglage des Unités - Profondeur :

1. Sélectionnez Unités - Profondeur des Réglages du menu principal.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de la fonction Unités - Profondeur. (modèles nationaux : Pieds, Brasses; modèles internationaux : Mètres; Défaut = pieds/mètres)



## Unités - Température

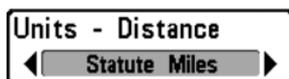
*(modèles internationaux seulement)*

---

La fonction **Unités - Température** permet de choisir les unités de mesure pour tous les indicateurs de température. *Modèles internationaux seulement.*

### Pour modifier le réglage de la fonction Unités - Température :

1. Sélectionnez Unités - Température dans le menu principal Réglage.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage des Unités - Température. (Celsius, Fahrenheit; par défaut = Celsius).



## Unités - Distance

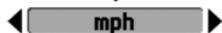
---

La fonction **Unités - Distance** permet de sélectionner les unités de mesure de tous les indicateurs de distance. Elle n'apparaît dans le menu que si un récepteur GPS ou un accessoire de température et de vitesse est branché à l'appareil (et que la roue à aubes a bougé au moins une fois).

### Pour modifier le réglage de la fonction Unités - Distance :

1. Sélectionnez Unités - Distance dans le menu principal Réglage.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de la fonction Unités - Distance. (modèles nationaux: Milles terrestres, Milles nautiques, Défaut - milles terrestres; modèles internationaux : mètres/kilomètres, mètres/milles nautiques, pieds/milles terrestres, pieds/milles nautiques, Défaut = mètres/kilomètres)

Units - Speed



## Unités – Vitesse

La fonction **Unités – Vitesse** permet de sélectionner les unités de mesure de tous les indicateurs de vitesse. Elle n'apparaît dans le menu que si un récepteur GPS ou un accessoire de température et de vitesse est branché à l'appareil et que la roue à aubes a bougé au moins une fois.

### Pour modifier le réglage de la fonction Unités - Vitesse :

1. Sélectionnez Unités - Vitesse dans le menu principal Réglage.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de la fonction Unités - Vitesse. (modèles nationaux: mi/h, kts; modèles internationaux : ki/h; Défaut = mi/h/ki/h)

User Mode



## Mode utilisateur

**Mode utilisateur** règle le menu du système à normal ou avancé. Lorsque l'appareil est réglé à normal (réglage par défaut), les réglages de base des options du menu sont indiqués dans le menu du système. Lorsque l'appareil est réglé à avancé, les options supplémentaires du menu sont ajoutées au menu du système. Reportez-vous au *menu principal, au mode d'utilisateur* pour obtenir de l'information détaillée.

### Pour modifier le réglage de la fonction Mode utilisateur :

1. Sélectionnez le Mode utilisateur dans le menu principal Réglage.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de la fonction Mode utilisateur. (Normal, Avancé, Défaut = normal)

Language



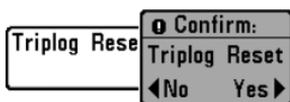
## Langue

*(modèles internationaux seulement)*

La fonction **Langue** permet de sélectionner la langue d'affichage des menus. Modèles internationaux seulement.

### Pour modifier le réglage de la fonction Langue :

1. Sélectionnez Langue dans le menu principal Réglage.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de la fonction Langue. (Défaut = Anglais).



## Remise à zéro du compteur journalier

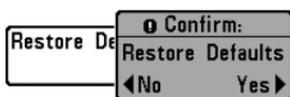
La fonction **Remise à zéro du compteur journalier** permet de remettre le compteur journalier à zéro et ne s'affiche que si un récepteur GPS ou un accessoire de température et de vitesse est branché à l'appareil et que la roue à aubes a bougé au moins une fois.

Le compteur journalier fournit l'information suivante : une minuterie du temps écoulé, la distance parcourue depuis la dernière remise à zéro et la vitesse moyenne.

*REMARQUE : Reportez-vous à l'onglet Réglages du menu : Sélection des lectures (avancé) pour découvrir comment afficher l'information du compteur journalier à l'écran.*

### Pour remettre à zéro le compteur journalier :

1. Sélectionnez Remettre à zéro le compteur journalier dans le menu principal Réglage.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour lancer la remise à zéro du compteur journalier.
3. La boîte de dialogue de confirmation s'affiche. Pour remettre à zéro le compteur journalier, appuyez de nouveau sur la touche curseur de DROITE. Pour annuler la réinitialisation, appuyez sur la touche curseur de GAUCHE.



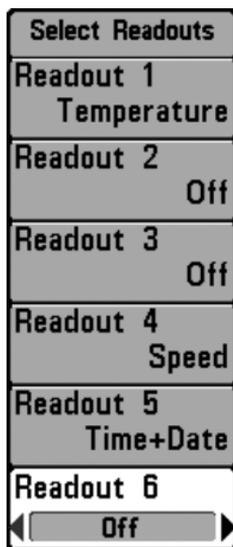
## Restitution des réglages par défaut

La fonction **Restitution des réglages par défaut** permet de revenir aux réglages par défaut pour TOUS les réglages du menu.

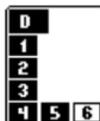
Utilisez cette option de menu avec prudence!

### Pour la restitution des réglages par défaut :

1. Sélectionnez Restitution des réglages par défaut dans le menu principal Réglage.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour lancer la restitution des réglages par défaut.
3. La boîte de dialogue de confirmation s'affiche. Pour restituer les réglages par défaut, appuyez de nouveau sur la touche curseur de DROITE. Pour annuler la fonction Restitution des réglages par défaut, appuyez sur la touche curseur de GAUCHE.



Sélection des lectures



La position d'indicateur à l'écran est présentée dans la fenêtre Sélection des lectures.

## Sélection des lectures

*(affichage avancé, sonar seulement)*

L'option **Sélection des lectures** permet de régler certains des indicateurs numériques du mode d'affichage Sonar. Cette option avancée vous permet de sélectionner les renseignements qui seront affichés dans chacune des six fenêtres fixes réparties autour des bords gauche et inférieur de l'écran dans le mode d'affichage sonar. Elle permet aussi de désactiver une fenêtre particulière qui n'afficherait aucune donnée dans cette zone. Cette option est disponible lorsque le mode utilisateur est réglé à avancé. (voir le *menu principal : mode utilisateur*)

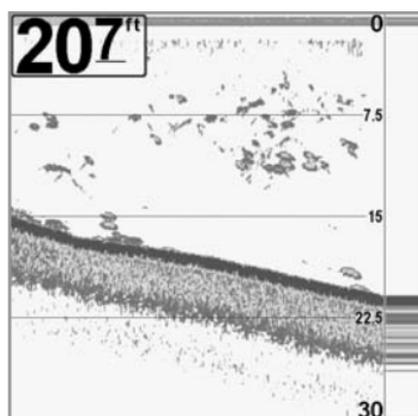
Les fenêtres de données peuvent afficher les indicateurs d'accessoires compatibles comme ceux de l'accessoire de température et de vitesse. Chaque fenêtre de données peut être vide ou contenir l'une des catégories d'information suivantes :

- Cap
- Navigation
- Position
- Vitesse
- Température
- Heure + Date
- Compteur journalier
- Tension
- Heure
- Température aux.

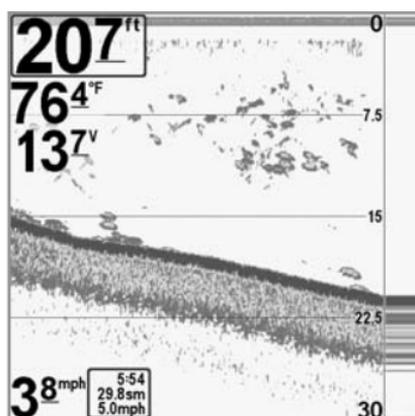
### Pour changer Sélection des lectures :

1. Assurez-vous que le mode utilisateur est réglé à avancé, puis sélectionnez Sélection des lectures dans le menu principal Réglage.
2. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour accéder au sous-menu Sélection des lectures.
3. Appuyez sur la touche curseur vers le HAUT ou vers le BAS afin de sélectionner une position précise pour la lecture, puis appuyez sur la touche de GAUCHE ou de DROITE pour choisir ce qui sera affiché dans cette position. (Cap, Navigation, Désactivé, Position, Vitesse, Température, Heure et date, Compteur journalier, Tension, Temps, Temp. Aux.).

Affichage Sonar (défaut)



Affichage Sonar Personnalisé



**REMARQUE :** La disponibilité de l'information des indicateurs numériques correspond à l'écran choisi, l'accessoire installé et si vous naviguez ou non.

Depth Offset 0.0ft  
-10.0  10.0

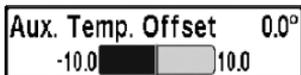
## Compensation de la profondeur

(avancé)

La fonction **Compensation de la profondeur** permet d'obtenir une lecture de profondeur soit à partir de la surface, soit à partir de la quille. Entrez une mesure verticale positive de la distance entre le transducteur et la ligne de flottaison pour que l'indicateur affiche la profondeur à partir de la ligne de flottaison. Entrez une mesure verticale négative de la distance entre le transducteur et la quille pour que l'indicateur affiche la profondeur à partir de la quille. Cette option est disponible lorsque le mode utilisateur est réglé à avancé. (voir le *menu principal : mode utilisateur*)

### Pour changer le réglage de l'option Compensation de la profondeur :

1. Assurez-vous que le mode utilisateur est réglé à avancé, puis sélectionnez Compensation de la profondeur dans le menu principal Réglage.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de l'option Compensation de la profondeur. (-10,0 à +10,0 pieds ou -3 à 3 mètres [modèles internationaux seulement], Défaut = 0)



## Compensation de la température aux.

(avancé)

L'option **Compensation de la température aux.** règle la lecture de température aux. (température figurant sur la sonde de température achetée en option ou l'accessoire température/vitesse) selon la quantité indiquée. Cette option est disponible lorsque le mode utilisateur est réglé à avancé (voir le *menu principal : mode utilisateur.*)

### Pour changer le réglage de l'option Compensation de la température aux. :

1. Assurez-vous que le mode utilisateur est réglé à avancé, puis sélectionnez le réglage de Compensation de la température aux. dans le menu principal Réglage
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de l'option Compensation de la température aux. (de -10,0 à +10,0 degrés, Défaut = 0).



## Compensation de température

(avancé)

La fonction **Compensation de température** règle la lecture de température selon la quantité entrée. Cette option est disponible lorsque le mode utilisateur est réglé à avancé. (voir le *menu principal : mode utilisateur.*)

### Pour modifier le réglage de l'option Compensation de température :

1. Assurez-vous que le mode utilisateur est réglé à avancé, puis sélectionnez le Compensation de la température dans le menu principal Réglage.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de l'option Compensation de la température. (de -10,0 à +10,0 degrés, Défaut = 0).



## Étalonnage de la vitesse

(avancé, avec température/vitesse seulement)

L'option **Étalonnage de vitesse** permet de régler l'indicateur de vitesse selon le pourcentage entré et apparaîtra au menu si un accessoire température/vitesse est branché et que la roue à aubes a bougé au moins une fois alors que l'appareil est en mode utilisateur avancé (voir le *menu principal : Mode utilisateur*.)

### Pour changer le réglage de l'option Étalonnage de la vitesse :

1. Assurez-vous que le mode utilisateur est réglé à avancé, puis sélectionnez l'Étalonnage de la vitesse des Réglages du menu principal.
2. Appuyez sur les touches curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage d'Étalonnage de vitesse. (-20 % à +20 %, Défaut = 0 %)

## Fuseau horaire local

(avancé)

L'option Fuseau horaire local permet de sélectionner un fuseau horaire correspondant à l'heure du récepteur GPS lorsque l'option Heure et date est sélectionnée comme indicateur numérique en mode d'affichage Sonar (voir *Onglet Réglages du menu : Sélection des lectures*). Cette option est disponible lorsque le mode utilisateur est réglé à avancé. (voir *le menu principal : mode utilisateur*).

### Pour changer le réglage de l'option Fuseau horaire local :

1. Assurez-vous que le mode utilisateur est réglé à avancé, puis sélectionnez le Fuseau horaire local dans le menu principal Réglage.
2. Utilisez la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour changer l'option Fuseau horaire local (Défaut = EST [UTC-5] - Heure normale de l'Est)



## Heure avancée

(avancé)

L'option **Heure avancée** permet de régler l'affichage de l'heure afin de tenir compte de l'heure d'été lorsque Heure+Date est choisi comme indicateur numérique de l'affichage sonar (voir *Onglet Réglages du menu : Sélection des lectures*).

Le fait de sélectionner Activée ajoute une heure à l'affichage de l'heure locale du fuseau horaire. Le fait de sélectionner Désactivée laisse l'affichage de l'heure locale selon le fuseau horaire. Cette option est disponible lorsque le mode utilisateur est réglé à avancé. (voir le *menu principal : mode utilisateur*).

### Pour changer le réglage de l'option Heure avancée :

1. Assurez-vous que le mode utilisateur est réglé à avancé, puis sélectionnez l'Heure avancée dans le menu principal Réglage.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour activer ou désactiver l'option Heure avancée. (Activé, Désactivé, Défaut = Désactivé)



## Format de la position

(avancé)

L'option **Format de la position** choisit le format de l'affichage de la latitude et de la longitude. Cette option est disponible lorsque le mode utilisateur est réglé à avancé. (voir le *menu principal : mode utilisateur*).

### Pour changer le réglage de l'option Format de position :

1. Assurez-vous que le mode utilisateur est réglé à avancé, puis sélectionnez Format de la position dans le menu principal Réglage.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le format de la position. (dd.ddddd°, dd°mm.mmm', ou dd°mm'ss", défaut = dd°mm.mmm').

Time Format

12-Hour

## Format de l'heure

*(avancé; modèles internationaux seulement)*

L'option **Format de l'heure** modifie le format de l'heure utilisé par l'appareil. Cette option est disponible lorsque le mode utilisateur est réglé à avancé. (voir le *menu principal : mode utilisateur*). *Modèles internationaux seulement.*

L'option Format de l'heure permet de sélectionner le format d'affichage de l'heure en période de 12 ou de 24 heures, lorsque l'option Heure + Date est sélectionnée comme indicateur numérique dans le mode d'affichage Sonar (voir *Onglet Réglages du menu : Sélection des lectures*).

### Pour changer le réglage de l'option Format de l'heure :

1. Assurez-vous que le mode utilisateur est réglé à avancé, puis sélectionnez Format de l'heure dans le menu principal.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier l'option Format de l'heure. (12 heures, 24 heures, Défaut = 12 heures).

Date Format

mm/dd/yy

## Format de la date

*(avancé; modèles internationaux seulement)*

L'option **Format de la date** modifie le format de la date utilisé par l'appareil. Cette option est disponible seulement dans les modèles internationaux et lorsque le mode utilisateur est réglé à avancé. (voir le *menu principal : mode utilisateur*).

L'option Format de la date permet de sélectionner le format d'affichage de la date lorsque l'option Heure + Date est sélectionnée comme indicateur numérique dans le mode d'affichage Sonar (voir *Onglet Réglages du menu : Sélection des lectures*).

### Pour changer le réglage de l'option Format de date :

1. Assurez-vous que le Mode utilisateur est réglé à avancé, puis sélectionnez Format de date dans le menu principal Réglage.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier l'option Format de la date. (mm/jj/aa, jj.mm.aa ou aa.mm.jj, Défaut = mm/jj/aa).

## Format numérique

(avancé)

L'option **Format numérique** vous permet d'ajouter un dixième de décimal aux relevés, notamment de température et de profondeur. Le format peut être changé pour un petit, grand ou aucun format. Cette option de menu est disponible lorsque le mode utilisateur est réglé à avancé (voir le *menu principal : mode d'utilisateur*)

### Pour changer le réglage de l'option Format numérique :

1. Assurez-vous que le mode utilisateur est réglé à avancé, puis sélectionnez Format numérique dans le menu principal Réglage
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour modifier le réglage de l'option Format numérique. (Petit dixième, grand dixième, aucun dixième, par défaut = petit dixième)

## Sortie NMEA

(avancé)

L'option **Sortie NMEA** permet d'activer ou de désactiver la sortie NMEA\*. Cette option est disponible lorsque le mode utilisateur est réglé à avancé (voir le *menu principal : mode utilisateur*).

Vous devez activer l'option Sortie NMEA si vous connectez les fils de la sortie NMEA du câble du récepteur GPS à un autre appareil compatible NMEA, tel un pilote automatique.

*\*NMEA 0183 est une norme de communication de données définie par la National Marine Electronics Association (association nationale d'électronique maritime)*

### Les messages NMEA suivants sont émis lorsque l'option Sortie NMEA est activée :

DPT- Profondeur

MTW - Température de l'eau

GLL - Latitude et longitude

GGA - Données de position GPS

RMC - Données GNSS spécifiques minimales recommandées

VTG - Route et vitesse-fond

ZDA - Heure et date

Durant la navigation, les messages NMEA suivants sont également des messages de sortie :

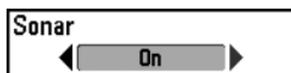
APB - Message B d'autopilote

BWR - Relèvement et distance du point de cheminement

RMB - Information de navigation minimale recommandée

Pour activer ou désactiver la sortie NMEA :

1. Assurez-vous que le mode utilisateur est réglé à avancé, puis sélectionnez la Sortie NMEA dans le menu principal Réglage.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour activer ou désactiver la sortie NMEA (Activée, Désactivée, Défaut = Désactivée).



## Sonar

La fonction **Sonar** désactive le sonar et retire les affichages Sonar du cycle de rotation des affichages.

Pour activer ou désactiver la fonction Sonar :

1. Sélectionnez Sonar dans le menu principal Réglage.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour activer ou désactiver la fonction Sonar (Activé, Désactivé, Défaut = Désactivé).

Views	
Bird's Eye View	Visible
Chart View	Visible
Combo View	Visible
WideSide View	Visible
Side Beam View	Visible
Sonar View	Visible
Sonar Zoom View	Visible
Split Sonar View	Visible
Big Digits View	Visible
Circular Flasher View	Visible
Snapshot and Recording View	Visible
Self Test	Hidden
Accessory Test	Hidden
GPS Diagnostic View	Hidden

Menu des Affichages

## Onglet de menu Affichages

À partir de tout affichage, appuyez sur la touche MENU à deux reprises pour accéder aux onglets du menu principal, puis appuyez sur la touche curseur de DROITE jusqu'à ce que vous arriviez à l'onglet Affichages.

Cet onglet de menu vous permet de régler les affichages disponibles de façon à ce qu'ils soient visibles ou non dans le cycle de rotation des affichages. Pour retirer un affichage du cycle de rotation, il suffit d'en régler l'attribut à « masqué », sinon il demeurera « visible ».

*REMARQUE* : Reportez-vous à l'onglet **Affichages** pour plus d'information.

### Masquer ou Montrer un affichage

1. Appuyez sur la touche curseur du HAUT ou du BAS pour choisir un Affichage dans le menu principal Affichages.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour faire passer l'état de l'affichage de « masqué » à « visible » ou inversement.

## Onglet de menu Accessoires

À partir de tout affichage, appuyez sur la touche MENU à deux reprises pour accéder aux onglets du menu principal, puis appuyez sur la touche curseur de DROITE jusqu'à ce que vous arriviez à l'onglet Accessoires s'il est choisi.

S'il n'y a pas d'accessoire branché au bus d'accessoires, la Capture d'écran sera le seul choix de menu disponible. Cependant, si vous branchez un accessoire, des options de menu additionnelles liées à l'accessoire s'ajoutent automatiquement. Reportez-vous au guide d'utilisation fourni avec votre accessoire pour des renseignements détaillés.



Menu Accessoires  
(aucun accessoire n'est branché)



Menu Accessoires  
(avec les accessoires)

**REMARQUE :** Les accessoires requis pour activer les fonctionnalités WeatherSense et le lien sonar sans fil SmartCast sont vendus séparément. Vous pouvez visiter notre site Web [www.humminbird.com](http://www.humminbird.com) ou communiquer avec notre centre de ressources à la clientèle au **1-800-633-1468** pour d'autres détails.

## Utilisation de la fonction Capture d'écran

La fonction **Capture d'écran** permet d'activer la fonction permettant de saisir un instantané de l'image présentée à l'écran. Lorsque la fonction de capture d'écran est activée, le fait d'appuyer sur la touche Marquer (MARK) sauvegarde une copie de l'écran sur une carte MMC/SD (vendue séparément) insérée dans l'appareil. Tous les menus actifs, les boîtes de dialogue, les avertissements et les messages sont saisis et sauvegardés automatiquement.

**REMARQUE** : Pour de plus amples informations, voir **Capture d'écran et enregistrement** et le menu **X-Press de capture d'écran et enregistrement**.

**REMARQUE** : Vous devez avoir une carte MMC/SD (achat optionnel) installée pour que la fonctionnalité de la capture d'écran fonctionne.

**REMARQUE** : Si vous utilisez votre carte MMC/SD dans deux différents appareils FishFinder qui ont des tailles d'écran différentes, les enregistrements d'un appareil seront encore présents sur la carte, mais seront représentés par une icône non disponible (cercle avec une ligne inclinée qui le traverse) dans l'affichage de capture d'écran et enregistrement de l'autre appareil.

### Pour activer ou désactiver la capture d'écran :

1. Sélectionnez la fonction Capture d'écran à partir de l'onglet Accessoires du menu principal.
2. Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE ou de DROITE pour activer ou désactiver la fonction Capture d'écran (Activée, Désactivée, Défaut = Désactivée).

### Pour une capture d'écran (la Capture d'écran doit être activée) :

1. Assurez-vous d'avoir inséré une carte MMC ou SD (achat optionnel), dans la fente de carte.
2. Appuyez sur la touche Marquer (MARK), à partir de n'importe quel affichage.
  - Lorsque vous commencez une capture d'écran, un message apparaît et vous indique qu'un point de cheminement a été créé à la position du curseur, puis l'image se fige tandis que l'instantané est sauvegardé sur la carte MMC/SD.

- Une boîte de dialogue apparaîtra, montrant le numéro de fichier affecté à la capture d'écran (.PNG) en plus de la progression de la sauvegarde sous forme de pourcentage. Les noms de fichiers de capture d'écran commencent par un « S. »
- Un point de cheminement créé par un instantané d'écran partage le même nom de fichier et a une icône d'instantané d'écran.

***REMARQUE :** La fonction de capture d'écran n'influe pas sur la navigation. D'autre part, si la fonction de capture d'écran est activée sans qu'un récepteur GPS ne soit branché à l'appareil, le fait d'appuyer sur la touche Marquer (MARK) provoquera la prise d'une image instantanée, mais affichera un message d'erreur indiquant qu'un relevé de position GPS est requis pour créer un point de cheminement.*

***REMARQUE :** La vitesse de capture dépend du type de carte utilisée. En général, le processus est plus rapide avec une carte SD qu'avec une carte MMC.*

### **Pour afficher les captures d'écran et les enregistrements sauvegardés :**

1. Assurez-vous que la carte MMC/SD (achat optionnel) utilisée pour la capture d'écran est installée dans votre fente de carte.
2. Appuyez sur la touche Afficher (VIEW) jusqu'à ce que vous voyiez l'affichage de Capture d'écran et enregistrement.
3. Appuyez sur la touche curseur vers le HAUT ou vers le BAS par les icônes d'images miniatures et d'enregistrement disponibles. L'image miniature ou l'icône sélectionnée sera mise en évidence avec des flèches. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher l'image complète.
  - Lorsque vous sélectionnez une image miniature d'instantané d'écran, l'espace qui reste sur la carte MMC/SD est affiché dans la zone d'information.
  - Une bordure rouge entourant l'écran complet indique qu'il s'agit d'une saisie d'écran sauvegardée et non d'un affichage « en temps réel ». Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour afficher l'instantané d'écran suivant.
  - Appuyez sur la touche curseur de GAUCHE pour revenir à la liste de fichiers d'affichage de capture d'écran et enregistrement.

## Pour supprimer les instantanés d'écran sauvegardés :

Vous pouvez supprimer l'image mise en surbrillance ou toutes les images saisies en utilisant le menu X-Press de capture d'écran et d'enregistrement.

1. À partir de l'affichage de capture d'écran et d'enregistrement, appuyez sur la touche MENU une fois pour accéder au menu X-Press de capture d'écran et d'enregistrement.
2. Appuyez sur la touche curseur vers le HAUT ou vers le BAS pour choisir Supprimer l'image ou Supprimer toutes les images, puis appuyez sur la touche curseur de DROITE pour terminer votre sélection. La boîte de dialogue de confirmation s'affiche. Pour confirmer la suppression, appuyez de nouveau sur la touche curseur de DROITE. Pour annuler la suppression, appuyez sur la touche curseur de GAUCHE.

*Vous pouvez voir les fichiers de données associés à chaque capture d'écran en retirant la carte MMC/SD de votre appareil et en l'installant dans votre lecteur de carte MMC/SD (achat optionnel) branché à un PC. Utilisez Windows Explorer pour voir le contenu de votre carte MMC/SD.*

*Vous verrez qu'un fichier .DAT (ou un .TXT) sera créé pour toute capture d'écran .PNG. Ce fichier de données inclut l'affichage d'images miniatures et il est requis pour visionner l'instantané d'écran de votre appareil, ne supprimez pas ces fichiers.*

**REMARQUE :** Pour des renseignements d'enregistrement, reportez-vous à **Affichage Capture d'écran et enregistrement** et à **Menu X-Press de capture d'écran et enregistrement**.

## Dépannage

---

Veillez lire la section suivante avant de communiquer avec le centre de ressources pour la clientèle de Humminbird®. Passez en revue ces lignes directrices de dépannage pour vous aider à résoudre un problème de rendement par vos propres moyens afin d'éviter d'envoyer votre appareil à un centre de réparation.

### **Le système de pêche ne démarre pas**

---

Si vous ne parvenez pas à faire démarrer le système de pêche, consultez la notice d'installation fournie avec l'appareil pour obtenir des détails précis, en vous assurant que :

- le câble d'alimentation est bien branché à la tête de commande du système de pêche;
- les connexions du câble d'alimentation sont adéquates : le fil rouge doit être branché à la borne positive de la batterie et le fil noir à la borne négative ou à la masse;
- le fusible est en bon état de fonctionnement;
- la tension de la batterie au connecteur du câble d'alimentation est d'au moins 10 V.

Corrigez les problèmes connus, éliminez également la corrosion des bornes et des fils de la batterie, ou remplacez la batterie si nécessaire.

### **Système de pêche à simulateur actif malgré la présence d'un transducteur**

---

Un système de pêche auquel un transducteur en bon état est branché passera automatiquement en mode de fonctionnement normal. Si le système de pêche passe automatiquement en mode Simulateur au démarrage, alors même qu'un transducteur est branché, cela signifie que la tête de commande ne détecte pas le transducteur. Effectuez les procédures de dépannage suivantes :

- En vous reportant à la notice d'installation fournie avec le système de pêche, assurez-vous que le câble du transducteur est bien branché au système. Rebranchez-le au besoin, puis redémarrez le système de pêche pour voir si l'anomalie est corrigée.
- Si le transducteur ne fonctionne pas, remplacez-le par un transducteur en bon état, si cela est possible, et remettez la tête de commande sous tension.
- Vérifiez le câble du transducteur. Remplacez le transducteur si le câble est endommagé ou corrodé.

## Problèmes d'affichage

---

Il existe plusieurs conditions ou sources principales d'interférence possibles qui pourraient causer des problèmes avec la qualité de l'information affichée à l'écran de la tête de commande. Consultez le tableau suivant qui énumère certains symptômes de problèmes d'affichage et des solutions possibles à y apporter :

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>
<b>La tête de commande s'éteint lorsque le bateau se déplace à grande vitesse.</b>	Si la puissance de sortie du moteur de votre bateau n'est pas régulée, il se peut que la tête de commande se protège grâce à un dispositif de protection contre les surtensions. Assurez-vous que la tension d'entrée ne dépasse pas 20 V.
<b>Lorsque le bateau se déplace à grande vitesse, le fond disparaît de l'écran, l'image s'évanouit ou est interrompue.</b>	La position du transducteur doit probablement être ajustée. Un mélange d'air et d'eau s'écoulant autour du transducteur (cavitation) pourrait nuire à l'interprétation des données du sonar. Consultez la notice d'installation pour vous guider dans le repositionnement du transducteur.  Le bruit électrique provenant du moteur du bateau pourrait nuire à la réception du sonar. Reportez-vous à la section Détermination des causes d'interférence pour obtenir de plus amples renseignements.
<b>L'appareil ne détecte aucun poisson, même si vous savez qu'il y en a sous le bateau, ou les lectures du sonar semblent faibles ou faussées.</b>	Si le transducteur est mal positionné (par ex., monté en angle plutôt que pointé directement vers le bas) ou s'il existe des interférences mécaniques, soit parce que le transducteur est monté à l'intérieur d'une coque trop épaisse pour obtenir une bonne transmission des ondes, soit parce que le lien entre le transducteur et la coque n'est pas hermétique, ou encore si le transducteur est sale, le détecteur pourrait avoir de la peine à traiter les retours de sonar. Consultez la notice d'installation pour repositionner le transducteur et assurez-vous que le transducteur est propre.  Une faible tension de pile pourrait aussi nuire à la transmission du signal.  Le bruit électrique provenant du moteur du bateau pourrait nuire à la réception du sonar. Voir la section Détermination des causes d'interférence pour obtenir de plus amples renseignements.

## Détermination des causes d'interférence

---

Le bruit électrique influence habituellement les indicateurs très sensibles et l'affichage, qui montre des points noirs lorsque le bateau se déplace à grande vitesse. L'une des sources suivantes ou même plusieurs d'entre elles pourrait causer du bruit ou des interférences.

### Source possible d'interférence    Isolation

---

#### Autres appareils électroniques

Fermez tous les dispositifs électriques environnants pour voir si cela résout le problème, puis allumez-les de nouveau, un après l'autre, pour voir si le problème survient de nouveau.

#### Le moteur du bateau

Pour déterminer si le moteur du bateau est la source du bruit, faites augmenter les révolutions du moteur en restant au point mort et en position stationnaire pour voir si le bruit augmente parallèlement avec les révolutions; si le bruit apparaît lorsque vous augmentez les révolutions du moteur, le problème peut provenir des bougies d'allumage, de l'alternateur ou du câblage du tachymètre. Remplacez les bougies d'allumage par des bougies à résistance, installez un filtre pour l'alternateur ou acheminez les câbles du transducteur et d'alimentation de la tête de commande à l'écart du câblage du moteur.

#### Cavitation causée par l'hélice du bateau

La turbulence créée par l'hélice peut causer du bruit; assurez-vous que le transducteur est fixé à une distance d'au moins 38 cm (15 po) de l'hélice, et que l'eau s'écoule avec aisance sur la face du transducteur en tout temps.

## Accessoires du système de pêche de série 700

---

Les accessoires vous permettent de personnaliser le système de pêche de la série 700 et de le maintenir à la pointe de la technologie. Lorsque vous branchez un accessoire au système de pêche de la série 700, des menus et des indicateurs supplémentaires s'ajoutent automatiquement au menu principal Système. Voici une liste des accessoires disponibles actuellement et compatibles avec votre système de pêche :

**Transducteur à quatre faisceaux QuadraBeam PLUS** : achetez et branchez le transducteur QuadraBeam PLUS à votre système de pêche de série 700 pour accéder aux fonctions spécialisées du QuadraBeam PLUS comme les deux faisceaux sonar de localisation de structure en forme d'éventail de 45°, 35° à une fréquence de 455 kHz, pour repérer les poissons, les appâts et la structure à gauche et à droite du bateau, sur une surface de fond marin qui est toujours égale à deux fois votre profondeur, pour une couverture continue et sans interruption de 90° à 160 pieds.

**Système de surveillance des conditions de pêche WeatherSense** : Achetez et branchez l'accessoire WeatherSense à votre système de pêche de série 700 pour obtenir un indicateur de pression barométrique et les données de tendance en temps réel.

**Câble de connexion GPS** : Achetez le câble de connexion GPS pour tout branchement d'un appareil manuel ou autre GPS NMEA\* compatible que vous pourriez avoir avec votre système de pêche de série 700.

*\*NMEA 0183 est une norme de communication de données définie par la National Marine Electronics Association (association nationale d'électronique maritime).*

**Liaison sonar sans fil (WSL)** : Achetez l'accessoire de liaison sonar sans fil (WSL) pour recevoir des signaux sonar à distance d'un capteur sonar distant (RSS) SmartCast. Les signaux radio du RSS sont reçus par le WSL et transmis par le bus d'accessoires au système de pêche de série 700.

**Câble de connexion PC** : Achetez le câble de connexion PC pour connecter le système de pêche de série 700 à un PC et télécharger les mises à jour du logiciel de l'appareil avec les nouvelles fonctionnalités obtenues de [www.humminbird.com](http://www.humminbird.com). Cet accessoire exige le téléchargement du logiciel HumminbirdPC à compatibilité MSWindows de notre site Web à votre PC pour communiquer avec le système de pêche de série 700.

**Sonar universel 2** : Votre système de pêche de série 700 prend en charge le sonar universel 2, un transducteur intégré et protégé d'avant-garde incorporé à l'unité inférieure de tous les moteurs de pêche à la traîne Minnkota. Le sonar universel 2 présente un câblage dissimulé dans l'arbre composite indestructible; il est invisible, ne nuit pas et ne présente pas de serre-câbles, d'attaches ni de fils exposés. Le sonar universel 2 se caractérise par une nouvelle détection de température ainsi que par la performance de la technologie DualBeam PLUS (disponible avec les modèles DualBeam PLUS de Humminbird®). Un affichage élargi et les détails plus prononcés du fond vous donnent une nouvelle perspective de l'eau sous le bateau. De même que le rendement optimal du sonar vous aide à trouver les poissons.

Les lests automatiques sont essentiels pour capturer les poissons que vous ne pourriez pas approcher autrement. Le contrôleur de lest automatique **CannonLink** de Humminbird® facilite à l'extrême l'exécution de six lests automatiques Cannon Mag 20 DT ou Mag 20 DT/HS. Les commandes du système de pêche vous permettent de déployer ou de récupérer les lests automatiques, de les maintenir à une certaine distance du fond, d'établir un cycle des lests entre deux profondeurs et de régler la commande d'ion positif. Vous pouvez même voir la température et la clarté de l'eau en profondeur et la vitesse à la boule directement à l'écran si vous utilisez le Cannon Speed-n-Temp. Vous ne serez plus jamais mal équipé, il suffit d'effectuer les réglages à la barre pendant que votre coéquipier grée les lignes et capture les poissons!

Grâce à la nouvelle connexion réseau **InterLink**, vous pouvez maintenant partager votre position GPS, points de pêche (waypoints), routes et la trace actuelle entre deux systèmes de pêche Humminbird®, en temps réel. Marquez un point de pêche favori sur la console et il devient immédiatement accessible sur le deuxième système. Peu importe où vous vous trouvez sur le bateau, vous aurez accès à vos données importantes sur la pêche et la navigation. En outre, si vous utilisez une configuration en chaîne **InterLink** avec d'autres modules de systèmes, vous obtiendrez un réseau qui vous permettra de partager des données numériques partout sur le bateau. C'est tout simplement la meilleure solution de réseautage!

L'accessoire météorologique **AS WX 1** de Humminbird donne aux pêcheurs à la ligne accès aux conditions météorologiques continuellement mises à jour. Le AS WX 1 utilise la technologie sophistiquée pour faire le suivi de l'information météorologique partout au pays pour plus de 20 conditions différentes,

incluant les précipitations, le vent, la foudre et les prévisions complètes pour plus de 150 villes du pays, puis met à l'échelle et personnalise ces détails selon l'emplacement précis du pêcheur à la ligne. Voir l' AS WX 1 accessoire guide pour plus de détails.

N'oubliez pas de visiter notre site Internet **www.humminbird.com** pour découvrir de nouveaux accessoires et accroître les fonctionnalités de votre système de pêche de série 700 !

***REMARQUE** : Les accessoires sont tous vendus séparément. Vous pouvez visiter notre site Web **www.humminbird.com** ou communiquer avec notre centre de ressources à la clientèle au **1-800-633-1468** pour d'autres détails.*

# Spécifications

---

<b>Profondeur</b> .....	1 500 pieds (500 m)
<b>Puissance de sortie</b> .....	500 watts (RMS), 4 000 watts (crête à crête)
<b>Fréquence de fonctionnement</b> .....	200 kHz et 83 kHz DualBeam PLUS
<b>Zone de couverture</b> .....	DualBeam PLUS 60° @ -10 dB dans 83 kHz 20° @ -10 dB dans 200 kHz
<b>Séparation de cible</b> .....	2 1/2 po (63,5 mm)
<b>Alimentation requise</b> .....	10-20 V c.c.
<b>ACL Matrice</b> .....	640 V x 640 H
<b>Transducteur</b> .....	XNT 9 20 T
<b>Longueur de câble de transducteur</b> .....	20 pi (6 m)
<b>Appel de courant</b> .....	650 mA

**REMARQUE** : Humminbird® vérifie la profondeur maximale spécifiée en eau salée. Ses performances en profondeur peuvent toutefois varier selon l'installation du transducteur, le type d'eau, les couches thermiques et la composition et l'inclinaison des fonds marins.

**REMARQUE** : Les caractéristiques et spécifications de ce produit peuvent être modifiées sans préavis.

# Glossaire

---

## Termes relatifs au sonar :

**À gros chiffres** : Le mode d'affichage À gros chiffres est une fonction de Humminbird® qui permet d'afficher l'écran sonar et des indicateurs numériques comportant de plus gros chiffres pour faciliter la lecture à distance. C'est un outil qui s'avère très commode lorsqu'il est important de surveiller la profondeur, par ex., lorsque le bateau file à grande vitesse ou lorsqu'on désire visionner l'appareil d'une certaine distance. Lorsqu'un capteur de vitesse est branché à l'appareil, le mode d'affichage À gros chiffres montre également le compteur journalier. Voir *Compteur journalier*.

**Alarme de profondeur** : L'alarme de profondeur est un dispositif d'alerte sonore réglable par l'utilisateur qui vous avertit lorsque la profondeur de l'eau est inférieure ou égale à la valeur réglée.

**Alarme de température** : L'alarme de température est un dispositif d'alerte sonore réglable par l'utilisateur qui vous avertit lorsque la température à la surface de l'eau est égale à la valeur réglée.

**Arc de poisson** : L'arc de poisson est la forme courbe qui s'affiche à l'écran lorsqu'un objet passe dans le faisceau sonar. L'arc est le résultat d'une diminution graduelle de la distance à un objet au fur et à mesure de son déplacement dans le faisceau sonar. La distance à un objet change en raison de la forme conique du faisceau sonar car la distance est plus grande aux bords externes du faisceau qu'en son centre. En reportant graphiquement cet écart à l'écran, un arc se forme.

**Angle de visionnement** : L'angle de visionnement est un attribut d'un écran à cristaux liquides qui caractérise la visibilité de l'affichage lorsqu'on le visionne d'un angle autre que son axe central, soit, par exemple, lorsqu'une personne se tient à côté du détecteur de poissons pour visionner l'écran. Un angle de visionnement plus grand est plus pratique car l'écran demeure visible même en le visionnant de côté.

**Angle du cône** : L'angle du cône est la mesure de l'angle du faisceau sonar à un point d'atténuation sonore inférieur (p. ex., -10 dB). Voir *Point d'atténuation sonore inférieur*.

**Arrêt sur image** : L'arrêt sur image est une fonction de Humminbird® qui arrête momentanément le défilement de l'image à l'écran afin de pouvoir l'étudier davantage. Voir *Mise à jour instantanée*.

**Bruit** : Le bruit est involontaire et est causé par les ondes sonores externes qui interfèrent avec le fonctionnement optimal du sonar. Il apparaît comme des « points » aléatoires à l'écran, provenant de différentes sources. Le bruit électrique (des moteurs de pêche à la traîne, pompes d'assèchement, radios VHF) se manifeste généralement comme un groupement régulier de points. Il est possible de déterminer la source du bruit électrique en mettant successivement hors-circuit et en circuit les autres appareils électriques. On peut souvent résoudre le problème en réacheminant le câble d'alimentation ou en branchant l'appareil électrique causant le bruit à une autre source d'alimentation (seconde batterie). Le bruit hydrodynamique (provenant de la cavitation causée par l'hélice ou la coque) a une apparence plus aléatoire et est généralement lié à la vitesse du bateau, de sorte que lorsque le bateau se déplace plus rapidement, il y a plus de bruit. Il peut être remédié par une installation adéquate du transducteur. Beaucoup de produits Humminbird® sont dotés d'un paramètre de menu permettant de filtrer le bruit difficile à éliminer de l'écran.

**Cavitation** : La cavitation est l'effet des bulles d'air produites par la rotation de l'hélice et le mouvement du bateau dans l'eau.

**Compteur journalier** : Le compteur journalier est une fonction des systèmes Humminbird® qui affiche à l'écran un indicateur du temps écoulé, de la vitesse moyenne et de la distance totale parcourue. Il est nécessaire de brancher un capteur de vitesse pour activer cette fonction. Le compteur journalier apparaît dans le mode d'affichage À gros chiffres et il peut être remis à zéro par l'entremise du menu Compteur journalier.

**Décibel** : Le décibel est l'unité de mesure du niveau de pression acoustique, ou l'« intensité » d'un retour sonar. Voir *Point d'atténuation sonore inférieur*.

**DualBeam PLUS** : La technologie DualBeam PLUS est une configuration sonar de Humminbird® qui utilise deux faisceaux sonar simultanément et qui combine les données des deux faisceaux sur un seul écran soit par chevauchement, soit en affichant les données de chaque faisceau individuellement d'un côté et de l'autre, soit en affichant les données de chacun des faisceaux individuellement en mode plein écran.

**Dureté du fond** : La dureté du fond est la densité (ou la composition) du fond, qui peut souvent être déterminée en interprétant les retours du sonar principal. Il est possible de déterminer les différents niveaux de dureté en interprétant l'« épaisseur » du retour sonar. Les retours de fond dur sont minces et noirs et les retours de fond meuble apparaissent plus épais et moins foncés. Il est important de noter qu'un retour sonar d'un fond en pente peut avoir l'apparence d'un fond meuble.

**Écran FSTN** : FSTN est un acronyme de l'anglais « Film Super-Twist Nematic » (soit un écran à cristaux liquides nématiques torsadés). Il s'agit d'une technologie d'affichage monochrome caractérisée par des pixels noirs à contraste élevé. Tous les produits fixes à écran monochrome de Humminbird® utilisent la technologie FSTN.

**Émetteur** : L'émetteur et le récepteur sont un ensemble du système sonar, travaillant de pair avec le transducteur. Cet ensemble permet d'envoyer (émettre) et de recevoir les signaux sonar. Les émetteurs de Humminbird® ont une fréquence rapide qui leur permet d'envoyer des signaux à 60 cycles par seconde. Ils disposent également de niveaux de puissance de sortie distincts pour s'adapter aux différentes profondeurs et conditions. De plus, l'émetteur a la capacité de produire les impulsions sonores très précises nécessaires pour obtenir une très bonne séparation des échos. Les récepteurs Humminbird® sont très sensibles, mais le sont dans une largeur de bande étroite, afin de filtrer les bruits provenant de sources externes. Les récepteurs offrent aussi une bonne gamme dynamique qui leur permettent de recevoir des signaux très intenses et très faibles, sans que le signal de plus forte intensité n'écrase le signal plus faible. Voir *Transducteur et Bruit*.

**Faisceau sonar** : La notion de faisceau sonar se réfère à la propagation des ondes sonores dans l'eau, dans une projection conique. Voir *Angle du cône*.

**Fond noir** : L'option Fond noir est une fonction de Humminbird® qui permet de « remplir » la zone de l'écran sous le profil du fond. Certains pêcheurs à la ligne préfèrent l'option Fond noir en raison du fort contraste et de la facilité de lecture, même si certains détails de la dureté du fond peuvent être assombris.

**Fréquence** : La fréquence est la mesure du nombre de cycles par seconde d'une impulsion sonore transmise sous l'eau. Les détecteurs de poisson émettent souvent des signaux à 200 kHz car cette fréquence s'avère un bon compromis pour le rendement dans de nombreuses conditions. Les fréquences plus basses (p. ex., 50 kHz) ont une meilleure portée en profondeur, mais offrent une moins bonne résolution. Les fréquences plus élevées (p. ex., 455 kHz) offrent une meilleure résolution, mais sont limitées en profondeur. Humminbird® utilise une variété de fréquences, optimisées pour des applications précises.

**Fréquence de mise à jour sonar** : Il s'agit du nombre de cycles par seconde d'émission/réception des signaux sonar. Une fréquence très élevée permet de recueillir plus d'informations et fournit une image plus détaillée du fond, des poissons et de la structure. De nombreux appareils de Humminbird® fonctionnent à une fréquence de 40 cycles par seconde en mode monofréquence. En raison des limites imposées par la vitesse du son dans l'eau, la fréquence de mise à jour commence à diminuer lorsque

la profondeur dépasse 15 m (50 pi). Dans l'eau peu profonde (moins de 3 m [10 pi]), la fréquence de mise à jour peut atteindre 60 cycles par seconde.

**Gain à variation dans le temps** : Le gain à variation dans le temps est une étape de traitement appliquée au retour sonar afin de normaliser les données de façon à ce que les objets de mêmes dimensions (par ex., les poissons) apparaissent de la même taille, même s'ils sont éloignés les uns des autres. Le gain à variation dans le temps est un attribut fondamental d'un bon sonar.

**Grande couverture latérale (WideSide)** : Il s'agit d'une configuration sonar de Humminbird® utilisée avec un transducteur en option. Le transducteur à grande couverture latérale utilise trois faisceaux sonar pointant à gauche, à droite et directement sous le bateau. Les faisceaux pointant vers la gauche et la droite sont efficaces pour détecter les poissons et les structures près de la surface ou sur un banc. Le faisceau pointant vers le bas fournit des données de la profondeur directement sous le bateau.

**Identification de poisson (Fish ID+)** : Il s'agit d'une fonction de Humminbird® qui utilise des algorithmes de traitement de signaux perfectionnés pour déterminer si un objet détecté est un poisson. Lorsque le signal sonar réfléchi par un objet satisfait à des paramètres stricts, l'appareil affiche un symbole (ou icône) de poisson ainsi que la profondeur de la cible. Sur les appareils dotés du système DualBeam ou DualBeam PLUS, les poissons détectés dans le faisceau central étroit sont montrés comme des symboles ombrés et ceux détectés dans le faisceau large comme des symboles vides.

**Identification de structure** : L'identification de structure (Structure ID) est une fonction de Humminbird® qui décrit la méthode traditionnelle consistant à présenter l'information sonar en niveaux de gris. Voir *Niveaux de gris*.

**Indicateurs numériques personnalisables** : Les indicateurs numériques personnalisables sont une fonction de Humminbird® qui permet à l'utilisateur de sélectionner une donnée particulière qui s'affichera dans le mode d'affichage Sonar (par ex., vitesse, température, pression barométrique, compteur journalier, etc.).

**Interférence de surface** : L'interférence de surface est un phénomène où les retours sonar sont réfléchis de petits objets près de la surface de l'eau, incluant les algues et même les bulles d'air. De façon générale, il y a substantiellement plus d'interférence de surface en eau salée qu'en eau douce, en raison de l'action continue du vent et des vagues qui causent une aération de la surface. Le menu d'interférence de surface offre un contrôle manuel visant à contourner les paramètres par défaut dans des conditions extrêmes.

**Largeur d'impulsion (durée d'impulsion) :** La largeur d'impulsion est la durée de temps pendant laquelle l'impulsion sonar est transmise dans l'eau. De plus petites durées d'impulsion fournissent une meilleure séparation des échos, mais l'impulsion ne peut se propager à de grandes profondeurs. De plus longues durées d'impulsion fournissent une meilleure propagation en profondeur, mais résultent en une moins bonne séparation des échos. Humminbird® varie la largeur d'impulsion selon la profondeur afin d'optimiser la séparation des échos et le rendement en profondeur. Voir *Séparation des échos*.

**Ligne blanche (WhiteLine) :** C'est une fonction de Humminbird® qui met en évidence le retour sonar de plus forte intensité sur l'écran à l'aide d'une bande grise très pâle. C'est le mode préféré de certains pêcheurs à la ligne qui se sont habitués à cette fonction des enregistreurs à bande graphique sur papier.

**Mémoire des fonctions :** La mémoire des fonctions est une fonction de Humminbird® qui permet de sauvegarder les réglages de l'utilisateur dans une mémoire permanente. Les réglages sont conservés même quand l'appareil est mis hors-circuit pendant une période indéterminée.

**Menu de profondeur maximale :** Le menu de profondeur maximale est une fonction de Humminbird® qui optimise le rendement en se fondant sur la profondeur maximale d'opération réglée par l'utilisateur. De nombreux appareils de Humminbird® peuvent fonctionner sur une vaste échelle de profondeur (jusqu'à 762 m [2 500 pi]). Dans certaines circonstances, l'appareil peut effectuer des « recherches » sur toute la profondeur. En raison de la vitesse du son dans l'eau, il se peut que l'appareil réponde moins rapidement car il doit attendre plus longtemps pour recevoir l'écho sonar. En réglant le menu de profondeur maximale à une valeur moindre, l'appareil tient compte de cette limite de profondeur et cela améliore sa rapidité de réponse. C'est une caractéristique importante pour toute personne naviguant en eau peu profonde !

**Menu X-Press :** Le menu X-Press est une caractéristique de Humminbird® qui rend les options de menu les plus fréquemment utilisées disponibles en appuyant sur une seule touche. Les éléments qui s'affichent au menu X-Press sont liés au mode d'affichage en cours et offrent les choix les plus logiques pour la vue.

**Mise à jour de l'écran immédiate :** Il s'agit d'une fonction de Humminbird® qui permet de rafraîchir l'écran et de mettre à jour toutes les données sonar lorsqu'un changement d'échelle se produit. Sans la fonction de mise à jour de l'écran immédiate, seules les données sonar les plus récentes seraient affichées dans la nouvelle échelle et les anciennes données continueraient à défiler à l'écran à l'ancienne échelle.

**Mise à jour instantanée :** Cette fonction de Humminbird® effectue une mise à jour de toutes les données sonar présentes à l'écran lorsque la sensibilité ou une variété d'autres paramètres sonar (affichage du fond, portée, etc.) sont modifiés. Elle diffère de la fonctionnalité traditionnelle des systèmes sonar qui n'effectuent la mise à jour que pour les nouvelles données sonar recueillies après la modification du paramètre. La mise à jour instantanée permet de régler les paramètres avec plus de précision car l'utilisateur peut voir les résultats sur tout l'écran sonar. En combinant cette fonction avec le mode d'arrêt sur image, l'utilisateur peut ajuster et comprendre les effets de nombreux paramètres rapidement et avec une grande facilité.

**Niveaux de gris :** Les niveaux de gris sont les diverses nuances de gris servant à représenter l'intensité du signal sonar à l'écran; il s'agit d'une méthode fort intuitive pour présenter l'information. De façon traditionnelle, les signaux plus intenses sont représentés en noir et les signaux de plus en plus faibles par des nuances progressivement plus pâles de gris.

**Niveaux de gris inverses :** Il s'agit d'une fonction de Humminbird® qui inverse la corrélation entre l'intensité du signal sonar et le niveau de gris qui lui est normalement associé pour la représenter. De façon traditionnelle, les signaux plus intenses sont représentés en blanc et les signaux de plus en plus faibles par des nuances progressivement plus foncées de gris. Bien que cette méthode soit quelque peu contre-intuitive, elle rend l'image sonar plus nette et offre l'avantage d'améliorer la sensibilité apparente parce que les signaux plus faibles sont plus gras. Les niveaux de gris inverses donnent un bon effet en eau très claire. Cependant, lorsque l'eau comporte beaucoup de débris, ils apparaissent à l'écran comme un fouillis d'échos parasites.

**Optimisation des échos :** L'optimisation des échos est une fonction de Humminbird® qui décrit le niveau élevé de sensibilité sonar atteint grâce à une combinaison d'algorithmes logiciels et d'émetteurs-récepteurs. Le résultat de l'optimisation des échos est l'affichage de pratiquement tous les éléments sous-marins pertinents pour le pêcheur, y compris les poissons d'appât, les poissons de pêche, les thermoclines, les herbiers d'algues, les changements subtils de la structure et plus encore.

**Pixels :** Les pixels sont les « éléments de l'image », soit les petits carrés qui constituent l'image de l'écran à cristaux liquides. Leur dénombrement à la verticale et à l'horizontale (p. ex., 640 V x 320 H) indique la qualité de résolution. Pour les détecteurs de poisson, la résolution totale (soit le nombre de pixels dans le plan vertical multiplié par ceux dans le plan horizontal) est souvent moins important que la résolution dans le plan vertical. Voir *Pixels dans le plan vertical*.

**Pixels dans le plan vertical** : Le nombre de pixels dans le plan vertical est le nombre d'éléments de l'image dans une seule colonne d'un écran à cristaux liquides. Un plus grand nombre correspond à une résolution plus fine des cibles détectées par le sonar. Essentiellement, en divisant la distance verticale (ou profondeur) en de plus petits éléments et en rapportant à l'écran chacun de ces éléments qui représente une zone plus petite de la distance verticale, le niveau de détail est plus grand. Pour les détecteurs de poissons, le nombre de pixels dans le plan vertical est plus important que celui dans le plan horizontal, car l'axe horizontal de l'écran représente le temps ou l'historique. Les données sonar de l'axe horizontal peuvent varier grandement, selon la vitesse du bateau et la vitesse de défilement.

**Point d'atténuation sonore inférieur** : Le point d'atténuation sonore inférieur est le niveau sonore standard auquel l'angle du cône sonar est mesuré et il est écrit de cette façon : « à -10 dB » ou « à -3 dB ». Les mesures à des points d'atténuation plus faibles (plus grands nombres négatifs) indiquent que des signaux sonar moins intenses sont utilisés pour la mesure.

**Profil du fond** : Le profil du fond correspond à la ligne de fond, telle que tracée à l'écran, au fur et à mesure des changements de profondeur.

**Puissance de sortie** : La puissance de sortie est la quantité d'énergie produite par l'émetteur sonar dans l'eau. Elle est mesurée par deux méthodes, soit par la valeur efficace (valeur quadratique moyenne) ou la méthode de crête à crête. Chaque méthode est acceptable, mais il est important, lors de la comparaison des puissances de sortie, de s'assurer que la même méthode de mesure est utilisée, car les mesures de crête à crête sont huit fois plus élevées que les mesures de valeur efficace. Une plus grande puissance de sortie permet au signal sonar de pénétrer dans la couche végétale et les thermoclines, d'atteindre de plus grandes profondeurs et d'offrir un meilleur rendement dans des milieux bruyants, comme lorsque le bateau file à grande vitesse.

**QuadraBeam PLUS** : Il s'agit d'une configuration sonar de Humminbird® qui utilise quatre faisceaux sonar pour obtenir une image plus détaillée du fond. Le système QuadraBeam PLUS utilise la configuration DualBeam PLUS pour sonder vers le bas et deux faisceaux supplémentaires pour sonder à droite et à gauche du bateau. Les faisceaux sonar pointant vers la gauche et la droite permettent de détecter les poissons et la structure sur une vaste couverture de 90°, tout en identifiant de quel côté du bateau ils se trouvent. Voir *DualBeam PLUS*.

**Récepteur** : Voir *Émetteur*.

**Rétroéclairage** : La fonction de rétroéclairage est un dispositif d'éclairage par l'arrière de l'écran à cristaux liquides permettant d'utiliser le système de nuit ou par faible luminosité.

**Second retour** : Le terme « second retour » décrit l'apparence d'un second retour sonar sous le retour primaire (profil du fond), à exactement deux fois la profondeur vraie. Le second retour est le résultat du même signal sonore se réfléchissant une première fois du fond, une deuxième fois de la surface de l'eau, pour revenir vers le fond et être réfléchi de nouveau. Les seconds retours se produisent plus souvent dans les eaux peu profondes et en présence de fonds durs; il est même possible de voir un troisième retour sonar dans certaines circonstances. Le second retour fournit des renseignements utiles pour déterminer la dureté du fond, car les zones ayant un fond dur produiront généralement un second retour. Le second retour peut être utilisé comme un guide pour régler la fonction de sensibilité en eau peu profonde.

**Sensibilité** : La sensibilité est une fonction permettant à l'utilisateur de régler la sensibilité du système sonar afin de montrer plus ou moins de détails dans l'eau. Les sensibilités plus grandes sont souvent les préférées; toutefois, lorsque l'eau contient des débris (de la vase, des débris à la suite d'un orage, etc.), il peut être difficile de trouver des cibles. Inversement, si la sensibilité est réglée à un niveau trop faible, des cibles pertinentes pourraient être manquées.

**Séparation des échos** : La séparation des échos est la mesure de la distance minimale nécessitée par un détecteur de poissons pour pouvoir reconnaître deux objets très rapprochés en deux cibles distinctes (par ex., deux poissons se tenant côte à côte ou un poisson très près d'une structure). Les détecteurs de poissons de Humminbird® offrent une très bonne séparation des échos de 64 mm (2,5 po) à moins de 30 m (100 pi) de profondeur. La séparation des échos diminue avec la profondeur, étant donné qu'il est nécessaire d'émettre un signal ayant une plus grande largeur d'impulsion pour atteindre de plus grandes profondeurs. Voir *Largeur d'impulsion*.

**SONAR** : Le terme SONAR est un acronyme de l'expression anglaise « SOund and NAVigation Ranging ». La technologie sonar consiste à émettre des impulsions sonores dans l'eau afin de déterminer la distance et d'autres attributs d'objets sous-marins. Il est possible de calculer la distance car la vitesse du son dans l'eau est constante. Il suffit de mesurer le temps pris par le signal pour revenir à la source. Le son se propage aussi très rapidement sous l'eau. La technologie est donc bien adaptée et rentable. Le sonar est la technologie de base derrière tous les détecteurs de poissons et sondeurs récréatifs et commerciaux.

**Sonar en temps réel :** Le sonar en temps réel est une technologie de Humminbird® où le fonctionnement ultra-rapide de l'émetteur-récepteur permet de visualiser instantanément, en plus de détails, ce qui se trouve sous le bateau. La fenêtre sonar en temps réel consiste en une bande verticale du côté droit de l'écran, qui montre instantanément les retours sonar du transducteur à un moment donné. L'option de menu Fenêtre sonar en temps réel permet à l'utilisateur de régler la largeur de la fenêtre afin de montrer tout l'écran des retours sonar ou seulement une bande étroite indiquant l'intensité des signaux en niveaux de gris. La fonction de sonar en temps réel repose sur une fréquence de mise à jour (vitesse d'impulsion) très rapide. Voir *Fréquence de mise à jour sonar*.

**Structure :** Le mot structure est un terme général désignant les objets du fond présentant une discontinuité, susceptibles d'attirer les poissons. Ceci inclut le profil du fond (dénivellations, cavités et trous), les structures debout (souches, arbres, amas de branches) et une grande variété d'autres objets potentiels (épaves, écueils). Les appareils de Humminbird® conviennent parfaitement pour afficher les détails des structures sur une plus grande zone de couverture en raison de leurs configurations sonar uniques élaborées pour les pêcheurs à la ligne.

**Symbole de poisson :** Un symbole de poisson est un icône graphique affiché à l'écran lorsque la fonction d'identification de poisson détermine que le retour sonar est, selon toute probabilité, un poisson. Voir *Identification de poisson (Fish ID+)*.

**Système de montage à débranchement rapide :** Le système de montage à débranchement rapide est une caractéristique exclusive de Humminbird® qui permet de monter l'appareil dans une pince sous pression et de le démonter facilement de cette base en appuyant sur un bouton. Toutes les connexions par câble se font lors du montage, de sorte qu'aucune autre connexion n'est requise. De plus, le support est inclinable d'un angle de 90° et peut pivoter de 360° afin d'ajuster l'angle de visualisation de l'appareil selon vos déplacements dans le bateau.

**Thermoclines :** Les thermoclines sont des couches d'eau de différentes températures qui réfléchissent le signal sonar en raison de leur densité distincte. Normalement, une thermocline apparaît comme une bande continue traversant l'écran, à une certaine distance du profil du fond. Les thermoclines présentent un certain intérêt pour les pêcheurs à la ligne, car les poissons se tiennent en suspension au-dessus de la thermocline, ou sous celle-ci, à la recherche de la température et des teneurs en oxygène optimales.

**Transducteur** : Le transducteur se monte sur le bateau et demeure en contact avec l'eau. Il convertit l'énergie électrique du transmetteur en énergie sonore afin de former le faisceau sonar. À l'interne, le transducteur est constitué d'un ou de plusieurs disques piézoélectriques qui se « déforment » en proportions infimes afin de créer l'onde sonore. Cet élément fonctionne aussi dans l'autre sens, c'est-à-dire qu'il convertit l'énergie sonore réfléchie en un signal électrique que le récepteur peut interpréter. Plusieurs transducteurs sont disponibles pour différentes applications de montage sur un bateau, comme le montage sur tableau arrière, sur moteur de pêche à la traîne, etc. Humminbird® offre une variété de transducteurs perfectionnés, comportant souvent plusieurs éléments piézoélectriques conçus dans le but de produire des ondes sonores d'une forme spécifique, afin de fournir aux pêcheurs à la ligne des outils supérieurs pour détecter et capturer les poissons. Voir *Transmetteur* et *SONAR*.

**TrueArch** : Cette fonction de Humminbird® permet d'afficher de véritables arcs de poisson plutôt que des arcs de poisson artificiels. Les appareils de Humminbird® ont la capacité de produire des arcs de poisson grâce au récepteur sonar extrêmement sensible DualBeam PLUS et de son faisceau sonar large de 60°. Voir *Arc de poisson*.

**Vitesse** : La vitesse est la distance parcourue sur l'eau par le bateau en fonction du temps. Elle peut être mesurée par rapport au fond (vitesse par rapport au fond) ou par rapport à la surface (vitesse-surface). La vitesse par rapport au fond est calculée à l'aide du GPS et consiste en une mesure du progrès du bateau sur une distance donnée. La vitesse-surface est fournie par une roue à aubes activée par le flux d'eau passant dans le capteur. Le calcul varie selon la vitesse et la direction du bateau. La vitesse-surface est plus importante pour les pêcheurs utilisant un downrigger, étant donné qu'elle influe sur la profondeur du lest. La vitesse par rapport au fond convient mieux pour la navigation, étant donné que des heures d'arrivée précises à destination peuvent être calculées à partir de cette mesure. Les produits Humminbird® ont des ports d'entrée et des fonctions de sortie pour les deux sources.

**Vitesse de défilement** : Un plus grand nombre de pixels dans le plan horizontal affiche davantage d'historique sonar du bateau. Sur de nombreux modèles, Humminbird® offre plus de pixels dans le plan vertical afin que l'écran fournisse une meilleure résolution. Voir *Vitesse de défilement* et *Pixels*.

**Vitesse de défilement graphique** : La vitesse de défilement est une fonction réglable par l'utilisateur qui permet d'ajuster la vitesse à laquelle les données sonar défilent à l'écran. En réglant un débit plus rapide, il y a plus d'informations et plus de détails, mais les données défilent plus rapidement à l'écran; un réglage plus lent permet de visualiser plus d'historique, mais n'affiche pas autant de détails. Le meilleur réglage est souvent une question de goût personnel.

**Zoom** : Le zoom est une fonction qui améliore la résolution d'une zone plus petite du fond. Grâce à la résolution améliorée, le pêcheur à la ligne peut voir plus facilement les poissons se maintenant près d'une structure ou qui se tiennent rapprochés les uns des autres. Dans le zoom en écran divisé, la partie de droite affiche une vue en pleine échelle et la partie de gauche une vue en agrandissement. Humminbird® offre une fonction de zoom à une touche qui permet d'accéder facilement au mode d'affichage Zoom à partir du mode d'affichage Sonar régulier. Le fait d'appuyer sur une seule touche élimine ainsi le besoin de parcourir les menus pour arriver au même résultat.

**Zone en angle mort** : La zone en angle mort est la zone du faisceau sonar qui est reçue après le retour principal du fond. Les poissons et les autres objets près du fond qui se trouvent dans la zone en angle mort ne seront probablement pas perçus dans le faisceau sonar. Les faisceaux sonar de précision, comme le faisceau de 20° de Humminbird®, ont une plus petite zone en angle mort que les faisceaux plus larges.

**Zoom de verrouillage sur le fond** : Le zoom de verrouillage sur le fond est une fonction qui améliore la résolution d'une zone plus petite, juste au-dessus du fond. Contrairement au zoom régulier, cette fonction affiche continuellement le fond à un point constant de l'écran, peu importe les changements dans la profondeur. Cette fonction « écrase » le profil du fond, mais elle s'avère efficace pour montrer les poissons se tenant au fond ou près du fond, ce que préfèrent beaucoup de pêcheurs en eau salée.

## **Termes relatifs au GPS et à la navigation :**

---

**Alarme d'arrivée** : Le signal sonore qui se fait entendre lorsque le bateau arrive à une certaine distance (pouvant être réglée de 7 m à 915 m [de 25 pi à 3000 pi]) du point de cheminement de destination.

**Alarme d'écart de cap** : Le signal sonore qui se fait entendre lorsque le bateau s'écarte de la route prévue (erreur latérale de route) d'une certaine distance (pouvant être réglée de 7 m à 915 m [de 25 pi à 3000 pi]). Voir *Route* et *Erreur latérale de route*.

**Alarme de dérive** : Le signal sonore qui se fait entendre lorsque le bateau s'éloigne d'une certaine distance (pouvant être réglée de 7 m à 915 m [de 25 pi à 3000 pi]) de l'endroit où l'alarme a été réglée.

**Altitude** : L'altitude est la mesure de l'élévation verticale d'un point par rapport au niveau de la mer. Cette mesure peut être fournie par le système de positionnement global (GPS).

**Cap** : Le cap est la direction vers laquelle pointe le bateau, mesurée en degrés (par ex., 321°, où le nord est à 000°, l'est à 090°, le sud à 180° et l'ouest à 270°). En raison du vent et des vagues, le bateau se déplace souvent dans une direction légèrement différente de l'endroit où il pointe et c'est pourquoi il y a parfois confusion entre la notion de « cap » et de « route vraie ». Voir *Route vraie*.

**Cible de point de cheminement** : Il s'agit d'une fonction de Humminbird® qui affiche un point de mire autour du point de cheminement sélectionné. Ce point de mire est utilisé pour surveiller facilement la position relative du bateau par rapport au point de cheminement et s'avère utile pour la pêche au-dessus d'une structure submergée. Grâce à cette cible, un coup d'œil rapide à l'écran vous montre à quel point le bateau a pu dériver du point de cheminement.

**Disponibilité sélective** : La disponibilité sélective est une fonction du système de positionnement global (GPS) qui peut être implémentée par le département de la Défense américaine (DoD) pour dégrader la précision des données de positionnement offertes par le GPS. Lorsque la disponibilité sélective est active, le récepteur GPS a une précision de 100 mètres, 95 % du temps. Lorsque la disponibilité sélective est inactive, le récepteur GPS a une précision de 45 mètres, 95 % du temps. Actuellement, la disponibilité sélective est inactive et le consommateur peut bénéficier de la meilleure précision offerte par le GPS. Toutefois, le département de la Défense se réserve le droit d'activer la disponibilité sélective en tout temps.

**Distance restante** : La distance restante est la distance en ligne droite entre la position actuelle et le point de cheminement. La distance restante et la vitesse par rapport au fond sont utilisées pour calculer le temps restant. Voir *Temps restant* et *Vitesse par rapport au fond*.

**Erreur de position estimée (EPE)** : L'erreur de position estimée est un calcul qui indique l'imprécision potentielle du calcul de position, découlant de plusieurs facteurs, incluant la position des satellites dans le ciel, l'intensité du signal, etc.

**Erreur latérale de route (XTE)** : L'erreur latérale de route correspond à la distance en ligne droite séparant le bateau de la route prévue. Il s'agit d'une mesure de la grandeur de l'écart du bateau de la route prévue; c'est également cette mesure qui déclenche l'alarme d'écart de cap. Voir *Itinéraire*.

**GPS** : GPS est un acronyme du terme anglais « Global Positioning System » (système de positionnement global). Ce système fournit des données de positionnement précises (latitude, longitude et altitude) pratiquement n'importe où sur terre grâce à la technologie des satellites et à des récepteurs personnels terrestres. Une série de satellites géosynchrones diffusent un signal unique vers la terre à chaque seconde.

Un récepteur GPS, comme celui fourni avec de nombreux produits Humminbird®, reçoit les signaux de ces satellites et, en tenant compte des légères différences de temps entre la réception des signaux reçus de chaque satellite, peut ainsi déterminer sa position grâce à sa connaissance de l'emplacement de chacun d'entre eux.

**GPS différentiel (DGPS) :** Le GPS différentiel est un système qui améliore la précision en position du système de positionnement global du département de la Défense en utilisant les « signaux de correction » diffusés par des stations terrestres situées le long des côtes américaines et sur certaines voies d'eau intérieures. Ces signaux de correction sont fournis par la garde côtière des États-Unis (USCG) et reçus par un récepteur de signaux de balise différentiel auxiliaire se branchant au récepteur GPS. La venue du système de renforcement à couverture étendue (WAAS) a grandement annulé le besoin de se procurer (à coût additionnel) un récepteur de signaux de balise différentiel aux États-Unis.

**Grille de pêche à la traîne :** La grille de pêche à la traîne est une fonction de Humminbird® qui permet d'afficher une grille de référence précise autour d'un point de cheminement. La grille sert de guide pour la pêche à la traîne dans une zone spécifique. Elle assure une couverture plus efficace et complète de la zone. Il est possible de changer la résolution d'une grille de pêche à la traîne en effectuant un zoom avant ou arrière de la carte. La grille peut aussi être orientée différemment à l'écran, pour suivre le cap optimal en fonction des vagues et du vent.

**Itinéraire :** Un itinéraire est une série de points sauvegardés, définissant le chemin parcouru par le bateau. Ces points d'itinéraire sont sauvegardés à des intervalles de temps réguliers. Les itinéraires constituent une méthode pratique et rapide de voir où vous êtes passé et s'avèrent un guide facile à suivre pour revenir au point de départ. Généralement, tous les récepteurs GPS disposent d'un nombre limité de points d'itinéraire pouvant être sauvegardés avant que l'appareil ne remplisse sa mémoire et ne commence à remplacer les premiers points sauvegardés. Pour cette raison, l'utilisateur peut régler à la hausse l'intervalle de temps entre chaque point d'itinéraire et ainsi augmenter la distance couverte par un itinéraire. Il est également possible de sauvegarder un itinéraire en permanence et de l'afficher, à la guise de l'utilisateur.

**Lancement à froid :** Se réfère à la procédure qu'un récepteur GPS doit suivre lorsqu'il ne dispose pas d'information historique concernant son emplacement actuel. Cette procédure prend normalement quelques minutes et elle peut se produire à la première mise en marche du récepteur ou lorsque le récepteur a été déplacé d'une grande distance.

**MMC** : MMC est un acronyme du terme anglais « Multi Media Card » (carte multimédia). Une carte MMC est une carte mémoire de la taille d'un timbre-poste servant à stocker des données électroniques comme des cartes, points de cheminement, routes, etc. La carte MMC est très robuste et convient en milieu marin, mais elle n'est cependant pas étanche. Il est possible de retirer une carte MMC d'un produit Humminbird® et de l'utiliser avec un ordinateur personnel équipé d'un lecteur de cartes approprié. La carte MMC est du même format que celui utilisé par de nombreux appareils-photo numériques. Voir *SD*.

**Nord magnétique** : Le nord est le point de référence principal de la boussole (c'est-à-dire que le nord est à 000°). Le nord magnétique découle du champ magnétique de la terre qui permet d'aligner un pointeur métallique en direction générale du nord vrai. Toutefois, en raison des variations locales dans le champ magnétique de la terre autour du globe, la différence entre le nord vrai et le nord magnétique peut varier de 10°. Voir *Nord vrai*.

**Nord vrai** : Le nord est le point de référence principal de la boussole (c'est-à-dire que le nord est à 000°). Le nord vrai utilise l'axe de rotation de la terre comme point de référence nordique constant pour tous les points de la terre. La plupart des récepteurs GPS sont réglés au nord vrai par défaut. Le cap GPS peut différer de la boussole du bateau parce que la boussole utilise le nord magnétique. Les récepteurs GPS de Humminbird® offrent la possibilité de choisir le nord vrai ou le nord magnétique pour les indicateurs, grâce au menu Référence du nord. Voir *Nord magnétique*.

**Point de cheminement** : Un point de cheminement est un point d'intérêt (latitude, longitude) sauvegardé dans la mémoire du récepteur GPS. Il peut s'agir d'une bouée repère, d'un quai, d'un point de pêche favori ou de tout autre endroit où l'utilisateur voudrait revenir. Les produits Humminbird® offrent la possibilité d'assigner un nom et un symbole au point sauvegardé. La profondeur, la date et l'heure du jour sont également sauvegardées lors de la création d'un point de cheminement.

**Position actuelle** : La position actuelle est une mesure de l'emplacement actuel (en latitude et longitude), telle que déterminée par le récepteur GPS. La position actuelle est indiquée à l'écran par une icône de bateau directionnelle si le bateau est en mouvement, ou par un symbole si le bateau est stationnaire.

**Relèvement (BRG)** : Le relèvement est la direction vers un point de cheminement de destination, mesurée en degrés à partir du Nord (par ex., 321°, où le nord est à 000°, l'est à 090°, le sud à 180° et l'ouest à 270°).

**Route** : Une route est une série de points de cheminement reliés entre eux dans un ordre spécifique et sauvegardés dans la mémoire du détecteur de poissons, dans le but de définir une voie de navigation entre deux points. Les routes sont souvent utilisées lors de voyages fréquents entre deux emplacements ou plus, car il s'agit d'une méthode plus rapide et précise que celle consistant à sélectionner des points de cheminement individuels lors de voyages dans la même région. Les routes sont constituées d'un point de cheminement de départ, d'un point de fin et d'une série de points de cheminement entre ces deux points. Les utilisateurs peuvent commencer la navigation au point de départ, au point de fin (s'ils suivent la route en chemin inverse) ou à partir de n'importe quel point de cheminement dans la route. Voir *Point de cheminement*.

**Route vraie (COG)** : La route vraie est la direction actuelle suivie par le bateau, mesurée en degrés à partir du Nord (par ex., 321°, où le nord est à 000°, l'est à 090°, le sud à 180° et l'ouest à 270°). Lorsque la route vraie est égale au relèvement, on dit que le bateau suit la route et qu'il arrivera à destination de la manière la plus efficace. Il y a souvent confusion entre les notions de « route vraie » et de « cap ». Voir *Cap*.

**SD** : SD est un acronyme de « Secure Digital ». Une carte SD est, du point de vue de l'utilisateur, pratiquement identique à une carte MMC. Toutefois, la vitesse d'accès à l'information de ce type de carte est généralement plus rapide, sa capacité mémoire plus grande, et elle est dotée de dispositifs de sécurité prévenant l'extraction des données. Le format SD est celui utilisé par de nombreux appareils-photo numériques. Voir *MMC*.

**Système de référence cartographique** : Le système de référence cartographique est relié au relevé particulier de la surface de la terre ayant servi de référence lors de la création de la carte (par ex., WGS84). Comme la terre n'est pas plate et n'est même pas uniformément ronde, un modèle mathématique doit être utilisé pour convertir les coordonnées de la sphère de la terre à la surface plane d'une carte. Ce modèle mathématique est le système de référence cartographique. À travers l'histoire, de nombreux systèmes de référence cartographique ont été utilisés dans le monde pour créer des cartes. Souvent, la référence au système de référence cartographique se retrouve dans la légende de la carte sur support papier. Il est important de sélectionner le bon paramètre de système de référence cartographique dans le détecteur de poissons lors de la comparaison d'une position GPS à une carte sur support papier, afin de prévenir de légères imprécisions dans la position. Presque toutes les cartes électroniques utilisent le système de référence cartographique WGS84 et, par conséquent, aucune modification du paramètre n'est nécessaire.

**Temps d'acquisition** : Temps pris par un récepteur GPS pour déterminer sa position par rapport à au moins trois satellites. Les récepteurs GPS de Humminbird® ont un temps d'acquisition très court (moins qu'une minute), ce qui permet aux usagers de se rendre sur l'eau plus rapidement.

**Temps restant** : Le temps restant est le temps estimé requis pour atteindre le point de cheminement de destination. Il est calculé à l'aide de la distance restante et de la vitesse par rapport au fond. Voir *Vitesse par rapport au fond* et *Distance restante*.

**Tracé de route (TRK)** : Le tracé de route est la ligne de voyage désirée entre deux points de cheminement. Il représente le meilleur chemin entre deux points, étant donné qu'il est en ligne droite. Il est mesuré en degrés (par ex., 321°, où le nord est à 000°, l'est à 090°, le sud à 180° et l'ouest à 270°). Voir *Erreur latérale de route*, *Route vraie*.

**Traceur de route** : Un traceur de route est un appareil de navigation qui montre la position actuelle ainsi que l'itinéraire, les points de cheminement et les routes, mais sans afficher de carte en arrière-plan. Voir *Traceur graphique*.

**Traceur graphique** : Le traceur graphique est un appareil qui montre, sur une carte, la position actuelle ainsi que les itinéraires, points de cheminement et routes. Tous les traceurs graphiques sont aussi considérés comme des traceurs de route. Tous les ensembles (« Combo ») GPS de Humminbird® sont des traceurs graphiques. Voir *Traceur de route*.

**Type de point de repère** : Le type de point de repère indique si le récepteur GPS fournit un point de repère 2D ou 3D. Un point de repère 2D ne nécessite que trois satellites et ne fournit que la latitude et la longitude. Un point de repère 3D est basé sur quatre satellites ou plus et fournit la latitude, la longitude et l'altitude.

**UTC** : UTC est un acronyme de l'expression anglaise « Universal Time Constant » (temps universel coordonné). L'heure UTC est l'heure normalement utilisée en navigation et correspond à l'heure locale à Greenwich (Angleterre). (UTC est également l'équivalent de GMT [Greenwich Mean Time], soit le temps moyen de Greenwich.) Pour afficher l'heure locale correcte avec un récepteur GPS Humminbird®, l'utilisateur doit sélectionner le menu Fuseau horaire local et choisir le fuseau horaire désiré (par ex., HNE, HNC).

**Vitesse par rapport au fond** : La vitesse par rapport au fond est la mesure du progrès du bateau sur une distance donnée; c'est la méthode de mesure de la vitesse employée par le récepteur GPS. La vitesse-surface est fournie par une roue à aubes activée par le flux d'eau passant dans le capteur. Le calcul varie selon la vitesse et la direction du bateau. La vitesse par rapport au fond convient mieux pour la navigation, étant donné que des heures d'arrivée précises à destination peuvent être calculées à partir de cette mesure. Les produits Humminbird® ont des ports d'entrée et des fonctions d'affichage pour les deux types de mesure de vitesse.

**WAAS** : WAAS est un acronyme de l'expression anglaise « Wide Area Augmentation System » (système d'augmentation à grande échelle ou système de renforcement à couverture étendue). Le WAAS est une technologie complémentaire à celle du GPS, qui offre une précision accrue par la diffusion de signaux de correction à partir des satellites WAAS (en position au-dessus des États-Unis) de la Federal Aviation Administration. Ces signaux secondaires sont reçus automatiquement par le récepteur GPS standard de Humminbird®. Grâce au signal du WAAS, la précision des signaux GPS est améliorée à 3 m, 95 % du temps. À l'extérieur des États-Unis, les coalitions gouvernementales régionales ont créé des systèmes semblables, tels EGNOS en Europe et MSAS au Japon.

# Remarques

---

## Pour communiquer avec Humminbird®

Voici par quels moyens vous pouvez communiquer avec le Centre de ressources pour la clientèle Humminbird® :

Par téléphone,  
du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h 30  
(heure normale du Centre) :

**1-800-633-1468**

Par courrier électronique  
(nous répondons normalement aux courriels en moins de trois jours ouvrables) :

**[cservice@johnsonoutdoors.com](mailto:cservice@johnsonoutdoors.com)**

Adresse d'expédition directe :

**Humminbird**  
Service Department  
678 Humminbird Lane  
Eufaula, AL 36027 USA



**HUMMINBIRD®**